BIBLIOTHEQUE CANTONALE
ET UNIVERSITAIRE
RUE JOSEPH-PILLER 2
1700 FRIBOURG

Emploi Stable + Tempora
Le bon choix

Promoprof SA
Rue St-Pierre 8 1700 Fribourg
037-22 11 22

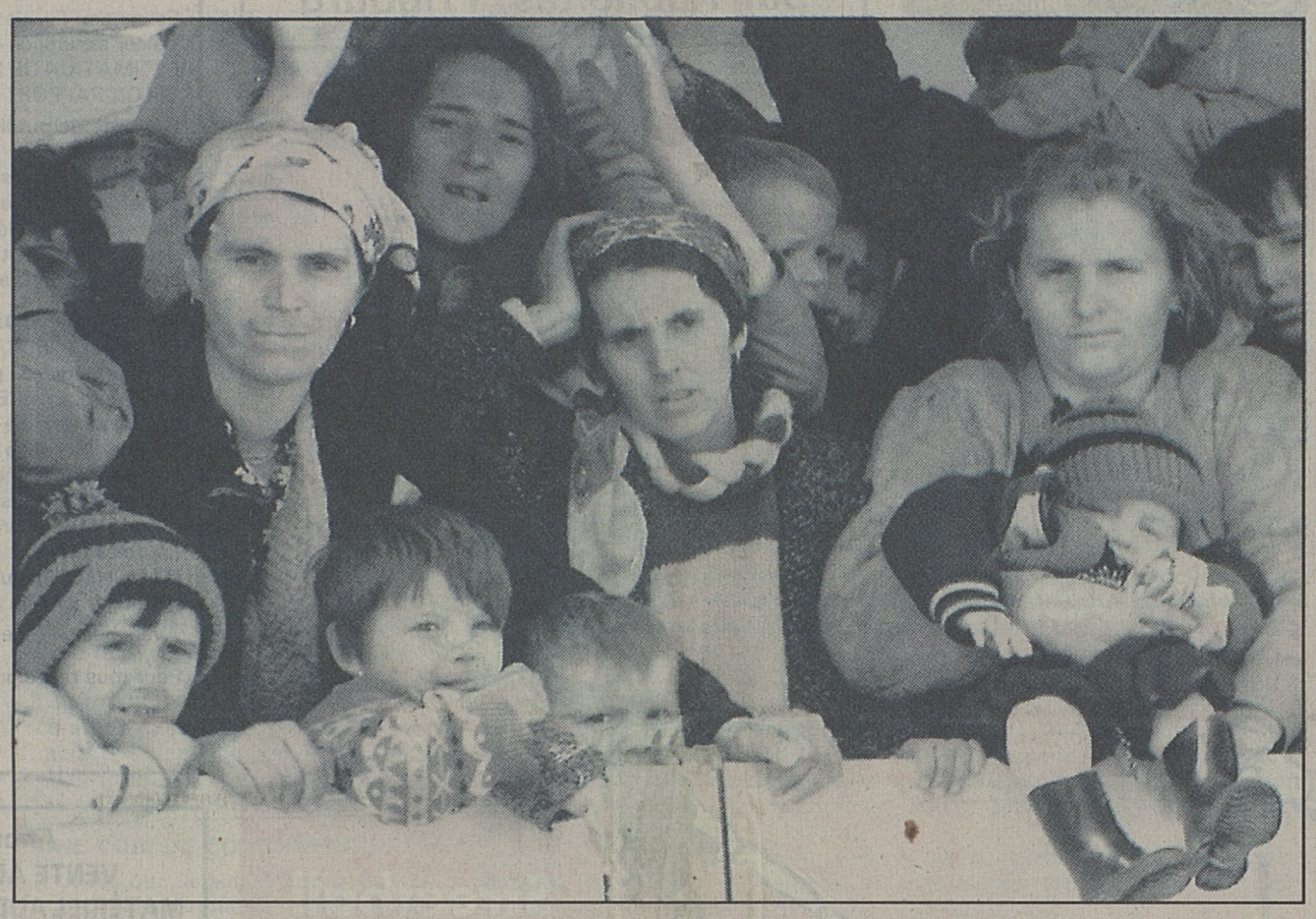
LA LIBERTÉ

JA 1700 Fribourg 1
ISELI
Organisation de Bureau SA
Rte du Coteau 1 , 1763 Granges-Paccot
Tél. : 037/26.36.56 Fax : 037/26.51.76
ORDINATEUR PORTABLE olivetti
PHILOS 33
i386 SL 20, 4MB RAM, 80 MB
HDU amovible, écran mono 10"
DOS+WINDOWS+ORGANIZER
ACTION DE LANCEMENT
Fr. 2'990.- au lieu de Fr.3'920.-

ABONNEMENTS (037) 864 466 • RÉDACTION 864 411 • INFOMANIE 864 864 • PUBLICITÉ 81 41 81
Nº 288 • 122e année • Fr. 2.– • LUNDI 13 SEPTEMBRE 1993

Les femmes victimes de viols en Bosnie ont trouvé un asile

Croates ou Musulmanes, elles sont des milliers à chercher un refuge en Croatie. Certaines ont été violées et elles sont enceintes. Caritas-Zagreb vient d'ouvrir une cinquième maison pour les accueillir, elles et leurs enfants. Quelques-unes décident en effet de garder leur bébé, malgré le viol, d'autres le confient à des familles adoptives. Mais toutes, elles doivent dépasser les tortures qu'elles ont subies. Reportage. ■ 8



Une image des réfugiées de Bosnie. Certaines ont vécu un enfer dans les camps. Keystone

Jura. Fête du peuple sans Roland Béguelin

La 46e Fête du peuple s'est déroulée hier pour la première fois en l'absence de Roland Béguelin, gravement malade. Les autonomistes ont sommé les autorités fédérales à faire suite au rapport Widmer. ■ 6

Ecole. L'Etat appuie les classes bilingues

Au terme de la scolarité, les Fribourgeois ne maîtrisent pas assez l'autre langue du canton. Soucieux, le Conseil d'Etat appuie la proposition de créer des classes bilingues. ■ 11

FC Bulle. Quatrième succès d'affilée

Les Bullois ont certes réussi à poursuivre sur leur belle lancée en prenant la mesure du faiblissime Delémont. Mais la manière ne fut guère convaincante. ■ 25

Moto. Haenggeli 18e à Laguna Seca

Le Fribourgeois Bernard Haenggeli a vécu un Grand Prix des Etats-Unis mitigé à Laguna Seca. Il a pris la 18e place de cette avant-dernière course de la saison dans la catégorie des 250 cm³. ■ 29

Yasser Arafat et Yitzhak Rabin seront aujourd'hui ensemble pour la paix

Yasser Arafat et Yitzhak Rabin se sont tous deux envolés hier soir pour Washington où ils assisteront aujourd'hui à la signature de l'accord Gaza-Jéricho, aux côtés du président Bill Clinton, sous les yeux de quelque 2500 personnalités venues du monde entier. Des millions de téléspectateurs assisteront en direct à cette cérémonie historique, prévue à 17 heures (suisses), au cours de laquelle les deux hommes devraient se serrer la main. L'accord sera signé par le numéro deux de l'OLP, Abou Mazen, et par le ministre israélien des Affaires étrangères, Shimon Peres, les artisans des négociations secrètes. Quelques heures avant que MM. Arafat et Rabin ne quittent respectivement Tunis et Jérusalem, trois soldats israéliens ont été tués à Gaza. Hamas a appelé à la grève sur les territoires occupés. ■ 3

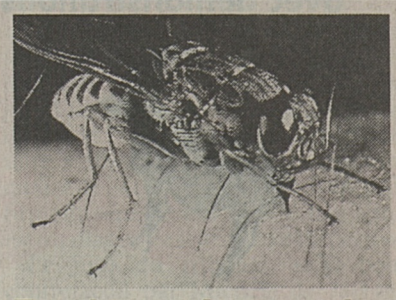
Avis mortuaires 18/19/21
Cinéma 22
Mémento 23
Feuilleton 23
Radio-TV 24
Météo 32

Au Vanil-Noir avec les tireurs de bouquetins

Trois cents bouquetins dans le secteur des Vanils? C'est plus que la flore de l'endroit peut en supporter. A la demande des gardes-chasse et des botanistes, le Conseil d'Etat a décidé un tir de régulation confié à quarante-quatre chasseurs, qui paient cher le droit de participer à la protection de l'environnement, carabine au poing. Un journaliste de «La Liberté» les a suivis.

Pierre-André Sieber ■ 9

SANTÉ



Tropiques. La mouche tsé-tsé combattue

Si la maladie du sommeil ne concerne pas le voyageur, elle frappe durement les pays d'Afrique. Environ 50 millions d'Africains vivent en région endémique et soudain la maladie peut toucher 5 à 10% des habitants, ou décimer le cheptel. Car l'issue est souvent fatale. L'Institut tropical suisse de Bâle participe à un projet de lutte contre le parasite transmis par la terrible mouche tsé-tsé. ■ 17

L'expérience du pied en tout point

EN TREKKING TOUT EST QUESTION DE TECHNIQUE ET DEPUIS PEU, DE MODE.

17-1701

Chaussures Orthopédie

J·e·c·k·e·l·m·a·n·n

1712 Tafers

Notre SUPER OFFRE à saisir!

Modernisez votre cuisine à moindres frais

grâce à notre vaste choix de surfaces de cuisson vitrocéramiques, réfrigérateurs, cuisinières et lave-vaisselle encastrables économiques et confortablement pratiques.

Demandez-nous une offre d'échange. Nous effectuons avantageusement tout renouvellement!

Votre spécialiste:

BERNARD CHEVALLEY

APPAREILS MÉNAGERS vente et réparations

Haldimand 85 Tél. 024/22 11 93 1400 Yverdon-les-Bains

1468 Cheyres Tél. 037/63 11 86

Bauknecht Revendeur officiel

PRO SENECTUTE

Pour la Vieillesse

Votre mémoire vous préoccupe

Venez la stimuler à l'un des cours proposés à Fribourg, Bulle, Estavayer-le-Lac, Châtel-Saint-Denis et Romont.

Renseignements et inscriptions:

PRO SENECTUTE, rue Saint-Pierre 10, 1701 Fribourg, ☎ 037/22 41 53

17-829

Toutes vos annonces par Publicitas, Fribourg

BENFINA

Crédits rapides et sûrs

Rue Jean-Prouvé 6

1762 Givisiez

Téléphone

(038) 25 37 45

ou

(037) 26 82 10

SOS ANTIQUITÉS Atelier Exposition

MICHEL KOLLY

Marly

46 15 33

Romont

52 20 33

INES

Voyance par téléphone (10 ans) de 9 h.–23 h.

021/963 89 30

ou

021/963 86 04

AVIS OFFICIELS

ARRONDISSEMENT D'AVENCHES

Vente d'immeubles

MAISON FAMILIALE

Vendredi 22 octobre 1993, à 14 h., à Avenches, à la salle du Tribunal, Hôtel de Ville, l'Office des faillites d'Avenches procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles provenant de la masse en faillite d'Erwin STAEHLIN, à Avenches, savoir:

1. **COMMUNE D'AVENCHES**

Parcelle 677, folio 109, rue des Alpes 49

consistant en habitation et atelier (AI N° 274), savoir:

- bâtiments 130 m²
- places-jardins 125 m²
- surface totale: 255 m²

Estimation fiscale (1986): Fr. 220 000.–

Valeur assurance-incendie (1993): Fr. 470 929.–

ESTIMATION DE L'OFFICE

SELON RAPPORT D'EXPERTISE: Fr. 481 000.–

Requête de publication de vente immobilière du 2 septembre 1993:

il s'agit d'une maison du début du siècle ayant subi plusieurs transformations et aménagements au cours des années, sise en Vieille-Ville d'Avenches. Elle comprend un atelier et deux appartements ainsi que des combles et un jardin, côté sud, de 125 m², avec accès au chemin des Terreaux.

2. **COMMUNE D'AVENCHES**

Parcelle 654, folio 109, au lieu dit rue des Alpes

en nature de places-jardins 14 m² (place de parc)

CES DEUX PARCELLES SERONT VENDUES EN BLOC

Les conditions de vente, l'état des charges ainsi que l'état descriptif seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office, à Avenches, **dès le 27 septembre 1993.**

Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont, en outre, rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.

Avenches, le 2 septembre 1993.

Pour tous renseignements ou visites: ☎ 037/75 13 49.

OFFICE DES FAILLITES D'AVENCHES:

R. Pralong, préposé

22-9123

Arrondissement de Lavaux

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES MATÉRIEL AUDIO-VIDÉO - MOBILIERS DIVERS - VÉHICULES - MATÉRIEL DE MAÇONNERIE - ROULOTTE DE CHANTIER

Vendredi 17 septembre 1993, à 14 h., à Puidoux, Z.I. Le Verney, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques, au comptant, sans aucune garantie, des biens ci-après:

Matériel audio-vidéo

- 1 enregistreur ½ pouce Fostex B16, 16 pistes + accessoires - idem Fostex A 20, ¼ pouce 2 pistes - 1 console de mixage Allen Heath CMC24, 24 voies + 1 interface - 1 chenillard Syncodë électron. VPM 8005 avec précâblage, 16 voies - 2 magnétoscopes JVC U-matic CR 6650 E et CR 8200 E - divers moniteurs couleur et noir blanc Sony, Barco, JVC - 1 caméra couleur JVC Ky 1900 E + access. - 1 régie image JVC KM 2000, 8 voies - 3 magnétoscopes JVC, VHS PR 5300 TR, Sony Betamax SL-C9 et Philips V2000 2350/10 - 1 télécinéma BM 2100 ⅝s Sony - 1 titreuse - composeuse Kroy 80 - 1 lot divers de trépieds, parapluies diffuseurs, vidéocassettes U-matic, bandes audio, etc.

Mobilier - divers

- 1 lot de divers cadres sculptés et dorés, tableaux - verrerie - petit matériel de restaurant - TV - stéréo, radio AIWA - disques 45 & 33 tours - machine à écrire Silver Reed EX-34 - calculatrice - cuisinière électr. Sarina - mach. à laver le linge Hoover - mobilier divers, soit armoires, salons, vaisselier, commodes, guéridons, tables, chaises - meubles de jardin, etc.

Matériel de maçonnerie, divers

- 1 bétonnière électr. Lescha - étais métal. - brouettes - pelles, pioches - chevalets - serre-joints - plateaux, carrelets - briques - étagère métal. - armoires vestiaires - petit outillage, etc.

Véhicules

- voiture Opel Omega A 2,0i, 1987, beige métal., 163 000 km env. au compteur, 1997 cm³.
- voiture de livraison Mitsubishi Canter FE 35D, 1985, jaune/gris, pont basculant (3 côtés), 3297 cm³, 152 500 km env. au compteur
- voiture VW Golf cabrio., 1991, vert clair, intérieur cuir, 1779 cm³, 22 900 km env. au compteur
- remorque de travail Heinkel Bea 3, 1989, roulotte de chantier, poids à vide 1200 kg
- moto Honda CB 125 T, 1977, bleu, 124 cm³, 40 500 km env. au compteur
- véhicule pour handicapé, 3 roues, de marque Läderach, moteur Sachs.

Biens visibles une demi-heure avant le début des enchères.

Paiement au comptant, en espèces (chèques non admis). Enlèvement immédiat.

Cully, le 7 septembre 1993.

Office des faillites de Lavaux:

J.-P. Allaz, préposé

241-606533

COMPTOIR SUISSE

1'000 et un "magasins" à découvrir

PREMIERE

la Réalité virtuelle

un jeu exceptionnel en 3D et tous les jeux électroniques

Streetball Challenge '93

Snowboard Jumping Show

Et encore:

les marchés-concours · la Ferme
la Cour d'honneur de l'agriculture
les fanfares du Grand-Restaurant
les Journées du Cheval et du Chien
les expositions spéciales , etc.

Le Mur de grimpe le plus haut de Suisse

avec démonstrations quotidiennes

Rendez-vous dans les Grisons

5 WEEK-ENDS À GAGNER!

En participant au concours du Pavillon des Grisons.

Des montagnes de Surprises!

SYNTHESE

du mercredi 15 au dimanche 26 septembre

Hôtes d'honneur: La Suède • Les Grisons • La Comunidad Valenciana • Le Club Alpin Suisse

Ouverture 9h - 18h. Caves jusqu'à 22h. Nocturnes les jeudis jusqu'à 21h.

Adulte Fr. 9.- / Garderie Nestlé (3-9 ans). Gratuit pour les jeunes jusqu'à 16 ans accompagnés.

AZERBAÏDJAN

Dialogue de sourds avec les Arméniens

Rencontre hier à huis clos. Sans succès. Les discussions sur un cessez-le-feu reprendront aujourd'hui.

L'Azerbaïdjan exige un retrait inconditionnel des forces arméniennes du territoire azerbaïdjanais. De son côté, le représentant des séparatistes insistait sur l'organisation d'un sommet entre la direction de l'Azerbaïdjan et du Nagorny-Karabakh. Un tel sommet reviendrait à une reconnaissance officielle par Bakou de la légitimité du pouvoir arménien, selon des journalistes présents.

«RECONNAÎTRE LA RÉALITÉ»

«Nous espérons que les pourparlers permettront la reconnaissance de la réalité», a ainsi déclaré Arkadi Goukassian, le «ministre des Affaires étrangères» du Nagorny-Karabakh à l'ouverture des entretiens. Ces pourparlers se sont tenus avec la médiation de l'envoyé spécial du président russe pour le Nagorny-Karabakh, M. Vladimir Kazimirov.

«Le conflit, qui a atteint son paroxysme, frôle l'internationalisation avec toutes les conséquences que cela implique», a de son côté affirmé le vice-président du Parlement azerbaïdjanais Affiatdin Djalilov. Le représentant de Bakou a plusieurs fois souhaité que l'Arménie participe aux négociations, ce que refuse le Nagorny-Karabakh, selon les journalistes présents.

CESSEZ-LE-FEU PROLONGÉ

La rencontre intervient au lendemain de trois jours d'entretiens informels sur le conflit entre membres du groupe de Minsk de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE). Selon le médiateur russe, les entretiens de la CSCE à Moscou ont permis la prolongation jusqu'à aujourd'hui du cessez-le-feu décrété unilatéralement le 31 août par les autorités du Nagorny-Karabakh.

L'Azerbaïdjan, après un série de défaites militaires, a dû abandonner le sud-ouest de son territoire aux Arméniens. Bakou refusait jusqu'à présent de négocier directement avec les séparatistes pour résoudre le conflit qui fait rage depuis cinq ans au Nagorny-Karabakh. Ce territoire sous administration azerbaïdjanaise est peuplé majoritairement d'Arméniens. ATS

PROCHE-ORIENT

Il est difficile de découvrir en Satan un homme aspirant à atteindre la paix

Virage à 180° en quelques mois. Israéliens et Palestiniens habitués à «démoniatiser» leur ennemi, même s'ils désirent tous la paix, auront de la peine à changer leur vision mutuelle.

DE NOTRE CORRESPONDANT

Sauf imprévu, ce 13 septembre 1993 promet de s'inscrire dans l'histoire comme l'un des événements les plus importants de notre temps. La présence, inconcevable il n'y a que quelques semaines, du premier ministre d'Israël et du chef de l'Organisation pour la libération de la Palestine autour de la même table en témoigne. Deux documents, dont on ne pourrait surestimer l'importance, sont prêts à la signature aujourd'hui à la Maison-Blanche. La reconnaissance mutuelle entre l'Etat hébreu et l'OLP veut mettre un terme à plus de soixante-dix ans d'attaques terroristes qui ont précédé la fondation d'Israël, à quatre guerres entre le jeune Etat et ses voisins arabes, enfin à l'Intifada que l'armée d'occupation tentait en vain de supprimer. Il fallait un effort psychologique exceptionnel de part et d'autre, pour que chacun reconnaisse le droit d'autrui à cette terre qui est leur patrie commune. Il y a à peine six mois, tout contact avec l'OLP était puni par la loi. Le rythme à perte d'haleine du tournant de 180° surpasse l'entendement de trois générations, élevées dans la conviction que l'opposant, loin d'être un ennemi ordinaire, était une sorte d'engeance diabolique. Cette «démonisation» devra désormais céder la place à une optique qui voit dans le prétendu Satan, de l'autre côté de la barrière de haine, une communauté d'êtres humains normaux avec leurs bonnes et mauvaises qualités et avec leur ras-le-bol de la guerre et leur désir de la paix.

UNE VOIE DE CONCESSIONS

Alors que la poignée de main, encore problématique, des représentants des deux peuples marquera le début d'un ère nouvelle dans leur relation mutuelle, c'est l'autre document qui répond, ne serait-ce qu'en partie, aux revendications des Palestiniens. La «déclaration de principe» fraye le chemin à leur future autonomie qui, en commençant par Gaza et Jéricho et en comprenant ensuite le reste de la Cisjordanie, permettra d'ici à trois ans d'entamer un dialogue sur la solution définitive du problème. Pour que cette déclaration soit signée, Israël a dû renoncer à des régions conquises dans la guerre de défense de 1967 et que les militaires considèrent importantes pour la sécurité du pays. Pour leur part, les Palestiniens ont consenti à l'exclusion de Jérusalem-Est de l'autonomie.

Doublement historique pour Arafat: outre la signature de l'accord, c'est la première fois depuis vingt ans que le chef de l'OLP (en partance pour Washington sur notre document) est admis aux Etats-Unis. Il y aura même un entretien particulier avec le président Clinton. Keystone

De graves dangers guettent la nouvelle ère. Des extrémistes de part et d'autre s'apprêtent à rendre l'entente nulle et non avenue. Alors que les colons nationalistes aux territoires occupés menacent le Gouvernement d'actes de violence, l'opposition palestinienne menace Arafat de mort. Cependant, l'accord avec la Jordanie est à portée de main, l'Arabie Saoudite promet de contribuer à l'économie de la région autonome, les négociations avec la Syrie suivent leur cours.

A Jérusalem et à Tunis, les partisans de la paix espèrent voir leur optimisme justifié.

LE MONDE POUR TÉMOIN

La séance de signature se déroulera sur la pelouse de la Maison-Blanche en présence de très nombreuses personnalités accourues du monde entier. M. Rabin, le premier ministre israélien, et Yasser Arafat y assisteront tous deux, mais ce seront le ministre des Affaires étrangères, M. Shimon Peres, pour Israël, et Abou Mazen, membre du comité exécutif de l'OLP, artisans des négociations secrètes qui apposeront leur paraphe. Dans les territoires occupés, le mouvement intégriste Hamas a appelé hier les Palestiniens à une grève générale aujourd'hui en signe de deuil. Principal adversaire de l'OLP, Hamas a toutefois affirmé ne vouloir s'opposer à l'accord d'autonomie que par des moyens pacifiques à l'avenir. Il s'agit désormais d'éviter les risques d'éclatement et de guerre civile au sein des Palestiniens, ce qui anéantirait le faible acquis actuel, a reconnu en substance un de ses porte-parole.

THÉODORE HATALGUI

ALGÉRIE

Dix-neuf morts en quatre jours

Les forces de sécurité algériennes ont tué jeudi treize islamistes armés au sud-est d'Alger. Deux activistes ont été abattus dans d'autres villes et trois policiers ont perdu la vie près d'Alger. Par ailleurs, un journaliste algérien enlevé samedi a été retrouvé assassiné.

L'opération de jeudi, l'une des plus meurtrières de ces derniers mois, s'est déroulée à Ouala Ali, une localité située dans les environs de la ville de Lakhdaria à 50 km au sud-est d'Alger. Les forces de sécurité ont également capturé un 14e islamiste grièvement blessé.

Le même jour, un autre islamiste a été tué à Alger alors qu'il tentait d'assassiner un policier. Un 15e activiste a également été abattu au cours d'une «opération de recherche» à Constantine, dans l'est de l'Algérie, a-t-on précisé. Trois policiers ont été tués dans trois attentats distincts commis jeudi et vendredi derniers.

Par ailleurs, un journaliste, enlevé la veille par quatre inconnus armés, a été retrouvé samedi assassiné par balles dans la ville de Larba. Le journaliste a été identifié hier sous le nom de Saad Bakhtaoui. Il travaillait pour l'hebdomadaire «El Manbar» («La Tribune»), organe de l'Association populaire pour l'unité et l'action (APUA). L'APUA est dirigée par El Mehdi Abbes Allalou, l'un des rares hommes politiques à avoir soutenu le Koweït pendant la guerre du Golfe. ATS

BOSNIE

La CEE accepte d'administrer la ville bosniaque de Mostar

Mostar sera placé sous l'égide européenne tandis que les pourparlers et modalités de paix pourraient reprendre avant la fin de ce mois à Genève.

Lord Owen a fait le point de la situation samedi devant les ministres des Affaires étrangères des Douze réunis pour un Conseil informel à Alden Biesen, dans le nord de la Belgique. Il a également déclaré que le président croate Franjo Tudjman et le président bosniaque Alija Izetbegovic allaient se rencontrer mardi prochain à Genève pour tenter de trouver un accord, notamment sur un accès à la mer pour les Musulmans bosniaques à travers la Croatie. Il a précisé que les modalités et les détails de l'administration provisoire de Mostar prévue par le plan de paix soumis à Genève, devaient encore faire l'objet de discussions mais que l'accord des Douze montrait que l'on discutait maintenant de l'application du plan de paix. «J'espère que nous pourrons reprendre les négociations à Genève sur le plan de paix pour la Bosnie avant la fin du mois», a déclaré le médiateur de la CEE. «Nous avons besoin de davantage de flexibilité» de la part des parties en conflit, a-t-il souligné en citant notamment la question de l'accès à la mer pour les Musulmans bosniaques.

«Mais je ne pense pas qu'il y ait encore assez de signes de flexibilité et je ne suis pas prêt à donner un calendrier pour une éventuelle signature de l'accord», a souligné Lord Owen. «Je ne vois pas non plus beaucoup d'ajustements possibles au texte de l'accord», a-t-il indiqué. Il a ajouté que les Douze s'étaient félicités des résultats de l'entrevue entre le président Izetbegovic et le président américain Bill Clinton mercredi à Washington.

Le président américain avait indiqué à M. Izetbegovic que les Etats-Unis accepteraient sous certaines conditions de participer à une force multinationale pour faire respecter un éventuel accord de paix mais que les Musulmans de Bosnie devaient aussi saisir l'occasion offerte à Genève de faire la paix avec les Croates et les Serbes.

IZETBEGOVIC EN IRAN

Le président bosniaque, Alija Izetbegovic, est arrivé hier à Téhéran pour une visite de deux jours. Il doit avoir des entretiens avec son homologue iranien, Ali Akbar Hachémi Rafsandjani. M. Izetbegovic doit examiner avec M. Rafsandjani les «derniers développements en Bosnie-Herzégovine, ainsi que les résultats des négociations de Genève sur cette question», a précisé IRNA. L'Iran, qui appuie les Musulmans bosniaques dans le conflit en Bosnie, avait proposé de mettre 10 000 hommes à la disposition des forces de l'ONU dans ce pays.

Dès son arrivée, le président bosniaque a demandé à l'Iran «d'accroître son aide à la lutte des Musulmans bosniaques», dans une déclaration citée par IRNA. M. Izetbegovic, qui vient d'effectuer une tournée en Turquie, aux Etats-Unis et en Arabie Saoudite, a affirmé la détermination des Musulmans bosniaques à «se battre jusqu'à la réalisation de leurs justes revendications».

Accueillant son homologue bosniaque, le président Hachémi Rafsandjani a pour sa part déclaré que l'Iran était «prêt à fournir l'assistance nécessaire» aux Musulmans bosniaques. Il a estimé que la guerre en Bosnie était «le problème le plus critique du monde islamique», selon IRNA. ATS

FRANCE

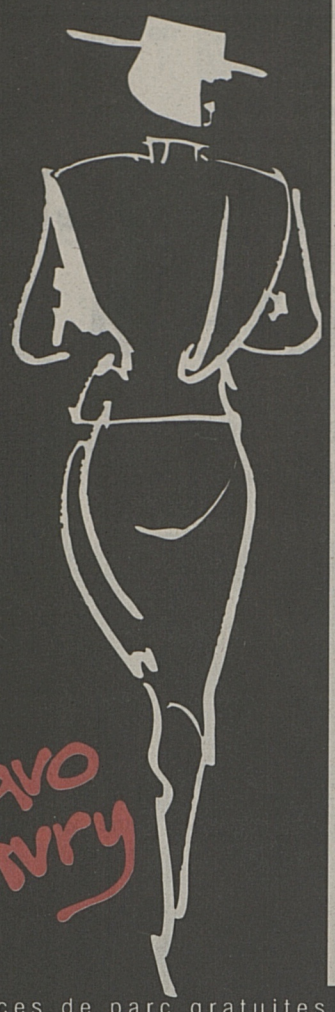
Un feuilleton qui en cache un autre

«Le Château des oliviers», le feuilleton de l'été se poursuivra dès aujourd'hui sur la scène d'un palais de justice.

«Le Château des oliviers», le feuilleton de l'été sur la chaîne de télévision publique «France 2», connaîtra aujourd'hui un nouvel épisode judiciaire devant le Tribunal de Paris. Une secrétaire médicale et une ancienne antiquaire de Saint-Rémy-de-Provence affirment séparément que le feuilleton est un plagiat de leur œuvre respective.

Le juge du tribunal, saisi pour contrefaçon par Michèle de Jais (56 ans), d'Aubagne (sud), a convoqué toutes les parties pour le 13 septembre. En 1986, Mme de Jais avait rédigé un scénario racontant l'histoire d'un manoir familial normand menacé par des promoteurs. Elle envoie son scénario à plusieurs sociétés de production, dont celle productrice du «Château des oliviers», Hamster Productions. Par précaution, elle dépose un exemplaire chez un huissier de justice.

Cette affaire a fait des émules: fin août, une ancienne antiquaire de Saint-Rémy-de-Provence (sud), Léa Stocklin, a affirmé reconnaître dans l'histoire du «Château des oliviers» celle de sa propre vie qu'elle a racontée dans un livre jamais publié. ATS



du 13 au 18 septembre

EXPOSITION

Mode automne-hiver

Durant toute la semaine, dans le mall du Centre, venez découvrir les nouvelles tendances. Sur le thème de la musique, laissez-vous emportez par les gammes des couleurs automnales et hivernales Une spécialiste vous conseillera et vous aidera à personnaliser votre style

Conseils de style:

Lundi de 14.00 à 18.00 h.
mercredi et vendredi de 16.00 à 20.00 h.
vendredi de 19.00 à 20.00 h.

Autoroute N12 : sortie MATRAN

1400 places de parc gratuites - Ouvert sans interruption de 9h à 20h du lundi au vendredi et de 8h à 17h le samedi - Postomat - Banques - Garderie d'enfants - Restaurants - 40 commerces - Bus gratuit depuis Fribourg-gare le lundi toute la journée et le mercredi après-midi

avry centre

IMMOBILIER

La Roche (FR), à louer de suite ou à convenir

CHALET

spacieux 5½ pièces, salles d'eau, Fr. 1400.– par mois.

Le soir:
☎ 037/33 27 67
17-539867

A louer, dès le 1er novembre,

APPARTEMENT 3½ PIÈCES

rénové, Cité Bellevue 11, Fr. 1400.– ch. comprises.

☎ 037/28 13 51 (soir)
17-539888

Centre-ville, à vendre plaisant appartement de

2 PIÈCES

cuisine habitable. Mens.: Fr. 711.– + ch. Rens., visite et conseil: **ML PROLOGIS SA, 1782 Belfaux,**
☎ **037/45 40 05**
17-1557

Dès le 1.10.1993, à louer à Givisiez

3½ PIÈCES

98 m², avec grand balcon, cave, galetas, pl. de parc ext. Fr. 1620.– ch. comprises.

☎ 037/22 48 94

Marly-Cité, 2 min. centre commercial et bus

GRAND STUDIO

à louer pour personne non-fumeuse. Loyer mensuel: Fr. 820.–, ch. comprises.

☎ 037/46 20 34, matin entre 7 h. et 9 h.
17-539788

A louer **à Marly** route de Corbaroche 14 dès le 1.10.1993

TRÈS JOLI APPARTEMENT 2½ PIÈCES

(52 m²)

Loyer: Fr. 1300.– + Fr. 50.– charges

Agence immobilière **Paul EIGENMANN SA**
☎ **037/22 32 30**
17-809

A vendre à Grolley
(5 minutes autoroute)

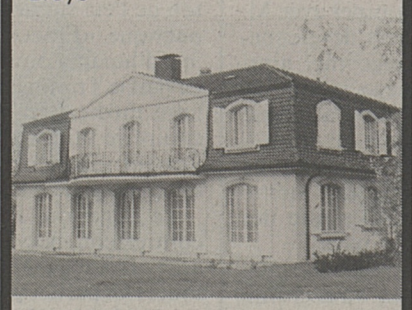
VILLA NEUVE DE 5 PIÈCES
et
2½ PIÈCES EN SOUS-SOL

disponibles de suite, prix à discuter.

☎ 037/45 10 42, le soir
17-943

DANS UN MAGNIFIQUE PARC ARBORISÉ DE 3200 m²

à 12 km de Fribourg, surplombant la Broye



À VENDRE BELLE MAISON DE MAÎTRE

de 2 somptueux appartements de 200 m² chacun: en bloc: 1,650 million, ou séparément en PPE.

Vue splendide, construction récente particulièrement soignée, libre rapidement. Conviendrait aussi à habitation + bureaux prestigieux.

Pour rens. et visites:
☎ 037/31 35 31.
17-2362

A vendre, ensemble ou séparément

parcelles à bâtir 1411 m² et 1378 m²

zone villas, district Veveyse/FR. Panorama superbe et imprenable, complètement équipées.

Renseignements: ☎ 021/647 96 01, après-midi et soir.
22-529210

A louer, rue principale, rue Hôtel-de-Ville 6, 1er étage, à Estavayer-le-Lac

2 BUREAUX

avec cachet ancien, entièrement rénovés.

Surface 35 m² au prix de Fr. 600.–
Surface 26 m² au prix de Fr. 480.–

AGENCE IMMOBILIÈRE CLAUDE BUTTY
1470 ESTAVAYER-LE-LAC
☎ **037/63 24 24**
17-1610

SICOOP

Société immobilière coopérative **Marly,** à louer de suite ou à convenir

magnifique appartement de 3½ pièces

au rez, route de Bel-Air 24, avec place de jeu et garage souterrain. Loyer subventionné: Fr. 1101.– + Fr. 260.– de frais accessoires + Fr. 123.– pour le garage.

Pour visites et renseignements, contacter **SICOOP,** route de la Singine 2, 1700 Fribourg,
☎ 037/28 15 54. 17-4015

HPT CREDIT IMMOBILIER
cautionné par la Confédération

MARLY
Dès **Fr. 887.–**
par mois + charges, vous êtes propriétaire de votre LOGEMENT 3½ pièces, 74 m² + balcon.

INVESTISSEZ VOTRE LOYER ET DEVENEZ PROPRIÉTAIRE

547

HABITATIONS POUR TOUS
1, ch. des Grenadiers – 1700 Fribourg
Tél. 037 26 72 22

À SAISIR!
À VENDRE AU MOURET

Situation idéale dans confortable petit immeuble résidentiel

PRESQUE UN ATTIQUE!
splendide 4½ pièces

de 122 m², hors des schémas conventionnels, avec de hauts plafonds sous toiture, grand salon avec cheminée, cuisine très bien aménagée, 3 chambres à coucher, cave, garage individuel et une place de parc, l'ensemble pour **seulement Fr. 450 000.–**

Avec aide fédérale dès Fr. 1500.–/mois et Fr. 48 000.– de fonds propres.

AGIM INVEST SA
Praz d'Amont - 1731 Ependes
✆ 037/33 10 50 - 029/2 01 40
130-13639

HPT CREDIT IMMOBILIER
cautionné par la Confédération

INVESTISSEZ VOTRE LOYER ET DEVENEZ PROPRIÉTAIRE

A vendre à FRIBOURG
quartier Beaumont.

Bel appartement 3½ pièces, 86 m², balcon 10 m².

Mensualité:
dès **Fr. 1'365.–** + charges.

545

HABITATIONS POUR TOUS
1, ch. des Grenadiers – 1700 Fribourg
Tél. 037 26 72 22

A louer à GIVISIEZ

LOCAUX COMMERCIAUX
ou
ADMINISTRATIFS
surface au choix.

Egalement
SALLE DE RÉUNIONS
Proximité transports publics

Pour tous renseignements:
☎ **037/26 13 76 ou 077/34 32 68**
17-539699

A louer
à la route de la Glâne 121 à Villars-sur-Glâne

– appartement de 3½ pièces rénové

beaucoup de cachet.
Libre dès le 1.10.1993
17-1280

Avenue Gérard-Clerc
1680 Romont
☎ 037/52 17 42

frimob sa

A louer à MARLY
dès le 1.10.1993
TRÈS BEL

APPARTEMENT DE 3½ PIÈCES

100 m², 1er étage, équipement moderne, cheminée de salon, etc.
Fr. 1550.– + garage Fr. 100.–

Agence immobilière PAUL EIGENMANN SA
☎ **037/22 32 30.**
17809

Pourquoi plus de 3'300 propriétaires ont choisi une maison de BAUTEC:

- choix d'après le catalogue d'idées et adaptation personnalisée selon vos désirs
  - Maisons familiales d'une et de deux familles
  - Maisons jumelées et maisons familiales mitoyennes
- visite de maisons existantes.
- construction massive de qualité (brique, bois, béton)
- offre gratuite et construction à prix fixe
- avec les artisans de votre choix aussi

BAUTEC

BON (à renvoyer dès aujourd'hui) pour
❒ Catalogue d'idées
❒ Documentation nouveaux projets
❒ Info transformations

G 10309

Nom:
Prénom:
Rue:
NP/lieu:

General Bautec AG, 032 84 42 55
3292 Busswil/Lyss, 5001 Aarau
8404 Winterthur, 1260 Nyon

Etudiante valaisanne cherche

STUDIO OU CHAMBRE

à Fribourg.

☎ 028/23 39 76.
17-539692

Givisiez et Grolley, à louer

2 PIÈCES meublé

dans villa tranquille, entrée indépendante.

☎ 037/26 37 80.
17-1373

A louer

2½ PIÈCES

quartier Jura, Fr. 1150.– avec charges.

☎ 26 46 41
17-879

A louer à **Marly**

STUDIO

dans villa.
Libre de suite.
Loyer raisonnable.

☎ 037/46 36 55
17-539860

Anzère (VS)
à vendre

appartement 3 pièces

spacieux, meublé, avec pelouse privative et place de parc.
Fr. 250 000.–

☎ 027/23 34 95, P. Gasser.
36-2653

L'annonce reflet vivant du marché dans votre journal

NORVÈGE

L'adhésion à la CE est l'enjeu de la campagne électorale

Le premier ministre travailliste devrait être reconduit à la tête du pays lors des élections législatives, aujourd'hui.

Tous les sondages de ces derniers jours indiquent que le Parti travailliste de Mme Brundtland devrait rester la première formation du Parlement norvégien et continuer à gouverner. Ils prévoient que les travaillistes feront un score sensiblement identique que lors du précédent scrutin, en 1989, au cours duquel ils ont remporté 62 sièges sur 165 avec 34,3 % des voix.

L'opposition, menée par le Parti conservateur (22,2 % des suffrages en 1989), n'est pas parvenue à constituer une alliance solide et crédible. Le Parti conservateur pourrait gagner un siège ou deux, mais semble condamné à rester dans l'opposition, soulignent les commentateurs politiques. Les partis dits «bourgeois» n'ont pas réussi à présenter un programme réaliste aux électeurs et ne semblent pas en mesure de menacer l'équipe sortante.

DÉFI À RELEVER

Assurée d'obtenir un nouveau succès, Mme Brundtland doit désormais relever le défi de convaincre les 4,5 millions de Norvégiens de la nécessité d'entrer dans la CE. Le chef du Gouvernement a prévu d'organiser à la fin de 1994 ou au début de 1995 un référendum sur cette question. Les récents sondages montrent qu'une majorité de Norvégiens (55 % environ) reste opposée à l'adhésion à la CE, 24 % seulement étant en faveur et 21 % sans opinion.

Trois partis antieuropéens, conscients de leur impossibilité de briguer un rôle gouvernemental mais voulant prendre une longueur d'avance avant le référendum, ont choisi d'axer leur campagne sur le fort sentiment de méfiance des électeurs envers la Communauté.

Le Parti centriste (ex-agrarien), dont l'électorat traditionnel regroupe les agriculteurs et les pêcheurs, le Parti chrétien populaire et les Socialistes de gauche (extrême gauche) espèrent profiter de cette campagne pour accroître leur nombre de sièges à l'assemblée.

«REINE DU NON»

Le Parti centriste, conduit par Mme Anne Enger Lahnstein, a mené campagne tambour battant pour remettre en cause le processus d'adhésion à la CE. «Nous devons préserver notre indépendance, conserver notre qualité de vie et nos droits sur nos ressources, nos forêts, notre pétrole», affirme Mme Lahnstein à chaque réunion électorale.

Cette stratégie lui a valu le surnom de «reine du non» dans la presse norvégienne. Mme Lahnstein, qui a le soutien unanime de tout son parti et d'une bonne partie de l'opinion, devrait voir ses efforts récompensés: la majorité des sondages prévoit que les centristes doublent, voire triplent leur score de 1989 (6,5 % des suffrages) pour recueillir 15 ou 16 % des voix.

De son côté, Mme Brundtland s'est refusée à faire de la future politique européenne de la Norvège l'enjeu de la campagne. «La question posée est de savoir qui dirigera le pays durant les quatre prochaines années, rien d'autre. Le référendum viendra plus tard», souligne-t-elle. ATS/AFP

CHILI

Les souvenirs des répressions ont encore des effets mortels

La troupe est intervenue samedi à Santiago, où de violentes manifestations ont marqué le vingtième anniversaire du coup d'Etat: deux morts.

Les carabiniers chiliens ont utilisé des tanks pour démanteler, dans la nuit de samedi à dimanche, des barricades érigées dans des quartiers populaires de Santiago après la répression des manifestations du 20e anniversaire du coup d'Etat contre le président (socialiste) Salvador Allende. Ces manifestations ont fait deux morts et une centaine de blessés samedi dans la capitale. Des groupes de jeunes avaient érigé et incendié des barricades avec des pneus enflammés pour couper la circulation automobile dans quatre ou cinq quartiers populaires du sud et de l'ouest. Le Gouvernement du président Patricio Aylwin (centre gauche) a demandé samedi soir à la Cour suprême du Chili de désigner un juge ayant les pleins pouvoirs pour enquêter sur ces incidents, a annoncé le sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur Belisario Velasco. La police a interpellé 128 personnes, selon des témoins et des sources politiques.

DEUX MORTS

Les incidents ont éclaté lorsque la police a dispersé à l'aide de gaz lacrymogènes et de canons à eau un cortège de manifestants de gauche qui tentaient d'atteindre le palais présidentiel de la Moneda, dans le centre de Santiago, où Allende est mort le jour du putsch, le 11 septembre 1973. La première victime, une personne âgée qui ne participait pas à la manifestation, est morte après avoir été renversée par une des voitures de police qui intervenaient contre les manifestants, selon des témoins.

La deuxième victime, un jeune homme de 19 ans, Vladimiro Munoz, a été mortellement blessée par balle au cou lorsque la police a dispersé un cortège de 3000 manifestants de gauche qui voulaient se rendre au cimetière principal de la capitale chilienne, où Salvador Allende est enterré, ont rapporté des témoins. «Il y a plus de cent blessés, dont cinq par balles. D'aucuns seraient encore en danger de mort.»

Le Mouvement de la gauche démocratique allendiste (MIDA) a rejeté la responsabilité de ces incidents sur le Gouvernement et dénoncé la «répression» et les «provocations» exercées par les carabiniers contre ceux qui «voulaient rendre hommage, pacifiquement, à toutes les victimes des violations des droits de l'homme» sous le régime Pinochet (1973-1990). Des centaines de partisans du général Pinochet ont célébré de leur côté cette journée anniversaire en assistant notamment à une messe d'actions de grâces célébrée à l'Ecole militaire. ATS

Dans les quartiers populaires de Santiago, des barricades de feu avaient été mises en place par les manifestants. Keystone

MOSTRA DE VENISE

Un Polonais et un Américain se sont partagé le Lion d'or

Des films produits par les Etats-Unis et par la France viennent en tête du cinquantième palmarès de Venise.

Le Lion d'or de la 50e Mostra de Venise a été attribué ex aequo samedi à «Short Cuts» de l'Américain Robert Altman et au film français «Trois couleurs: bleu» du Polonais Krzysztof Kieslowski. Le jury était présidé par le metteur en scène australien Peter Weir. L'acteur italien Fabrizio Bentivoglio a obtenu le Prix du meilleur acteur pour son rôle dans le film réalisé par le Tessinois établi à Milan, Silvio Soldini.

Le palmarès de la 50e Mostra de Venise comprend aussi quatre Lions d'or à la carrière, attribués aux cinéastes Steven Spielberg et Roman Polanski, à l'acteur devenu réalisateur Robert De Niro et à la comédienne Claudia Cardinale.

Le Prix spécial du jury récompense le film australien «Bad boy Bubby» du cinéaste d'origine néerlandaise Rolf De Heer et un Lion d'argent est attribué au film tadjik «Kosh ba Kosh» du benjamin de la Mostra, Bakhtiyar Khudojnazarov.

LA SUISSE HONORÉE

Cette année, le jury a attribué plusieurs prix d'interprétation. La Coupe Volpi de la meilleure actrice revient à Juliette Binoche pour «Bleu». Celle du meilleur acteur va à l'Italien Fabrizio Bentivoglio pour «Un'anima divisa en due» du Tessinois établi à Milan Silvio Soldini. La Suisse a du reste participé à la production du film. Fabrizio Bentivoglio y joue un détective privé qui tombe amoureux d'une de ses clientes. Par ailleurs, une Coupe Volpi «extraordinaire» récompense les 22 comédiens de «Short Cuts».

Des Coupes Volpi pour les seconds rôles ont été attribuées à Anna Bonaiuto pour «Dove siete? Io sono qui» de Liliana Cavani et à Marcello Mastroianni, qui joue à la fois dans «Un, deux, trois soleils» de Bertrand Blier et dans «De eso no se habla» de l'argentine Maria Luisa Bemberg.

HYMNE À LA LIBERTÉ

«Trois couleurs. Bleu» du polonais Krzysztof Kieslowski, qui a obtenu le Lion d'or, est un hymne à la liberté et surtout à l'amour qui repose sur l'interprétation d'une Juliette Binoche, Julie dans le film, blessée et frémissante: «bleu» est le premier volet d'une ambitieuse trilogie produite par Marin Karmitz pour illustrer la liberté, l'égalité, la fraternité. ATS

Les deux lauréats: Robert Altman et Krzisztof Kieslowki. Keystone

ALLEMAGNE

La lutte pour la présidence de la république est déjà ouverte

Helmut Kohl cherche un candidat à son goût, sans personnalité, mais on lui oppose les noms de Genscher ou Rau.

DE NOTRE CORRESPONDANT

Richard von Weizsäcker, président de la république fédérale, n'est pas content des premières péripéties de la lutte que préparent les partis responsables de sa succession en mai prochain. Le débat en soi ne l'irrite pas, mais bien la manière dont il est mené. Il confiait récemment dans une interview accordée à l'hebdomadaire «Die Zeit» que la classe politique doit promouvoir des candidats capables de se dégager des partis.

Or, c'est l'inverse qui se passe. Comme le président est élu par une assemblée composée pour moitié par les députés du Bundestag et les délégués des Länder, ce choix concerne toute la classe politique. Il ne sera pas simple de trouver le digne successeur d'un Richard von Weizsäcker qui brille par sa lucidité et le courage de ses propos.

BRILLANT ET LUCIDE

Chrétien-démocrate, il a réussi à se placer au-dessus des partis et surtout du sien, il a été le premier chef d'Etat allemand à se demander publiquement si la capitulation de l'Allemagne nazie en 1945 avait été pour le peuple allemand une défaite ou une libération. Ayant opté pour la seconde interprétation, il s'est attiré l'antipathie des milieux de la droite de son parti. Helmut Kohl est de ceux-ci et ce n'est un secret pour personne que les relations entre les deux hommes n'ont jamais été très cordiales.

En outre, les propos et les attitudes de tolérance du président au sujet de l'immigration contredisent souvent ceux qui, dans son parti, sont prêts à faire des concessions à l'extrême droite. Quoi d'étonnant que le président chrétien-démocrate sortant assure de sa sympathie la seule personnalité qui soit à la fois susceptible d'être candidate et capable de gérer son héritage de tolérance. Il s'agit de Johannes Rau, actuellement ministre-président de l'Etat de Rhénanie-Westphalie, le plus grand Land allemand avec 17 millions d'habitants.

UN SOCIAL-DÉMOCRATE?

Un problème se pose toutefois, Johannes Rau est ... social-démocrate, ce qui n'empêche pas le ministre-président chrétien-démocrate de Saxe Kurt Biedenkpof, de lui témoigner sa sympathie. Kurt Biedenkopf est connu autant pour sa compétence que pour le scepticisme qu'il manifeste à l'égard des compétences d'Helmut Kohl. Ce dernier met donc tout en œuvre pour barrer la voie de la présidence à Johannes Rau.

A cet effet, les proches du chancelier avaient imaginé la candidature de Kurt Masur, le célèbre chef d'orchestre de Dresde... mais sans en parler à l'intéressé. Celui-ci a vertement remis ces intrigants à leur place, mais cet épisode illustre le climat trouble dans lequel se déroule la préparation de l'élection.

UN HOMME DE L'EST?

Afin de renforcer sa propre position, Helmut Kohl veut voir élire un candidat de son choix ou une personne davantage attirée par le prestige que par l'action politique, une sorte de satellite. C'est pourquoi, ses proches proposent un Allemand de l'est, Steffen Heitmann, ministre de la Justice en Saxe, inconnu du grand public, mais connu cependant pour la rigueur intolérante de ses propos en matière d'immigration.

Un tel candidat aurait, aux yeux d'Helmut Kohl, plusieurs avantages: il apaiserait l'extrême droite, il serait malléable et lui laisserait entière liberté d'action. Le jeux sont toutefois loin d'être faits, car Klaus Kinkel, ministre libéral des Affaires étrangères ne cesse d'insister auprès de H.D. Genscher pour qu'il entre en lice. Jusqu'ici, l'ancien architecte de la réunification refuse, mais qui sait s'il ne changera pas d'avis. Il faudait alors refaire tous les calculs. MARCEL DELVAUX

ESPACE. Discovery est enfin partie

● Après cinq reports successifs, la navette spatiale américaine Discovery a finalement été lancée hier du centre spatial de Cap Canaveral. Outre la mise sur orbite d'un satellite de communications, ce 57e vol d'une navette a pour objectif de préparer la mission à laquelle doit participer en décembre l'astronaute suisse, Claude Nicollier. ATS

SOMALIE. Manifestation contre l'ONU

● Plusieurs centaines de partisans du général Aïdid se sont rassemblés hier devant un vieux stade de Mogadiscio pour protester contre l'opération des Nations Unies en Somalie. Les manifestants ont scandé des slogans favorables au général Mohamed Farah Aïdid dont les Nations Unies ont ordonné l'arrestation il y a près de trois mois. ATS

GÉORGIE. Reprise en main de Chevardnadze

● En Géorgie, le président Edouard Chevardnadze a pris temporairement les rênes du Ministère de l'intérieur à l'occasion d'un remaniement gouvernemental. M. Chevardnadze souhaite renforcer la lutte contre l'insécurité issue du regain d'activité des séparatistes abkhases. ATS

NEW DELHI. Une voiture piégée fait huit morts

● Huit personnes ont été tuées et 36 autres blessées samedi après midi dans l'explosion d'une voiture piégée en plein centre de New Delhi, devant le siège des jeunesses du Parti du Congrès (I) au pouvoir. Selon la police, la bombe visait apparemment le président de l'organisation de jeunesse du Congrès (I), M. Maninder Singh Bitta, qui quittait les locaux au moment où l'explosion s'est produite. ATS

HAÏTI. Un proche du président est assassiné

● Un proche du président haïtien Jean-Bertrand Aristide, Antoine Izméry, un commerçant haïtien d'origine palestinienne, a été abattu par des civils armés. L'assassinat s'est produit samedi matin près de l'église du Sacré-Cœur de Turgeau, dans le centre de Port-au-Prince, a constaté un journaliste sur place. ATS

ASSURANCE-CHÔMAGE

La gauche juge insuffisantes les mesures pour les chômeurs

L'arrêté fédéral urgent, qui prolonge de 100 jours la période d'indemnisation pour les chômeurs de longue durée, est soumis à votation le 26 septembre.

Le peuple suisse dira «oui» ou «non», le 26 septembre prochain, à l'aide fédérale mise en place en avril dernier dans le secteur du chômage. S'il accepte, les nouvelles mesures resteront en vigueur jusqu'à l'adoption de la nouvelle loi sur le chômage. En cas de refus, les sans-travail perdront les avantages que leur a apportés l'arrêté fédéral urgent.

LE «NON» DES SYNDICATS

Le chômage est en passe de devenir un phénomème permanent (chômage structurel et non plus uniquement conjoncturel), comme c'est le cas dans d'autres pays européens. L'arrêté fédéral urgent «sur les mesures en matière d'assurance-chômage» est venu en aide aux chômeurs de longue durée. Il prolonge de 100 jours la période d'indemnisation.

C'est le Parti du travail et l'Union syndicale suisse, soutenus par le Parti socialiste suisse, qui ont déposé un référendum, provoquant ainsi une votation populaire. Ils n'admettent pas, parmi les mesures figurant dans l'arrêté, la réduction à 70% de l'indemnité journalière ni l'obligation pour le chômeur d'accepter un travail pour un salaire inférieur à son indemnité de chômage.

RÉACTION DES EMPLOYEURS

Mais un «non» à l'arrêté urgent – en vigueur depuis le 1er avril 1993 et jusqu'à la fin de 1995 – obligerait le Conseil fédéral à l'abroger. Et cela, au plus tard une année après son adoption par le Parlement (soit en mars 1994). Si le «non» était obtenu avec un score élevé, le Gouvernement devrait même l'abroger plus tôt. Cela ferait perdre aux chômeurs des avantages actuels tels que la prolongation de 300 à 400 jours du droit à une indemnité journalière. De même, l'indemnité pour chômage partiel continuerait d'être versée pendant 18 mois au lieu des 24 mois prévus par l'arrêté urgent.

Les patrons suisses ont saisi l'occasion que leur donnait l'USS pour sauter dans le même train. Soutenus par le Vorort et l'USAM, ils recommandent aussi de voter «non» à l'arrêté fédéral urgent. Ils estiment que l'USS et la gauche entendent faire sanctionner par un vote négatif du peuple leurs futures positions lors de la prochaine révision de la loi fédérale sur le chômage. Dans ces conditions, les employeurs préfèrent donner le mot d'ordre du «non» pour délimiter leur propre plate-forme en vue de la révision de la loi.

Cette alliance curieuse entre syndicats et patrons n'a pas trop perturbé les partis qui recommandent le «oui», dans leur grande majorité. Les partis gouvernementaux – à part les socialistes, bien entendu – soutiennent l'arrêté urgent. Le PDC et l'UDC unanimement, les radicaux à une grande majorité (huit «non» seulement lors du vote des délégués). Les autres partis, pour la plupart, défendent le «oui», à l'exception, notamment, du Parti du travail.

Pour ce qui est des syndicats, il n'y a pas unanimité non plus. Les syndicats chrétiens ont en effet décidé de soutenir l'arrêté fédéral urgent. Leur président, le Fribourgeois Hugo Fasel, a souligné que les avantages offerts par l'AFU devaient être maintenus. Les chômeurs en ont grandement besoin. Il s'agira ensuite, a-t-il dit, de réaliser d'autres améliorations lors de la révision de la loi. Les auteurs du référendum – dont l'Union syndicale – mènent la politique du tout ou rien, a enfin dit le conseiller national fribourgeois.

LES POINTS LITIGIEUX

Pour l'USS et la gauche, la réduction de l'indemnité journalière de 80 à 70% est inacceptable. Elle toucherait environ un quart des chômeurs, dit le Conseil fédéral. Pour l'USS, un tiers serait atteint. La réduction à 70% se ferait pour les chômeurs dont l'indemnité journalière est supérieure à 130 francs et pour ceux et celles qui n'ont pas d'enfants à charge.

L'autre point contesté est la notion de travail «convenable» telle qu'elle est redéfinie dans l'arrêté. Le chômeur pourrait en effet être contraint d'accepter un travail dont la rémunération est inférieure à l'indemnité journalière. L'USS juge qu'une telle mesure exercerait une pression sur les salaires. Il y aurait sous-enchère salariale.

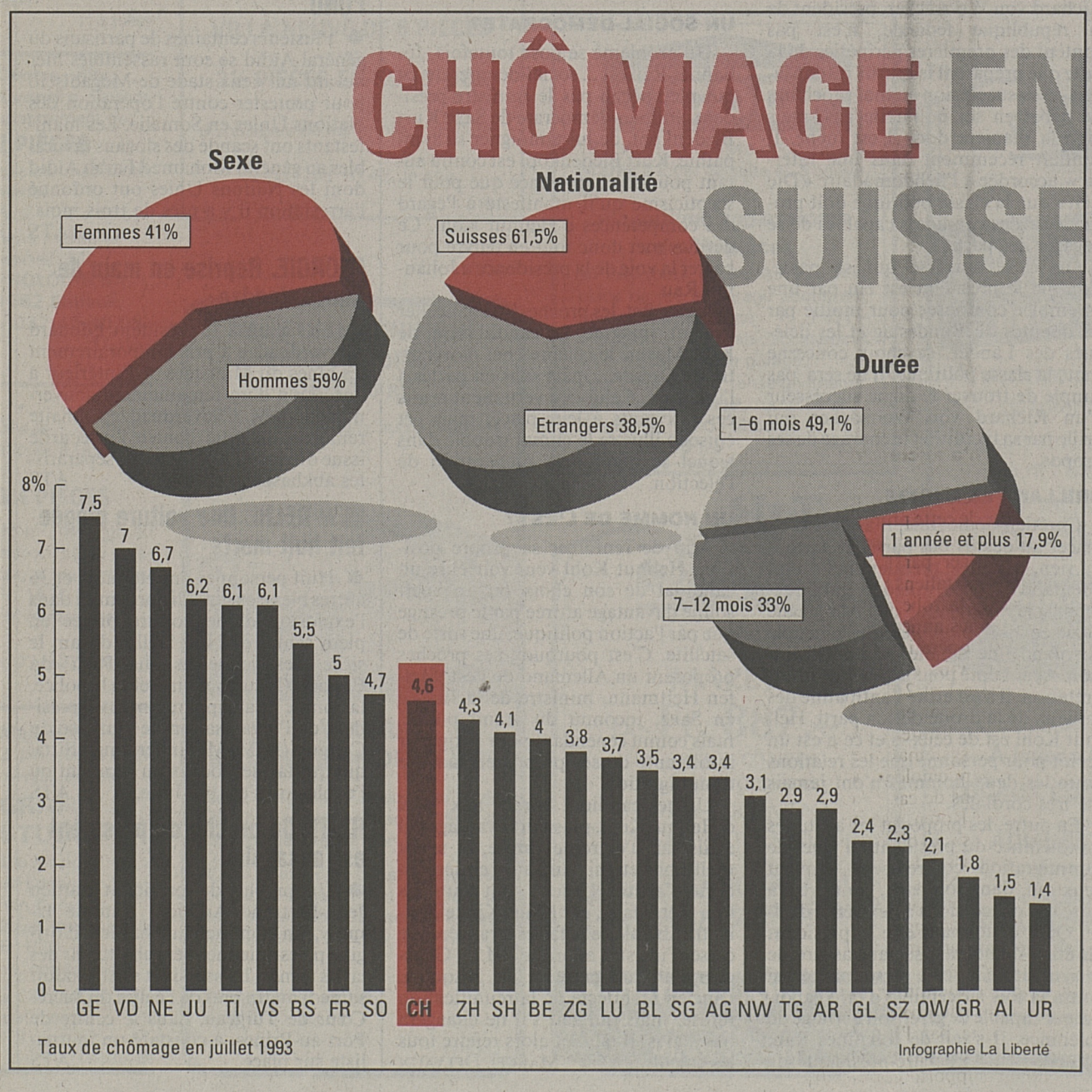
Enfin, l'USS qualifie d'insuffisante l'augmentation à 400 jours du nombre des indemnités journalières. Il faudrait aller jusqu'à 500. Le Conseil fédéral, pour sa part, se réfère à la situation financière de la Confédération. L'AFU réalise un certain équilibre entre l'extension des prestations et la nécessité de ne pas faire exploser les coûts. En 1993, le budget de l'assurance-chômage présente un déficit de 2,5 milliards de francs sur un total de dépenses de 6 milliards.

ROLAND BRACHETTO

L'arrêté fédéral urgent en cinq points

– La période maximale d'indemnisation passe de 300 à 400 jours.
– En cas de chômage partiel, les caisses paient pendant 24 mois (au lieu de 18).
– En contrepartie, les taux d'indemnisation sont de 70% (au lieu de 80%) pour un quart environ des chômeurs.
– Les programmes d'occupation sont subventionnés à 85% (voire 100%) (au lieu de 50%).
– Enfin, les chômeurs peuvent être obligés d'accepter un travail dont la rémunération est inférieure à leur indemnité de chômage.

R.B.



Taux de chômage en juillet 1993

Infographie La Liberté

EXERGUE

La 46e Fête du peuple jurassien a été marquée par le retour du Bélier, mais surtout par l'absence de Roland Béguelin. Keystone

La première Fête du peuple sans Roland Béguelin

Lors de la 46e Fête du peuple, les autonomistes ont sommé la Confédération de suivre le rapport Widmer.

L'événement de la 46e Fête du peuple jurassien, hier à Delémont, c'est l'absence, pour la première fois depuis 1948, de Roland Béguelin.

Il est au plus mal, rongé par un cancer qui ne le laissera probablement pas atteindre ses 72 ans le 12 novembre prochain. Absent de la réception du Gouvernement le samedi soir, absent de la traditionnelle conférence de presse du dimanche matin, absent du cortège et de la tribune de la fête du dimanche après midi, il était pourtant dans toutes les conversations. Aussi bien dans les mots brefs des gens simples, venus par dizaines de milliers à leur «Fête du peuple» annuelle, que dans les propos mondains des notables rassemblés à cette grand-messe politique. Chacun a rappelé le rôle moteur et déterminant de Roland Béguelin dans la création du canton du Jura. Et personne n'a tu sa personnalité rude et dure, qui n'a ménagé ni adversaire ni compagnon, et qui finissait par être carrément embarrassante.

PARRICIDE CONSOMMÉ

Rappelez-vous les tensions internes qui ont marqué, au printemps et cet été, les rapports entre le Rassemblement jurassien (RJ) et Unité jurassienne (UJ), le mouvement autonomiste du sud. Elles ont signifié beaucoup de mécontentements, notamment la grogne du sud qui voulait un coup de pouce décisif du nord, ce nord jugé trop mou depuis le 23 juin 1974. Mais on a senti aussi que les enfants entendaient cette fois se passer du père. L'attaque manifeste du RJ contre le Gouvernement jurassien, hier à Delémont, montre que le parricide est symboliquement consommé.

Roland Béguelin, pour ménager «son» Etat cantonal, sa chose, avait toujours empêché ses lieutenants de critiquer vertement l'action du Gouvernement de Delémont, que les autonomistes considèrent comme trop tiède dans la Question jurassienne. Hier, en conférence de presse, le secrétaire général montant, Pierre-André Comte, ne s'en est plus privé.

Le mouvement autonomiste se méfie des autorités jurassiennes, a-t-il dit. Il les soupçonne, quand elles parlent de dialogue et de collaboration avec le sud, d'oublier qu'il s'agit toujours de revendiquer un territoire et un pouvoir. En un mot, une souveraineté. Le mouvement autonomiste craint que la Confédération ne suive pas le rapport Widmer. Et qu'elle y soit indirectement encouragée par les propos des autorités jurassiennes.

C'est affaire de vocabulaire. Car ces autorités veulent, tout autant que les mouvements autonomistes, l'aboutissement des conclusions du rapport Widmer, à savoir un canton du Jura englobant les six districts jurassiens. Elles abordent simplement le problème sous un autre angle.

L'angle du RJ, sur le plan externe, est toujours le même. Désespérément le même, dirions-nous, car il crispera toujours certains Jurassiens du sud. Affirmer d'un ton sec la volonté de rattacher le sud au nord, tenter d'effrayer la Confédération («une suite au rapport Widmer avant fin 1993, sinon...»), et peindre sempiternellement l'ours de Berne sur la muraille comme un diable machiavélique. Sur le plan interne, la tactique évolue. Les autonomistes du sud essaient de prendre le pouvoir (et l'argent) de la machine restée au nord pour l'amener dans le sud. Là où les militants s'essoufflent à force de ne pas parvenir à renverser ce sacré pourcentage d'un tiers - deux tiers (autonomistes et probernois).

LE RAPPORT WIDMER

L'angle du Gouvernement, sur le plan externe, est aussi toujours le même. Utiliser les voies et moyens légaux. Les conclusions du rapport Widmer ont été une formidable confirmation de la justesse de cette politique. Si la Confédération veut bien confirmer ces conclusions (et le Gouvernement jurassien, en public, y croit fermement, et en privé, l'espère fébrilement), ce sera un beau final pour l'équipe qui doit passer la main dans un an après les seize premières années de souveraineté.

Sur le plan interne, le Gouvernement a déjà tellement de chats à fouetter avec son déficit énorme et les remous politiques des dernières élections cantonales qu'il aimerait autant revenir un moment au four quotidien plutôt que d'être toujours au moulin jurassien.

Plus rares dans les conversations, mais d'autant plus précieuses, les remarques à propos de certaines personnalités non autonomistes du Jura bernois. Il y a à Saint-Imier, à Corgémont et ailleurs, disent les autonomistes, des maires, des députés, des capitaines d'entreprises qui seraient à même d'engager ce dialogue espéré en raison de leur format. Mais ces personnalités manquent de liberté d'action. Elles courbent la tête devant Force démocratique. Pur mensonge autonomiste? Espérons-le! Delémont, ce week-end, a vécu sa traditionnelle fête avec les mêmes bruits que d'habitude, dans la rue comme dans les micros. Mais pour qui voulait l'entendre, le silence s'imposait devant la flamme vacillante d'une grande vie. Un silence à la mesure du matin d'espoir que représente le rapport Widmer pour cette cause historique.

Rémy Gogniat

OTAGES

Une délégation suisse est en Turquie

Le Département des affaires étrangères parle de «démarche privée», mais apporte son soutien logistique.

L'espoir de voir les otages libérés bientôt s'est nettement renforcé samedi et dimanche, à la suite du départ pour la Turquie de délégations de parlementaires italiens et suisses. Le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE), pour sa part, a parlé de «démarche privée», quoique la mission suisse ait certainement été préparée avec les autorités.

Le départ de la conseillère nationale bâloise Angeline Fankhauser et de son collègue saint-gallois Eugen David aurait normalement dû rester confidentiel. Le DFAE, après l'annonce du départ de cinq parlementaires italiens pour Ankara, a admis samedi que les activités en coulisse s'étaient renforcées. Samedi, tard dans la soirée, le porte-parole du DFAE a confirmé que le département avait connaissance du départ de deux conseillers nationaux suisses pour le sud-est de la Turquie. Il s'agit d'une démarche privée à caractère humanitaire, a souligné le DFAE qui a remercié les deux conseillers nationaux de leur engagement et leur a souhaité plein succès. L'ambassade suisse à Ankara devrait leur apporter tout le soutien utile.

D'autre part, la délégation italienne est arrivée samedi à Ankara et envisageait de se rendre dans un lieu qui lui permettrait de rencontrer des représentants des Kurdes. Selon des sources non citées, le Gouvernement turc aurait accepté de stopper son offensive militaire dans la région où devraient se trouver les otages.

CONFIRMATION

Fatma Sincer, du bureau de Düsseldorf de l'agence de presse kurde Kurd-Ha, a confirmé à AP dimanche que cinq otages en mains kurdes, suisses, italiens et néo-zélandais, seraient bientôt libérés. S'agissant du moment et du lieu, Fatma Sincer n'a pas fait de commentaire. Selon elle, les otages allemands resteraient prisonniers car il n'y aurait pas encore de contact à l'échelon gouvernemental avec l'Allemagne. Des contacts officiels auraient été établis avec les autres pays. Le Gouvernement turc n'a jusqu'ici pas fait de commentaires à propos des délégations.

A noter que les rebelles kurdes du PKK ont pris en otage samedi soir huit nouveaux otages étrangers, deux Iraniens et six Bengalis. AP

FUSILLADES À BÂLE. L'ombre de Salman Rushdie

● Deux fusillades ont éclaté samedi en fin d'après-midi dans la Vieille-Ville de Bâle. Peu avant 17 heures, des individus se trouvant dans une voiture en marche ont ouvert le feu plusieurs fois sur trois personnes. Peu après, au moins cinq coups de feu ont été tirés contre une station d'arrêt de bus, près de la Maison des syndicats. Personne n'a été blessé, a communiqué hier le Ministère public. Plusieurs suspects ont été arrêtés. Les motifs exacts de ces deux fusillades ne sont pas encore connus, mais des motivations politiques ne sont pas à exclure, selon le procureur du canton, Peter Bulacher. Vendredi soir, l'écrivain turc Aziz Nesin, traducteur des «Versets sataniques» de Salman Rushdie, était en effet en visite à Bâle à la Maison des syndicats. ATS

PRESSE. Trois journaux bernois vont collaborer

● Les trois quotidiens de l'Oberland bernois collaboreront très étroitement aux niveaux de la rédaction, de l'édition et de l'impression dès le début de l'an prochain. Le «Thuner Tagblatt», à Thoune, le «Berner Oberländer», à Spiez et l' «Oberlandische Volksblatt» d'Interlaken garderont toutefois leurs titres respectifs, selon un communiqué d'Orell Fussli Werbe AG, à Berne. Sur le marché des annonces, les trois journaux formeront le «BOZ», le «Berner Oberland Zeitung», avec un tirage d'environ 50 000 exemplaires. AP

SONDAGE

La Suisse avance vers l'Europe, mais sans perdre son identité

Selon un sondage de la SSR, la Suisse existera encore quand elle sera dans la Communauté européenne. Les cantons aussi. Rien de très nouveau.

Sans surprise, un sondage publié samedi affirme que les Suisses continuent de croire en l'existence future de leur pays. Mais la plupart de nos compatriotes se doutent bien que cette Suisse perdra une partie de son indépendance en s'intégrant à la Communauté européenne. Car elle en fera partie, dans 20 ou 30 ans, c'est presque sûr.

Voilà quelques traits essentiels qui se dégagent du sondage que la Radio romande a commandé à l'institut Konso SA de Bâle pour lancer sa série d'émissions «La croix et la barrière». Durant un mois en effet, La Première de la Radio romande traitera dans la plupart de ses émissions, selon leur forme habituelle, de quelques questions existentielles pour la Suisse. Le sondage a été réalisé du 16 au 27 août sur un échantillon de 1416 personnes représentatives de la population suisse à partir de 15 ans.

Seule une minorité des Suisses (23%) pensent que dans 20 à 30 ans, notre pays sera aussi indépendant qu'aujourd'hui. 60% le voient comme moins indépendant. Assez curieusement, les Tessinois sont plus nuancés. 46% pensent que la Suisse sera aussi indépendante qu'aujourd'hui, alors que 30% rejoignent l'avis de la majorité suisse. Entre Alémaniques et Romands, la différence est faible. Elle est plus forte à la question suivante: pensez-vous que la Suisse fera partie de la Communauté européenne? Oui au niveau suisse (62%), mais ce oui varie assez fortement d'ouest en est: 75% des Romands le pensent contre 60% des Alémaniques et seulement 36% des Tessinois. Ceux-ci sont 41% à penser que ce sera le statu quo, contre 10% en Suisse romande, 22% en Suisse alémanique et 20% pour l'ensemble de la Suisse.

Une partie du sondage ayant été réalisée en collaboration avec l'Université de Lausanne et l'EPFL, certaines questions ont été reprises d'une étude réalisée en 1991 et reposées.Ainsi sur le pouvoir et le profit. Seulement 32% des Suisses voient le pouvoir démocratiquement réparti entre les différents groupes sociaux (les Alémaniques sont plus nombreux que les Romands à le penser ainsi réparti), et 45% le voient détenu par les milieux économiques (les Romands sont plus nombreux que les Alémaniques).

Pas de différence ou presque pas entre les deux parties du pays en revanche pour constater que les grandes entreprises ont trop de pouvoir en Suisse (72%) et que leurs bénéfices profitent à leurs propriétaires et non pas aux travailleurs ni aux consommateurs (66%).

On retrouve cependant de nouveau une majorité de Romands (58% contre 33% d'Alémaniques) pour dire qu'une société moderne peut fonctionner efficacement sans être axée sur le profit, alors que 55% des Alémaniques (et 31% de Romands) n'y croient pas. 79% des Romands (60% des Alémaniques) pensent que l'Etat doit garantir à chacun un revenu minimal, 17% (35%) ne sont pas d'accord. R. Gt

BIENTÔT LES VENDANGES

Les vignerons valaisans contestent la limitation trop stricte du goron

Les vendanges se présentent sous les meilleurs auspices dans la vigne. Cela va moins bien autour du tapis vert: deux recours contre l'arrêté sur les AOC.

Faut-il limiter le rendement du goron? Voilà la question qui est posée au Tribunal fédéral. La Haute Cour a refusé l'effet suspensif sollicité par l'encaveur de Fully qui conteste cette limitation. Les vignerons attendent maintenant la réponse sur le fond. On ne sait si les juges de Mon-Repos vont exiger une dégustation avant de trancher... Mais les vignerons espèrent une réponse – si possible – avant les vendanges pour adapter leurs apports aux encaveurs.

Rappel. Le nouvel arrêté fédéral sur la viticulture qui entre en vigueur cette année n'apporte pas de bouleversements en Valais. Ce canton limitait déjà les rendements par les AOC (Appellations d'origine contrôlée). Le choc est beaucoup plus rude en pays de Vaud où un vent de fronde se lève contre les quotas fédéraux. Les Vaudois ont été au maximum des barèmes fixés par la Confédération. Ils pourront donc produire davantage (1,12 litre/m² pour les blancs et 0,96 l/m² pour les rouges) que les Valaisans (1,04 et 0,88 litres m²) plus restrictifs. «Le Valais a les exigences qualitatives les plus sévères de Suisse», note François Cordonnier, président de la Fédération valaisannne des vignerons (FVV).

Alors qu'il n'a aucun problème d'écoulement, le goron est limité. AP

GORON PRISÉ, MAIS LIMITÉ

Ces exigences se reflètent même pour les vins de 2e catégorie. On a ainsi limité à 1,5 kg/m² la production du goron, ce rouge plus léger que la dôle et le pinot. Les cépages de gamay et pinot qui n'atteignent pas les 83 degrés Oechslé sont déclassés en goron. Mais le soleil valaisan fut si généreux ces dernières années que les encaveurs déplorent un manque chronique de goron. «Il est illogique de limiter les rendements pour ce vin qui n'a aucun problème d'écoulement, lance Laurent Thétaz. Sans compter qu'en diminuant par trop les rendements on aboutit à des vins riches et lourds, soit exactement le contraire de ce que recherche l'amateur de goron», lance l'encaveur de Fully dont le recours au TF a suscité un vaste mouvement de solidarité: 2000 viticulteurs ont signé une pétition de soutien.

OUILLAGE INTERDIT

Autre pomme de discorde: l'interdiction du ouillage des vins AOC. L'Union des négociants en vins (UNVV) a décidé de recourir contre la suppression de cette pratique œnologique. Un vin qui manque de couleur peut se corriger par l'adjonction de crus colorants italiens qui rehaussent, par exemple, la robe des pinots bien pâlots certaines années.

Pour cette opération, les encaveurs utilisent des vins étrangers très bon marché (entre 1 et 2 fr. le litre). Une bonne affaire pour eux! «Mais l'ouillage maximal, limité à 8%, n'est pas une pratique systématique. C'est plutôt une mesure œnologique à laquelle nous recourons de cas en cas», explique Raphaël Roten, patron des «Caves du Paradis». Et d'expliquer les raisons du recours: «La suppression est trop brutale. Nous souhaitions une période d'adaptation afin de planter chez nous les cépages améliorateurs qui nous dispenseront d'acheter des crus étrangers.»

Cette interdiction entraînera une augmentation du prix du vin estimée à 20 ct. le litre par l'UNVV. Qui va payer? «Il n'est pas question que le viticulteur supporte cette charge par une diminution du prix de la vendange déjà misérable», prévient François Cordonnier.

STOCKS MAÎTRISÉS

Situation avant les vendanges? Elle est plutôt bonne. La consommation des vins se maintient à un haut niveau malgré la crise. Les stocks ont diminué de 7% au niveau suisse (12% pour les vins valaisans qui représentent le 40% de la production suisse). Et le temps des surproductions est révolu avec l'introduction des limites de rendement au niveau suisse. Mais le président du syndicat vigneron nuance cette analyse optimiste: «Le gros point noir, c'est la rémunération du vigneron qui n'a cessé de se dégrader pour le chasselas surtout. Avec les prix actuels, la viticulture de coteau n'est pas viable. A terme, c'est tout un secteur économique qui est menacé...»

Et ces recours qui révèlent, une fois de plus, les divisions qui règnent dans le monde vitivinicole valaisan ne sont pas de nature à aider à remonter la pente... JEAN-MICHEL BONVIN

COMMENTAIRE

PAR RÉMY GOGNIAT

La pub et la manière

Coup de pub ou information? On hésite sur la caractéristique à appliquer à ce sondage commandé par la Radio romande.

On sait que selon les derniers chiffres (la SSR les établit d'ailleurs elle-même à partir de sondages d'une crédibilité incontestée), le taux d'écoute de la Première de la Radio romande affiche une tendance à la baisse par rapport aux radios locales. Les chiffres fluctuent d'un trimestre à l'autre, mais la tendance générale, au moins pour ces deux ou trois dernières années, est manifestement descendante. Ce n'est pas encore la croix et la bannière pour se maintenir, mais des efforts seront nécessaires.

Or, toute l'action de revitalisation du civisme «La croix et la barrière» ne peut que renforcer l'image de la Première. Car le programme promet des émissions intéressantes. Durant un mois, éclairages, témoignages, opinions, expressions diverses (y compris humoristiques) auront un double but. Il faudra à la fois renforcer la qualité du programme et susciter un bon et large débat dans la population, sur la Suisse, ses barrières et son avenir. Très bien, et tant mieux si l'écoute est maximale.

Fallait-il soutenir médiatiquement cette campagne par un sondage préalable? On aurait été impressionné s'il avait davantage révélé d'opinions inattendues qu'il n'attire l'attention sur l'action à venir. Mais à regarder les résultats, la récolte d'informations nouvelles est maigre. Les chiffres continuent de souligner les contrastes que nous connaissons d'une barrière linguistique à l'autre. Reste à disséquer et à expliquer ces contrastes.

Ce sera le rôle et l'exigence des émissions à venir. Nous serons à l'écoute!

PTT

Odilo Guntern dénonce les écoutes illégales

Les PTT effectuent des écoutes téléphoniques pour localiser les téléphones sans fil.

Les écoutes menées par les PTT pour localiser des téléphones sans fil sont illégales. C'est ce qu'a déclaré Odilo Guntern, préposé fédéral à la protection des données, lors d'une émission de la TV alémanique. Ces écoutes de conversations téléphoniques constituent même une atteinte grave aux droits fondamentaux. Menées par les PTT, ces écoutes illégales le sont sur mandat de l'Office fédéral des communications et servent essentiellement à repérer les installations de téléphone sans fil qui ne sont pas homologuées par les PTT. Les conversations, selon Odilo Guntern, sont écoutées et enregistrées par les fonctionnaires. De pareilles atteintes aux droits fondamentaux ne seraient admissibles que s'il y avait un mandat du législateur, selon Odilo Guntern. Or, ce mandat n'existe pas et c'est pourquoi les écoutes des PTT sont illégales.

Le directeur de l'office fédéral concerné a, lui, fait valoir une décision du Tribunal fédéral de 1992 qui permet la surveillance des fréquences par les PTT. L'office est toutefois d'accord d'examiner le point de vue du délégué à la protection des données.

A propos de la décision du Tribunal fédéral, Odilo Guntern a fait remarquer qu'elle était antérieure à l'entrée en vigueur des lois sur les télécommunications et la protection des données. Les PTT et l'office fédéral ont été rendus attentifs, par lettre, à cette situation. AP

Rescapées de l'horreur, elles ont trouvé un abri dans les maisons de Caritas.

«Moi, femme violée de Bosnie...»

Croates ou musulmanes, elles sont des dizaines dans les maisons ouvertes par Caritas-Zagreb depuis un an. La cinquième était inaugurée mercredi, grâce à l'argent récolté par Caritas-Tessin. Reportage.

De notre envoyé spécial

Ci-dessus, deux des femmes accueillies avec leurs enfants par Caritas-Zagreb. A droite, un des bébés nés à la suite des viols en Bosnie. Photos Caritas

Le premier réflexe avait été de sortir, de quitter la pièce. Pour ne plus entendre cette femme qui sanglotait devant une dizaine de journalistes, les doigts jouant nerveusement avec la nappe comme pour écraser ses souvenirs. Honte d'être là, honte d'écouter le calvaire d'une femme violée par d'autres hommes.

Elle vivait en Bosnie centrale. Un mari ingénieur, musulman comme elle, et deux enfants de sept ans et cinq mois. Elle avait 35 ans. Un matin, les tchetniks sont venus («C'était le 11 juillet 1992, à 7 heures»), emmenant son mari. Quatre jours plus tard, c'était son tour et celui des deux enfants. Elle raconte la première nuit dans une école, les hommes se succédant les uns après les autres jusqu'à deux heures du matin. Et puis la détention dans une scierie, les brûlures de cigarettes, les autres femmes en sang, des filles de 14 ou 15 ans parfois. Les voisins qu'on reconnaît parmi les bourreaux... La voix se brise, entrecoupée de longs silences. «Mon fils de 7 ans était là, il a tout vu...»

Une chose est de savoir qu'il y a eu des viols en ex-Yougoslavie, des milliers de viols, une autre est d'être là à écouter cette femme cassée par l'émotion et le souvenir. Pourtant, il faut rester, et la honte devient peu à peu souffrance et prière. Pourvu qu'elle s'en sorte, que Dieu fasse quelque chose de tout ce désastre.

QUI SONT CES HOMMES?

La voix se tait, les journalistes aussi, empêtrés dans leurs micros et leurs stylos. Qui sont ces hommes pires que des bêtes? Qui sommes-nous pour avoir laissé faire, alors même que nous savions?

«Toute la communauté doit se serrer autour de ces femmes si douloureusement blessées pour les aider à transformer cet acte de violence en un acte d'amour et d'accueil», disait le pape en février dans sa lettre à l'archevêque de Sarajevo. Une lettre très discutée, qui répétait que les enfants nés de ces violences étaient des victimes à protéger, eux aussi.

La femme qui vient de parler ne connaît pas cette lettre, ni les polémiques qu'elle a suscitées. Elle se souvient seulement d'être entrée dans la cathédrale de Zagreb, peu de temps après avoir fui la Bosnie. «J'étais là avec mes deux enfants et une autre femme de 16 ans, enceinte à la suite du viol. Nous pleurions et je pensais au suicide. Nous n'avions plus rien, vous comprenez, plus rien!» Et puis une femme s'était approchée et leur avait demandé ce qui se passait. «Elle ne nous a même pas dit son nom. Elle nous a donné de l'argent et nous a dit de revenir, si nous en avions besoin.»

DES LANGES ET PYJAMAS

Cette femme était Jelena Brajsa, la directrice de Caritas-Zagreb. Elle inaugurait mercredi la cinquième maison d'accueil pour les femmes violées et leurs enfants. C'est à Samobor, à dix kilomètres de la capitale: une grande villa blanche avec des langes et des pyjamas d'enfants au balcon, un poulailler dans le jardin. Elle a été financée en grande partie par des donateurs suisses, 160 000 marks que le directeur de Caritas-Tessin a apportés le matin même dans une grosse enveloppe. Il a encore 60 000 marks pour l'entretien de 150 enfants, grâce à un système de patronage qui a beaucoup de succès au Tessin.

«Nous savions que les femmes violées ne viendraient pas d'elles-mêmes nous trouver», explique Jelena Brajsa. «Nous avons créé des équipes volantes qui passent dans les quatre hôpitaux de Zagreb et rencontrent les réfugiées qui ont accouché. Peu à peu, elles racontent... Certaines ne veulent rien savoir de leur enfant et nous cherchons une famille pour l'adoption. Ou bien nous les gardons dans nos maisons, surtout les handicapés. D'autres décident de rester avec leur enfant et nous leur proposons un accueil, le temps nécessaire.»

A Vrapce, une autre maison également soutenue par le Tessin, une vingtaine de femmes se sont succédé depuis l'ouverture, en mars. Huit étaient musulmanes, les autres croates. En ce moment, elles sont sept, avec huit enfants. L'une d'elles a 16 ans, une autre 17. Elles attendent dans la cour, un bébé dans les bras. Des bébés comme tous les autres, sauf qu'ils sont nés d'un viol. La table a été dressée dans le garage, avec des gâteaux. Un des enfants court après le petit chat, on échange des sourires un peu maladroits. Quelque chose qui ressemble à du bonheur, malgré le non-dit, cette violence qu'elles ont vécue dans leur chair.

UNE CENTAINE EN TROIS MOIS

Combien sont-elles? «Aucune estimation sérieuse n'est possible, encore», dit Adalbert Rebic, directeur du service des réfugiés pour toute la Croatie. Soit 280 000 personnes venues de Bosnie, auxquelles s'ajoutent 240 000 Croates chassés de leurs maisons en Croatie même, dans les territoires occupés par les Serbes. «De décembre 1992 à février 1993, nous avons recensé cent déclarations de viol dans les hôpitaux de Zagreb», dit le Dr Rebic. Dans un quart des cas seulement, le viol était médicalement vérifiable. Mais que veulent dire ces chiffres? Nous savons par les témoignages que des victimes ont été tuées sur place. D'autres, surtout les musulmanes, se sont réfugiées en Bosnie centrale, avec les leurs. Et il y a toutes celles qui ne parleront pas.» Certaines estimations étaient exagérées, dit-il, mais le fait des viols massifs et répétés ne peut pas être contesté.

A Samobor, pendant ce temps, le prêtre a béni la maison et les caméras ont filmé les remerciements d'usage. Entre Caritas-Zagreb et le Tessin, il y a de toute évidence une longue histoire d'amitié et de confiance.

Dans ce qui est pour un temps «sa» maison, le petit garçon de sept ans se glisse parmi les invités avec dans la main le premier œuf venu du poulailler. Sa mère le dira tout à l'heure: «Un jour, je retournerai en Bosnie. Avec mes enfants, et la tête haute.»

PATRICE FAVRE

Si l'ONU ne fait rien, la Croatie est prête à la guerre

Les réfugiées de Bosnie croyaient être à l'abri en Croatie mais elles ont dû rapidement déchanter. Hier dimanche, des roquettes tirées par les milices serbes sont tombées sur la place du marché de Samobor, à quelques centaines de mètres de la maison ouverte par Caritas. La semaine passée déjà, des tirs avaient fait des morts et des blessés dans l'est de la Croatie ainsi qu'à Karlovac, au sud-ouest de Zagreb.

Chaque fois, les tireurs étaient embusqués dans les zones proches de la Bosnie, tenues par les Serbes depuis la guerre de 1991, et officiellement sous le contrôle de l'ONU. Mais la Croatie n'entend pas se laisser faire sans réagir. «Le mandat de l'ONU a été prolongé à plusieurs reprises depuis février, mais il se termine à la fin du mois. Nous ne le renouvellerons qu'à des conditions très strictes. Il faut que l'ONU réalise enfin ce qu'elle a promis de faire il y a plus d'une année, c'est-à-dire le désarmement des occupants serbes, le retour des réfugiés et l'organisation des élections», disait mercredi le vice-ministre des Affaires étrangères croate, Ivo Sanader.

Que se passera-t-il dans le cas contraire? «Eh bien! nous ferons ce que tout autre pays ferait dans notre cas. Vous croyez que la France verrait son territoire occupé sans réagir? Le 25% de la Croatie est encore occupé par les milices serbes. Mais nous sommes sûrs désormais de pouvoir régler ce problème par nous-mêmes, sans les casques bleus. Et cela même si chaque perte en vie humaine est une chose terrible.»

Le ton a bien changé depuis 1991, quand les troupes serbes attaquaient Dubrovnik et Osijek, et que les Croates suppliaient l'ONU de venir à leur secours. A Zagreb, les sacs de sable ont disparu, la peur aussi. «Il y a deux ans, nous n'avions pas un soldat. Aujourd'hui, nous avons une armée», poursuit Ivo Sanader. L'homme n'a rien d'un va-t-en-guerre ni d'un fanfaron. Peut-être veut-il, en bon diplomate, profiter des journalistes présents pour faire pression sur l'ONU, auprès de qui la Croatie a déjà protesté. Les négociations des prochaines semaines s'annoncent décisives, et il ne faut pas exclure un cavalier seul de la Croatie. Le président Tudjman l'a répété hier: «La question de notre souveraineté et de notre intégrité nationale sera résolue par la communauté internationale ou par nos forces armées.» PF/ATS

La maison ouverte par Caritas à Samobor, où sont tombées hier les roquettes serbes.

FRIBOURG • 11
Polytype assure son avenir.

CONSEIL D'ÉTAT • 11
Le Festival de films sous le signe indien.

LA LIBERTÉ
REGIONS

ROMONT • 13
Trois cents jeunes animent la ville.

VULLY • 13
La maquette de l'oppidum est complète.

BOUQUETINS

Les tirs de régulation battent leur plein dans la région du Vanil-Noir

Pour la flore des Vanils, 300 bouquetins c'est trop. A la demande des gardes-chasse, un prélèvement a été confié à 44 chasseurs tirés au sort. Reportage en compagnie de saint Hubert.

Dans les lueurs blafardes d'une matinée d'été agonisant, un cri: «Regardez, là-bas, un peu en dessous du pierrier! Le magnifique mâle! Et quel trophée! Ses cornes doivent bien mesurer un mètre dix!» A mi-chemin de la montée harassante qui mène de Bounavaux au Vanil-Noir, un splendide bouquetin paît paisiblement. Christophe, qui participe au prélèvement ordonné par le Conseil d'Etat, saisit ses jumelles et observe. Après un bref coup d'œil, le verdict tombe: «14 ans! Dommage! Trop gros pour moi!» Le chasseur range ses jumelles et, en compagnie de ses quatre camarades, reprend la pénible ascension.

Car le tir de régulation obéit à des règles bien précises. Chaque chasseur de bouquetin, pour participer au tirage au sort qui le désignera, doit avoir obtenu trois fois au moins le permis de montagne. En plus, il est tenu de déposer une demande écrite précisant le sexe et l'âge de la bête souhaitée. «Une fois que l'on est choisi», explique Christophe, «il faut s'acquitter d'une somme qui oscille entre 150 et 800 francs selon la bête demandée. La mienne – un mâle âgé de 3 à 5 ans – je l'ai payée 400 francs.» Un de ses compagnons a choisi, lui, une femelle d'un an et demi.

Cette femelle d'un an et demi avait le foie malade. LIB Pierre-André Sieber

DISCIPLES DISCIPLINÉS

Pour ces disciples de saint Hubert, il s'agit de ne pas se précipiter. D'autant plus que la règle qui veut que l'on compte les bosses sur les cornes des bouquetins pour déterminer leur âge est contestée. Ainsi, sur des cornes avec un nombre de protubérances correspondant à un âge théorique de 5 ans, une erreur d'un an à un an et demi peut être commise. Pour certains gardes-chasse c'est uniquement la longueur des cornes qui donne un âge précis.

Christophe: «Hier, nous sommes déjà montés au Plan des Eaux, en dessous du Vanil de l'Ecri et nous n'avons vu qu'un mâle âgé de trois ans. J'aurais pu l'abattre, mais j'ai préféré attendre. Car, malgré tout, on recherche la bête qui, dans la catégorie qui nous est autorisée, a le plus beau trophée, donc la plus âgée.»

Etant donné qu'il abattra, cette année, un bouquetin mâle de 3 ans et plus, Christophe ne pourra s'inscrire, l'an prochain, que pour un mâle de 1 à 2 ans ou une femelle.

Dans l'azur moucheté de gris, un aigle royal est également en chasse. Sur les flancs de la Tête de l'Herbette une marmotte se planque sous les galets. En contrebas, un troupeau de chamois se serre les coudes. «Quand j'allais au Plan des Eaux, entre le Vanil-Noir et le Vanil de l'Ecri, avec mon grand-père», explique Gérard Beaud, «un garde-chasse croisé en route, on y rencontrait encore des chamois. Maintenant, on ne les voit plus qu'en bas, car les bouquetins les ont chassés. Ceux-ci appartiennent à une autre famille que celle des chamois et sont en effet très jaloux de leur territoire. Les quelque 300 bouquetins qui broutent dans la région de Bounavaux – une réserve naturelle – détérioreront considérablement la flore. C'est du reste d'entente avec les botanistes que nous sommes intervenus pour réduire l'accroissement naturel de ces animaux.»

UN ANIMAL PRINCIER

Sans prédateurs, le bouquetin peut en effet proliférer tout à son aise depuis son introduction dans la région, en 1950. Les hivers doux se succédant, la quasi-totalité des petits ont pu survivre. Cette année, les gardes-chasse ont dénombré 50 petits et 270 adultes. «La difficulté, commente G. Beaud, est de ne pas abattre trop d'adultes, car on ne sait si l'hiver sera rude, donc fatal aux jeunes bouquetins. Et il ne faut pas non plus froisser l'opinion publique.»

Le fœhn a chassé les derniers nuages. La luminosité est idéale. Christophe et ses compagnons sont parvenus au Plan des Eaux. Sur les flancs du Vanil-Noir, les chasseurs observent un troupeau de quelque 40 bouquetins. Au bout de sa lunette d'approche, Christophe tombe en admiration: «Parmi ceux qui broutent sur cette côte abrupte, là-bas, à quelque 300 mètres, il y en a de superbes!» s'exclame-t-il. «Et notamment un mâle de 5 ans qui ferait mon affaire. Mais un bouquetin, ça ne se tire pas dans n'importe quelle pente. Même touchés en plein cœur, ces animaux solides comme des rocs sont capables de faire sans broncher des distances incroyables et de se jeter dans des falaises inaccessibles!»

Il faut renoncer. Mais le désespoir du chasseur est de courte durée. Sur le Plan des Eaux, une vingtaine de bêtes viennent dans la direction de l'homme à l'affût. Le troupeau, peu farouche, se tient à une cinquantaine de mètres. Couché, un mâle de 5 ans se gratte le dos. Sa splendide paire de cornes dessine comme une tiare princière. Bientôt, sa silhouette remplit la lunette Swarovski de la carabine qui le tient en joue. Christophe appuie sur la détente. Malgré la détonation de la «Savage» 8,7 mm, le troupeau s'écarte à peine. Au milieu, le mâle touché par un coup en pleine poitrine – un dix selon les spécialistes – redresse fièrement sa tête couronnée et prend son élan pour s'enfuir en direction de la paroi vertigineuse au bas du Vanil de l'Ecri. Après une centaine de mètres, il stoppe enfin sa course, titube et s'écroule les yeux grands ouverts.

INTERCESSION DE ST HUBERT

Le tireur, encore ému par tant de résistance, se tourne vers le garde-chasse qui a assisté au tir: «J'ai bien cru qu'il n'allait jamais s'arrêter! Quelle puissance!»

Mais l'émotion passe assez vite. On doit rapidement éviscérer et saigner l'animal avant de le préparer pour la descente. Pas facile. Une fois le bouquetin mis dans le sac de toile synthétique, Christophe aura besoin d'un de ses compagnons pour soutenir la perche que l'on a passée au travers des anses. «Ce mâle doit peser septante kilos au moins», estime Christophe. «Avec un tel poids, le retour vers Bounavaux s'annonce particulièrement corsé! Mais cela pimente l'expédition car, hormis l'effort physique, ce genre de tir n'est pas d'une grande difficulté.»

Entre-temps, la femelle attribuée à son compagnon a été abattue. La partie est terminée. Le garde-chasse signe les carnets où sont inscrits chacun des 44 bouquetins qui doivent être prélevés cette année. «Ils ont de la chance», conclut Gérard Beaud. «D'autres ont dû remonter plusieurs fois pour avoir leur bête. Saint Hubert était avec eux!»

Au loin, sur un rocher, un vieux bouquetin observe nonchalamment les chasseurs. Entre ses splendides cornes, un rayon de soleil dessine comme une croix. PIERRE-ANDRÉ SIEBER

Régulation indispensable

«A ce jour», déclare Alexandre Chappalley, garde-chasse dans le vallon des Morteys, «le nombre de bouquetins prélevés s'élève à 34, dont deux mâles particulièrement beaux: un de 12 ans et demi et l'autre de 9 ans.» A l'attention des gens qui s'offusquent de ces tirs de régulation, le garde-chasse insiste sur l'absolue nécessité de ces prélèvements. «Dans la région, la nombre idéal de bouquetins serait de 200 à 220 têtes», explique-t-il. «Or, on en compte 100 de plus! Pour vraiment diminuer l'accroissement naturel, la colonie ne devrait pas être réduite de 15 mais de 25%! Il faut bien être conscient que si, l'été, la région du Vanil-Noir pourrait supporter facilement 400 bouquetins, il n'en va pas de même en hiver. En effet, en cas de chutes de neige abondantes, la surface de pâture peut se réduire des deux tiers. Imaginez l'hécatombe – chez les jeunes bouquetins surtout – si nous retrouvions des hivers tel celui de 1956!» Contacté par radio samedi, Gérard Beaud nous a confirmé que le mâle de plus de 15 ans repéré dans la région du Vanil-Noir était toujours vivant. Rappelons que ce doyen de la colonie a encore à craindre pour ses jours jusqu'au 9 octobre, date de la fin des tirs de régulation. Il paraît que ses congénères se tiennent les sabots pour lui... PAS

PUBLICITÉ

MALENTENDANTS
FONDATION CENTRALES SRLS
Pérolles 7A
(Bâtiment ABM, entrée rue des Pilettes)
Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h 30 à 17h 30
Contrôle gratuit de l'ouïe
ESSAIS ET CONSEILS - 037 / 22 36 73 - Brevet fédéral
Succ. rue de Gruyères 14 - 1630 Bulle - 029 / 3 90 66

Changez de cap... Cuisinez au gaz naturel!
Espace Galerie PLACETTE
FRIBOURG
Du 13 au 25 septembre 1993
(lundi-vendredi: de 16 h à 18 h / samedi: de 9 h 30 à 12 h)
«les futurs grands chefs»
Démonstrations par les apprentis cuisiniers
Dégustations
c'est l'avenir qui compte !
frigaz
1+1=3 gaz naturel
DOUSSE

Faites-vous photographier avec tous les joueurs du HC Gottéron.

Rendez-vous dans le hall de la Banque de l'Etat de Fribourg
le mercredi 15 septembre 1993 de 16h00 à 17h15.
Vous participerez au tirage au sort de 50 billets gratuits pour un match de Gottéron.

Go-Gottéron Clic-Clac!

Banque de l'Etat de Fribourg

17-803

À LOUER À BELFAUX

un grand dépôt

Loyer mensuel: Fr. 1500.–.

Pour tous renseignements:
☎ 037/45 26 26. 17-1700

A louer, av. Beauregard
300 m de la gare
LUXUEUX 3½ PIÈCES, 105 m²
Loyer: Fr. 1885.– + charges.
Garage int. Fr. 130.–
Libre de suite ou à convenir.

WECK, AEBY & CIE S.A.
AGENCE IMMOBILIERE 1701 FRIBOURG
91, RUE DE LAUSANNE TEL. 037/22 63 41

Médecin dentiste **cherche,** à Payerne

LOCAL (environ 180 m²)

Ecrire sous chiffre K 017-37762, à Publicitas, case postale 1064, 1701 Fribourg 1.

A louer à Payerne
rue du Mont-Tendre 14
appartement 4½ pièces
rénové
traversant, grand balcon, vue dégagée, 4e étage, ascenseur.
Loyer: Fr. 1440.– + ch.
Libre de suite ou à convenir.

WECK, AEBY & CIE S.A.
AGENCE IMMOBILIERE 1701 FRIBOURG
91, RUE DE LAUSANNE TEL. 037/22 63 41

IMMOBILIER

A louer à Marly, de suite ou pour date à convenir,

UN APPARTEMENT DE 4½ PIÈCES

(130 m²), Luxueusement équipé, cheminée de salon, remis à neuf. Fr. 1800.–
place de parc dans garage.

Agence immobilière
Paul EIGENMANN SA
☎ **037/22 32 30**
17-809

A louer à MARLY, dès le 1.10.1993

SURFACE ADMINISTRATIVE
de 52 m²

Loyer mensuel:	Fr. 1060.–
Charges:	Fr. 50.–
2 pl. de parc:	Fr. 80.–

Pour renseignements et visite:

Agence immobilière
Paul EIGENMANN SA
☎ **037/22 32 30**
17-809

A VENDRE OU A LOUER
Marly - Bois du Roule II
superbes 2½ - 3 - 3½ pces

Appartements neufs en terrasse, intérieur contemporain, lumineux et de qualité, dès 57 à 97 m², accès direct sur terrasse ou pelouse privée,

Renseignements, dossiers et visites sans engagement

agence immobilière
serge et daniel bulliard sa
1700 fribourg rue st-pierre 6
tél. 037/22 47 55 fax 037/22 36 80

A louer de suite à Villars-sur-Glâne
STUDIO MEUBLÉ ou non
Fr. 650.–, ch. comprises.
☎ 037/24 06 31, le soir.
17-539792

Missy, à louer
2 pièces en duplex
75 m² + terrasse 30 m².
Libre de suite.
Fr. 1250.–, ch. comprises.
☎ **024/24 49 37, de 11 h. à 14 h.**
196-509676

A LOUER de suite
FRIBOURG
Rue de Lausanne
ZONE PIÉTONNE

UNE SURFACE MAGASIN avec vitrine
rez 34 m² + 1er 33 m², total 67 m², Fr. 2600.– + ch.

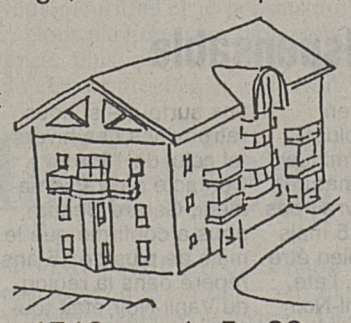
UNE SURFACE MAGASIN avec vitrine
rez 46 m² + 1er 36 m², total 82 m², Fr. 3300.– + ch.
(possibilité d'ouverture entre les 2 surfaces)
PRIX À DISCUTER
Pour renseignements et visites:

☎ **037/22 32 30**
Agence immobilière Paul Eigenmann S.A.
Bd de Pérolles 3 FRIBOURG

A LOUER

dès le 1er octobre 1993,
à CUGY (FR), à 4 km de Payerne,
au centre du village, à côté de la poste,

dans
immeuble résidentiel avec cachet



magnifiques appartements

Il reste:
1er: 1 x 4½ pces, 113,94 m², Fr. 1710.– + ch. Fr. 80.–
2e: 1 x 3½ pces, 84,36 m², Fr. 1380.– + ch. Fr. 80.–
Combles:
1 x 2 pces, 48,27 m², Fr. 950.– + ch. Fr. 80.–
Combles:
2 x 3 pces, 75,29 m², Fr. 1180.– + ch. Fr. 80.–
(Ascenseur, buanderies individuelles équipées, selon type d'appart.)

PLACES DE PARC

dans garage souterrain	Fr. 80.–
à l'extérieur	Fr. 30.–

Pour renseignements et visites, s'adresser à: 17-809

☎ **037/22 32 30**
Agence immobilière Paul Eigenmann S.A.
Bd de Pérolles 3 FRIBOURG

IMMOBILIER
JEAN PASQUIER & FILS SA

CORMINBŒUF
Quartier Montaubert

A vendre

VILLAS CONTIGUËS

de 4½ et 5½ pièces
dès **Fr. 570 000.–**

Variante d'achat clés en main ou gros œuvre uniquement.

Economisez les droits de mutation en acquérant le terrain maintenant.

Pour tous renseignements, demander Patrice Pasquier
130-12875

1630 BULLE - RUE DE GRUYÈRES 66 - TÉL. 029 / 3 12 81

A louer à Marly

VILLA GROUPÉE 5 PIÈCES

construction récente, avec jardin privatif.

Au rez: salon, coin à manger, cuisine, entrée et W.-C. séparés. Au 1er: 3 chambres à coucher et bain. Sous-sol entièrement excavé, avec cave, buanderie, etc. Loyer mensuel: Fr. 2000.–. Parking: Fr. 110.– par place. **Achat possible.** Libre de suite. Visites et renseignements:
17-1611

WECK, AEBY & CIE S.A.
AGENCE IMMOBILIERE 1701 FRIBOURG
91, RUE DE LAUSANNE TEL. 037/22 63 41

A LOUER

tout de suite, **À MARLY,** dans immeuble rénové

PRÊT À L'EMPLOI

pour

COMMERÇANTS... ARTISANS...

1 local atelier/bureau 132 m², avec quai de chargement Fr. 1520.–/mois + ch.
Pour renseignements et visites:

☎ **037/22 32 30**
Agence immobilière Paul Eigenmann S.A.
Bd de Pérolles 3 FRIBOURG

CANTON

PATINOIRES

Le Conseil d'Etat veut garder ses compétences financières

S'appuyant sur un décret, le Gouvernement veut garder le droit de fixer les priorités pour les projets de patinoires.

Dans leur motion déposée le 10 février 1993, six députés demandaient que la subvention pour les patinoires couvertes remplissant les conditions fixées par la loi soit soumise pour approbation au Grand Conseil. Les motionnaires – A. Haymoz (dc), E. Baeriswyl (cs), R. Dietrich (js), I. Jungo (lr), Cl. Lässer (lr) et J.-B. Repond (sd) – remarquaient en outre que, dans la situation économique actuelle et au vu du volume d'investissement représenté par les patinoires (12 mio de francs), il n'était pas du seul ressort du Conseil d'Etat de fixer les priorités en la matière.

INCERTITUDES

Le Conseil d'Etat, dans sa réponse, recommande le refus de cette motion. L'Exécutif cantonal estime avoir pris toutes les dispositions pour faire évoluer favorablement les perspectives pour subventionner la construction des patinoires couvertes. Il donne pour exemple l'aide de l'Etat promise aux patinoires de Marly et de Guin, sous réserve, bien évidemment, de ses possibilités financières. Les incertitudes financières ont cependant empêché le Conseil d'Etat de saisir le Grand Conseil pour le projet de décret demandant l'ouverture d'un crédit d'engagement en faveur des patinoires couvertes.

REJET RECOMMANDÉ

L'Etat, s'appuyant sur un décret du 6 novembre 1990, veut conserver ses compétences lors de la présentation d'un projet de subvention de patinoires couvertes au Grand Conseil. Il recommande donc à ce dernier de refuser la motion des six députés. PAS

CLASSES BILINGUES

Le Conseil d'Etat appuie le postulat d'une députée

Créer des classes bilingues est une bonne idée. Le Conseil d'Etat la recommande au Grand Conseil.

Le Conseil d'Etat vient de donner son avis favorable au postulat de la députée socialiste Eveline Krauskopf demandant la création de classes bilingues. Dans sa réponse, il a relevé que l'intervention parlementaire de la députée recoupait la demande d'un groupe de travail privé qui avait présenté sa requête en 1991.

Le 16 mars 1992, la Direction de l'instruction publique (DIP) a institué un groupe de travail pour évaluer toutes les conséquences – pédagogiques, politiques, administratives, financières et juridiques – engendrées par la réalisation de la requête.

Dans un rapport rédigé en janvier de cette année, le Conseil d'Etat a relevé les efforts qui étaient entrepris pour stimuler l'apprentissage de la «langue partenaire».

FAVORISER UNE BONNE CAUSE

A l'école primaire, secondaire et au gymnase, des échanges linguistiques sont régulièrement pratiqués. L'Exécutif cantonal admet, avec la députée, que tant l'apprentissage de l'allemand pour les Romands que celui du français par les Alémaniques ne donne pas entière satisfaction. Au terme de la scolarité obligatoire et à la fin du gymnase, les idiomes de Goethe et de Voltaire sont assez mal maîtrisés.

L'encouragement à la compréhension entre les deux communautés linguistiques voté le 23 septembre 1990 et les recommandations de la Conférence suisse des directeurs de l'instruction publique incitent le Conseil d'Etat à appuyer le postulat Krauskopf. Ainsi, ce dernier recommande de bien évaluer au degré primaire, puis d'étendre à d'autres cercles scolaires les échanges de maîtres tels qu'ils sont pratiqués dans le quartier de l'Auge, à Courtepin, et entre Corminbœuf et Tavel.

Au cycle d'orientation, l'enseignement de la première langue étrangère devrait être confié à un maître dont c'est la langue maternelle. Les échanges entre le CO français de Pérolles et le CO alémanique de la ville devraient être étendus à d'autres écoles.

Quant au collège, de semblables projets devraient faire l'objet d'une évaluation tenant compte notamment de la constitution des effectifs.

A court terme, le Conseil d'Etat veut créer un groupe de travail pour la constitution de classes bilingues au degré préscolaire et en première année primaire. Dans ce groupe, des spécialistes de la ville de Fribourg, de Morat, de l'Université et du groupe de travail privé «Ecole bilingue» seront réunis. Mais tout ceci à titre expérimental seulement.

La réalisation concrète devra être accomplie après les adaptations légales et une rigoureuse étude financière.

PAS

ENTREPRISE

Polytype assure l'avenir avec une nouvelle machine-pilote

L'entreprise fribourgeoise a injecté des millions de francs dans une unité de production destinée à la recherche. Un investissement qui se révèle payant.

Le canon à électrons pèse à lui seul 18 tonnes et le poids total de la machine, avec ses 25 mètres de longueur, avoisine les 60 tonnes» explique Jean-Daniel Wohlhauser, ingénieur technique chez Polytype. «Et l'investissement financier, pour cette unité de recherche, est de l'ordre de 5 millions de francs» ajoute le responsable commercial Franco Ponzano. Cette machine, que les responsables de l'entreprise fribourgeoise compare à une Formule 1 dans le domaine de la production de films est entièrement opérationnelle depuis le mois de mai dernier. Premier bilan positif pour les dirigeants de Polytype: grâce à elle, les commandes affluent.

FILMS POUR EMBALLER

Biscuits, produits laitiers, sachets de potages, cafés, produits pour nourrissons ou biscottes. Il suffit d'entrer dans un grand magasin pour se rendre compte que tous ces produits alimentaires sont présentés dans des emballages qui étaient à l'origine des films. C'est-à-dire des rouleaux de feuilles de plastique ou d'aluminium qui ont été façonnées par des machines pour obtenir la forme désirée. En apparence, l'opération est relativement simple, mais elle se complique dès que l'on veut allier écologie et économie. Le film doit être le plus fin possible et ne comporter qu'une seule matière pour faciliter le reyclage. De plus, le produit doit être imprimé pour indiquer son contenu ou faire de la publicité. Ce qui implique la présence de solvants.

FIN, MAIS SOLIDE

Pour maîtriser au mieux tous ces paramètres, Polytype a donc développé une machine-pilote, destinée uniquement à la recherche. Actuellement Polytype teste toutes sortes de films, comme par exemple, des papiers fins comme ceux qui entourent les cigarettes, des bandes d'aluminium plus fines que celles qui enveloppent le chocolat ou des plastiques moins épais que ceux que la ménagère utilise pour protéger les aliments.

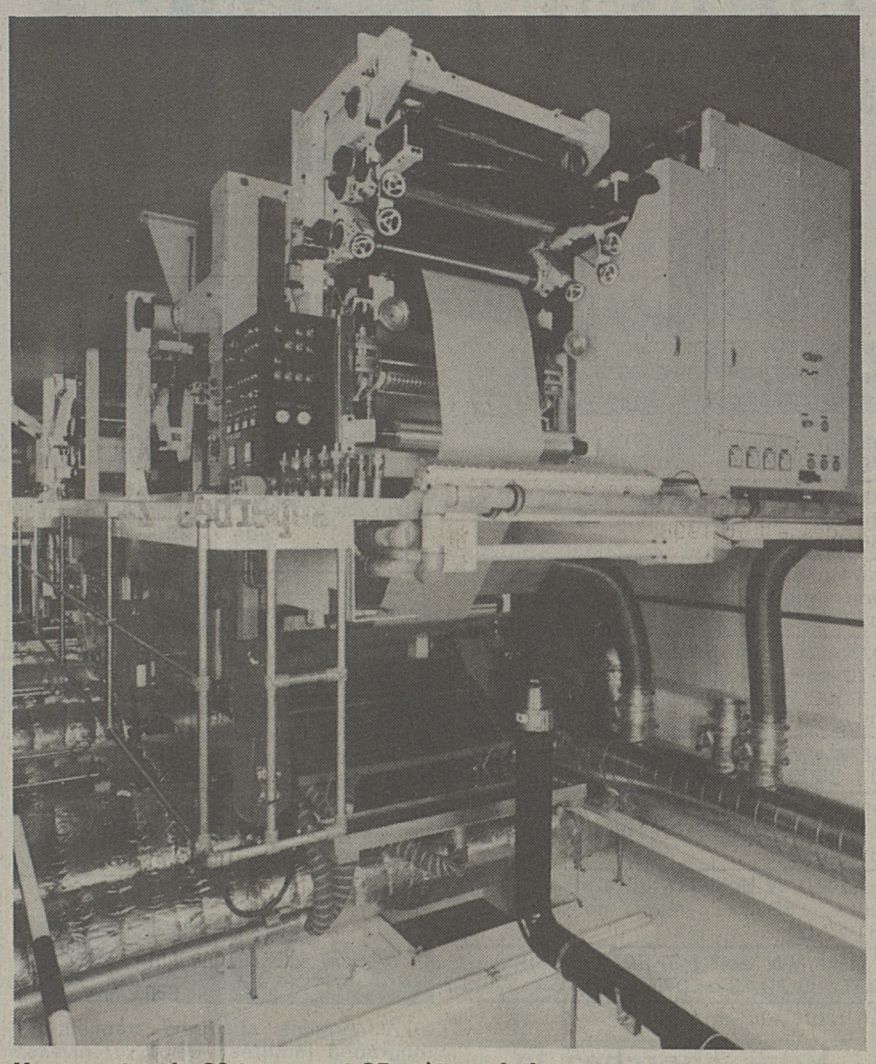
Une fois le film mis en place, il faut le colorer et fixer les couleurs avec des solvants. «Mais nous en utilisons toujours moins lors de nos essais, et notre but est de les bannir» explique l'ingénieur Jean-Daniel Wolhauser. Après le coloriage, le film doit être séché. Trois systèmes sont alors utilisés sur cette machine-pilote: le plus conventionnel est à air chaud. Deux autres systèmes, mis au point avec des entreprises américaines, emploient des rayons ultraviolets, ou – c'est le plus spectaculaire – un canon qui projette des électrons, protégé par un blindage de plomb.

PLUSIEURS MILLIONS

«Avec cette machine nous sommes à la pointe du progrès en Europe, au point de vue écologique et technique» explique le directeur du département, Franco Ponzano. Les clients viennent faire leurs tests à Fribourg, en recherchant au travers des différents paramètres, quelle est la solution la plus avantageuse. «En quelques mois, grâce à cette unité de recherche, nous avons déjà vendu plusieurs chaînes de production» explique Franco Ponzano.

Comme chaque chaîne coûte plusieurs millions de francs, les 600 employés de Polytype n'ont aucun souci à se faire pour leur avenir professionnel, avouent les responsables de l'entreprise.

JEAN-MARIE MONNERAT



Un monstre de 60 tonnes et 25 mètres de long.

AGENDA

■ **Labyrinthe géant.** Testez votre sens de l'orientation dans le «labyrinthe géant» à la caserne de la Planche-Supérieure: ma-me 19 h.-22 h., je 20 h.-22 h., ve après midi pour les écoles et 20 h.-22 h., sa 14 h.-22 h., di 14 h.-19 h. Fermé le lundi.

■ **Futurs grands chefs.** Démonstrations par les apprentis cuisiniers et dégustations, du 13 au 25 septembre. Espace-galerie Placette, lu-ve 16 h.-18 h., sa 9 h. 30-12 h., jusqu'au 25 septembre.

■ **Conférence.** L'Association fribourgeoise d'action et d'accompagnement psychiatrique invite le Dr Brändli, directeur de l'hôpital psychiatrique de Marsens, pour une soirée conférence et discussion sur le thème de la schizophrénie: «Vivre proche d'un malade chronique». Lundi à 20 h. 30 à la cafétéria de l'atelier l'Estampille, route de la Fonderie 2, 3e étage (ancienne fabrique Chocolat Villars).

■ **Meeting syndical.** Union syndicale fribourgeoise USF, la Fédération fribourgeoise des syndicats chrétiens FFSC et le Comité «contre le démantèlement de l'assurance-chômage» organisent un meeting sur le thème: «Quelle assurance-chômage?», en vue de la votation du 26 septembre sur le référendum contre l'arrêté fédéral urgent sur les mesures en matière d'assurance-chômage, la 2e révision de la Loi sur l'assurance-chômage (LACI) et les perspectives d'avenir. Invitée: Béatrice Desplant, secrétaire de l'USS. Maison du Peuple, grande salle, hôtel du Faucon, rue de Lausanne 76, lundi à 20 h.

■ **Méditation.** Une forme particulière d'éveil à soi et à Dieu: une initiation au Zazen avec le chanoine A. Aebischer. Exercices lundi de 19 h. 45 à 21 h. 15, au Centre Sainte-Ursule. Renseignements: tél. 43 16 96 (heures repas).

■ **Prière.** Centre Sainte-Ursule: 12 h. 15 prière du milieu du jour. Chapelle Sainte-Ursule: réunion du Mouvement sacerdotal marial, à 16 h. Chapelle de la Providence: messe et neuvaine à 16 h., neuvaine à 20 h.

SINGINE

Le DFHK affirme ne pas être atteint par l'«oppositionnite»

L'Association pour la sauvegarde du patrimoine alémanique ne s'est opposée qu'à 22 demandes de bâtir en dix ans.

«Il est faux de croire que les organisations qui protègent la nature et le patrimoine sont atteintes par l'«oppositionnite», déclare Beat Hayoz, président de l'Association pour la sauvegarde du patrimoine culturel et naturel alémanique (en allemand DFHK, ndlr), suite à l'assemblée qui s'est tenue samedi à Chevrilles. De 1983 à 1993 en effet, pour le district de la Singine, notre association n'a fait que 22 recours ou oppositions, ce qui est infime». Toujours selon le président, les taux d'opposition atteints avoisinent 0,25 % pour les demandes de permis de construire et 1,5 % pour les plans d'aménagement.

Par la même occasion, le président veut attirer l'attention sur quelques points de la nouvelle LATeC (loi sur l'aménagement du territoire et les constructions) qui lui déplaisent. «Certains sont inacceptables, commente-t-il, notamment le fait qu'une opposition n'ait pas d'effet suspensif et que l'on exige des sûretés financières en cas de recours».

OUI À WALLENRIED

Lors de ses assises annuelles, le DFHK a exprimé son avis au sujet de certains projets immobiliers et de génie civil qui vont toucher la Singine. L'association s'est notamment exprimée contre l'implantation d'un hôtel dans le hameau de «Rohr», sur la commune de Planfayon. Ce dernier serait, de l'avis de Beat Hayoz, trop éloigné du centre-village du Lac-Noir. Toujours concernant cette station, le DFHK a trouvé un compromis avec la commune de Planfayon concernant le tracé du sentier faisant le tour du lac. Un compromis a été trouvé de façon à mieux préserver la nature aux environs de l'Hôtel des Bains. Oui encore au téleski de la Riggisalp, à la STEP de Zumholz et au golf de Wallenried.

Avis négatif par contre au sujet de l'agrandissement de la place de tir des environs du Kaiseregg. Le DFHK soutient à ce titre, la motion du conseiller national Cyrill Brügger. Autre inquiétude pour le DFHK: l'absence de protection fédérale pour la région du Breccaschlund où l'on projette d'y élargir la route pour permettre le passage des camions. Beat Hayoz veut tout faire pour éviter cet élargissement. Un groupe de travail a été constitué à cet effet.

PAS

ALCOOL. Une incarcération et quatre «bleus» retirés

● Samedi à 15 h. 15, un automobiliste de 36 ans, qui roulait en état d'ébriété, a provoqué une violente collision peu avant Montbovon. Dégâts: 16000 francs. A 20 h. 45, à Rosé, un automobiliste de 49 ans, qui conduisait sous l'influence de l'alcool, fut intercepté par une patrouille de la gendarmerie. Le même soir à 22 h. 15, c'est à Enney qu'un automobiliste ivre de 36 ans heurta l'arrière d'une voiture arrêtée. Il refusa la prise de sang. Le juge d'instruction ordonna son incarcération. Dimanche vers 3 h., un conducteur de 33 ans roulait en état d'ivresse sur la semi-autoroute de Givisiez en direction de Villars-sur-Glâne, lorsqu'il fut intercepté par une patrouille de la gendarmerie. Les quatre automobilistes se sont vu retirer le permis de conduire provisoirement. LIB

GROLLEY. Cycliste blessé

● Samedi à 19 h. 10, une automobiliste de 33 ans circulait de Belfaux en direction de Ponthaux. A Grolley, en s'engageant sur la route du Centre, elle heurta un cycliste de 25 ans qui roulait sur la route principale de Léchelles en direction de Belfaux. Blessé, le cycliste fut conduit en ambulance à l'Hôpital cantonal. Dégâts matériels: 3000 francs. LIB

037/864864
INFOMANIE

Petites Annonces Privées 86'000 lecteurs

LA PAGE JAUNE

Paraît les lundis mercredis et vendredis

Auto

037918/A vendre **Nissan Micra GL**, 88, 61 000 km, très soignée, exp., toit panoramique électr., radiocass., 6600.–, 037/ 81 41 97 (h. bureau)

034765/**Achats véhicules** tous genres, état + km sans importance, 077/ 34 20 03

037767/**Audi 100 CC Avant break**, 84, exp., 6900.–/160.– p.m., 037/ 76 10 65

037800/**Audi 100 CD**, aut., 86, grise mét., 127 000 km, non exp., 5500.–, 31 31 51 (B), 43 10 34 (P)

036563/A vendre **Audi 80 Quattro**, 84, exp., 6500.–, 021/ 947 55 78

037811/**BMW 320i**, DA, 5900.–; **BMW 323i**, 7900.–; **BMW 520i**, 4200.–; **Citroën Visa 1100**, 3500.–; **Ford Fiesta 1,4 i**, 7200.–; **Ford Escort 1,6 aut.**, 12 000 km, 7900.–; **Ford Escort XR3 i ABS**, etc., 14 900.–; **Ford Escort XR3 i**, 7900.–; **Ford Sierra 2,0 i GL aut.**, 65 000 km, 10 900.–. Crédit dès 100.– p.m., 037/ 46 12 00

037768/**BMW 323i**, 84, exp., 6900.–/138.– p.m., 037/ 76 10 65

036840/**BMW 325i**, pont aut., int. cuir, 15 900.–, 037/ 46 50 46

037904/**Escort RSi 1600**, 83, 150 000 km, toit ouvr., bon état, 5300.–, 037/ 76 16 35

037586/**Fiat Panda**, 84, 70 000 km, excell. état, exp. du jour, 2700.–, 037/ 33 29 74

037825/**Fiat Uno turbo**, mod. 88, 70 000 km, exp., v.e., toit ouvr., radiocass., jantes alu, 6500.–, 021/ 909 55 79

037534/**Ford Escort XR 3**, 82, 110 000 km, bon état, 1500.–, 037/ 61 79 55

734492/**Ford Escort 1600 ICL**, mod. 88, 77 600 km, exp., toit ouvr., 4 pneus hiv. montés sur jantes, très bon état, 029/ 2 97 12

GARAGE GENDRE SA

OCCASIONS

VW Scirocco Scala
1987, blanc, 101 500 km
Audi 100 Avant Quattro ABS
1992, gris métal., 47 500 km
Chevrolet Beretta
1989, rouge, 72 700 km
Mercedes 260E aut. ABS
1992, bleu métal., 16 200 km
Toyota Camry GLI
1987, bleu métal., 91 800 km

Route de Villars 105 — FRIBOURG 037/24 03 31

037454/**Ford Sierra 2000**, 89, 9500.–, 029/ 5 28 51

036841/**Fourgon Isuzu Midi 2,0**, 14 000 km, 16 900.–, 037/ 46 50 46

037499/**Mazda 1,6**, mod. 87, peint. neuve, très bon état, exp., 4900.–, **Golf GX 1600**, 3 portes, 91 000 km, peint. neuve, 3800.–, 037/ 46 53 33

037812/**Mazda 626**, automat., 92, 13 000 km, bordeaux, toit ouvr., garantie, 22 500.–, à discuter, 037/37 11 44

037111/**Micra 1,2**, 6900.–; **Peugeot 205**, 9800.–; **Toyota Corolla 1,3**, 10 800.–; **Jeep Suzuki**, 12 900.–; **Primera 2,0**, 21 300.–, 037/31 13 64/88

734547/**Opel Ascona 1.6**, 83, exp., 4500.–, 037/ 33 20 13 ou 077/ 34 16 54

734548/**Opel Ascona 2.0i**, 88, 65 000 km, 9500.–, 037/ 33 20 13 ou 077/ 34 16 54.

037992/**Opel Corsa 1.4i**, 1990, 36 000 km, rouge, radiocassette, roues hiver, 44 27 02

734545/**Opel Kadett 1.3 caravane**, exp., 5900.–, 037/ 33 20 13 ou 077/ 34 16 54

734546/**Opel Kadett 1.6 ABS**, 89, exp., 8900.–, 037/ 33 20 13 ou 077/ 34 16 54

036839/**Opel Kadett 1,6 I**, 5 p., 89, toit ouvr., 9600.–, 037/ 46 50 46

734549/**Opel Omega 2.4i ABS**, 90, exp., 12 900.–, 037/ 33 20 13 ou 077/ 34 16 54

037923/**Opel Senator 2500**, exp. du jour, 105 000 km, 4400.–, 077/23 54 42

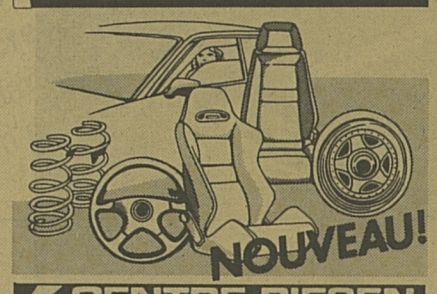
037677/**Peugeot 205 GTi 1.9**, 88, exp., 82 000 km, 9800.–, 28 37 30 ou 26 31 33

037556/**Peugeot 309 GT inj. 1.6**, 86, 119 000 km, exp., 4 roues hiv., 5 portes, vitres électr., ver. centr., carnet serv., 5300.–, 037/ 38 30 79

037735/**Peugeot 405 Mi16**, 90, 70 000 km, noir, jantes 7x15, 12 roues, 16 500.–, 037/ 83 13 00 (h. bureau)

037578/**Renault Espace GTS**, 86, 125 000 km, exp., peinture à refaire, 6000.–, 24 13 52

AUTOSHOP



CENTRE RIESEN
Un pro à votre service
Route de Morat 130 / Granges-Paccot Fribourg Tél. 037 / 26 27 06

037770/**Renault 25 GTX**, 86, exp., 7900.–/180.– p.m., 037/ 76 10 65

037806/**Scirocco Scala 1.8**, blanche, 84 000 km, parfait état, exp., 037/ 56 15 42

037459/**Superbe Jaguar XJ6**, toutes options, mod. 75, 106 000 km, 8500.–, 077/ 34 24 67 (dès 19 h.)

037720/**Suzuki Super Carry**, cylindrée 970 cm³, fourgon blanc, année 10.88, 43 000 km, état de neuf, prix: 8500.–, 037/ 26 30 44

037824/**Volvo 345**, mod. 80, exp. mars 93, 2500.–, 037/ 24 91 92

037589/**VW Golf GL 1600**, catal., 87, 81 000 km, blanche, très bon état, 8700.– 31 31 63

037709/**VW Golf GTI**, 86, jantes alu, toit ouvr., 8800.–, repr. poss., 037/ 61 17 00

734544/**VW Golf 1.3**, 82, exp., 3900.–, 037/ 33 20 13 ou 077/ 34 16 54

Vous cherchez la voiture de vos rêves?
Insérez une annonce dans La Page Jaune !
Rien de plus simple :
81'41'91

A vendre

036390/**Robe de mariage** avec access., modèle italien, taille 34-36, prix intéressant, 037/ 28 20 20 (soir)

035658/**Amiga 500**, écran 10845, extension mémoire, jeux, progs, autre, 1000.–, 037/ 52 32 89 (le soir)

037989/Pour Ford Sierra, **boxe**, 2 places, pour chiens, neuf, 1380.–, cédé 1000.–, 46 41 58

037917/**City bike dame neuf**, 800.–, cédé 600.–, poussette de bébé 200.–, 029/ 7 15 48

UNIQUE À FRIBOURG !
Nettoyage de matelas à domicile
Antimites et antiacariens
Région Grand-Fribourg: dès Fr. 40.–
Literie José Python
Rue de Lausanne 23 - Fribourg
037/22 49 09 Lundi fermé

037874/**1 découpeur Plasma ESAB RPC 30/60, 1 machine à poncer l'inox, 1 compresseur**, à Via Ingersol-Rand, 037/ 61 60 50

036714/Je vends mon **Natel C**, bonne occasion, bas prix, 037/ 26 52 26 (9 h. à 14 h.)

037993/**Poussette**, état de neuf, transformable en buggy (y compris parasol), marque: Bébé Confort, prix à disc., 46 10 04

037927/**Snow Nidecker**, 160 cm, avec fixation + souliers ski Salomon (39-40), 300.–, 26 28 51 (h. des repas)

037994/**Stand d'exposition** de 4 à 20 m² modulable, complet avec illumination (neuf 20 000.–), cédé 3800.–, 021/ 903 21 14

037925/Cause déménagement, **superbe salon d'angle** plus un fauteuil avec belle table massive 170x90, le tout état neuf et qualité remarquable, cédé moitié prix, 5200.–, 037/67 20 41

037467/**2 TV couleur Philips**, état de neuf, grand écran 67 cm, télécommande, un an de garantie, 250.– à 450.– pce, 037/ 64 17 89

037470/**2 vidéos JVC**, Pal Secam, 6 mois de garantie, 250.– à 450.–, 037/ 64 17 89

Divers

037733/**Anglais, allemand, français-orthographe (adultes)**. Selon v./ niveau, rythme et âge. Vais domicile: Sarine, Broye FR/VD, Bulle/env., Glâne. Forfait avantageux. 077/ 22 59 79 (10 h.-14 h.)

037873/**Nids de guêpes, frelons...** (M. Guex, HS, 037/ 61 50 77)

037497/**Qui désire s'occuper** d'un magnifique **jardin** en Vieille-Ville? Soleil, fruitiers, potager, espace gratuit, aide d'entretien. 037/ 22 77 47 (repas)

On cherche

037936/Achète **tableaux**, de Clément, Buchs, Reichlen, Robert, Poret etc. 037/ 22 66 96

037679/Cherche **remorque** pour chargement de voitures, 31 30 07

029931/**J'achète ancien plancher**, planches de façade, de grange et boiseries de chambre. 037/ 45 21 77, Y. Piller

Demande d'emploi

037959/Dame cherche **heures de ménage ou repassage**, 26 77 47 (le soir)

037900/Jeune dame cherche **heures de ménage, repassage** ou garde d'enfants, à votre domicile, 26 88 86 (dès 19 h. 30)

037749/Dame cherche **heures de ménage et repassage**, 037/ 26 49 01

FRIDAT SA INFORMATIQUE
...plus de sécurité pour votre argent.
ASI COMPUTER — HEWLETT PACKARD — EPSON SCANNER — EIZO ECRANS ET CARTES — LOGITECH
FRIDAT SA INFORMATIQUE
Rte des Grives 4 — 1763 Granges-Paccot
Tél. 037/26 66 28 — Fax 037/26 61 06

037266/Dame portugaise, permis B cherche **travail dans fabrique ou nettoyage**, 28 61 62

037929/Jeune femme cherche emploi comme **dame de compagnie, aide de ménage**, auprès de personne âgée (ou autre), gaie et optimiste, 037/53 14 50

Offres d'emploi

037826/Cherche **jeune fille portugaise**, pour garder enfants à notre domicile, poss. nourrie logée, 26 78 02

037791/Personne de confiance, **exécute rédaction de lettres** et travaux sur ordinateur, 037/ 73 26 41 (dès 18 h. Véronique)

Animaux

037905/Perdue, région de Middes, **chatte Abyssin**, couleur lièvre, 037/ 68 14 39 ou 52 33 10

Votre petite annonce lue par 88'000 lecteurs?
Insérez une annonce dans La Page Jaune !
Rien de plus simple :
037 81'41'91

Chambres à louer

037796/**Belle chambre meublée indép.**, avec W.-C., et douche, à Givisiez, 380.–, 26 11 25

Chalets de vacances

032724/Lac de Lugano, **maisonnette ou appartement**, dès 20.– par pers., 091/ 71 41 77

Audio-Video

037846/**Equipement cinéma Super 8**, caméra Bauer, projecteur sonorisé, visioneuse écran, coupeuse etc., très bas prix, 19 h.-21 h., 037/ 43 30 24

Vous cherchez un orchestre pour une soirée?
Insérez une annonce dans La Page Jaune !
Rien de plus simple :
81'41'91

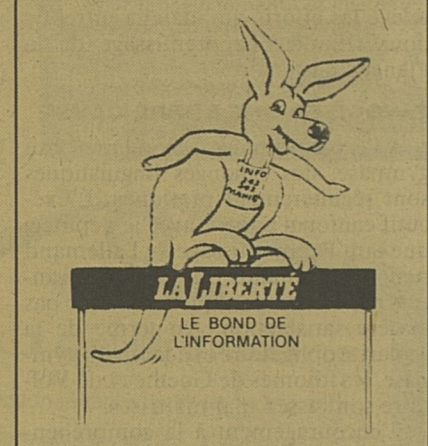
Deux Roues

037860/Très belle **Kawasaki GPZ 1000**, 89, 14 000 km, bleue, prix à disc., 24 03 25

Daniel Déménagements et transports de pianos
Devis gratuit et sans engagement.
Lift extérieur si possibilité d'accès.
037/ 23 22 84

037991/**Kawasaki 125**, pour bricoleur, 100.–, vélo 10 vitesses, 100.–, 31 20 48

037734/**Yamaha TZR 125**, 7.92, 7800 km, pneus neuf, exp. du jour, prix à disc., 34 14 56



LA PAGE JAUNE — *3 X PAR SEMAINE* Lundi mercredi vendredi

Retourner le coupon à: PUBLICITAS, r. de la Banque 4, 1700 Fribourg 037 / 81 41 91

Annonce à faire paraître dans la rubrique: **(Les annonces immobilières ne sont pas acceptées dans cette page)**

☐ Animaux ☐ Auto ☐ Bateaux ☐ Chambres à louer ☐ Deux roues ☐ Meubles ☐ On cherche
☐ Audio-video ☐ A vendre ☐ Chalets de vacances ☐ Demande d'emploi ☐ Divers ☐ Offres d'emploi ☐ Outillage

(Veuillez SVP écrire en MAJUSCULES le texte de votre annonce)

Supplément pour annonce sous chiffre: Fr. 36.-

Fr. 22.- (min.)
Fr. 33.-
Fr. 44.-
Fr. 55.-

Veuillez s.v.p. utiliser pour chaque lettre, chiffre et signe de ponctuation, une case et une seule. Laissez une case blanche après chaque mot. Soulignez les mots à composer en mi-gras.

A faire paraître dans **La Liberté** du Lundi ..... Mercredi ..... Vendredi .....

Nous nous réservons le droit de repousser votre annonce à l'édition suivante

Nom ..... Prénom .....
Rue ..... NPA / Lieu .....
Tél. ..... Date .....

PARUTION APRES PAIEMENT PAR:
- CCP 17 - 50 - 1 (Joindre le récépissé à la commande)
- les guichets de PUBLICITAS Bulle - Fribourg - Payerne

Valable jusqu'au 31. 12. 93

SUD

BROYE - LAC

FOLKLORE

Trois cents enfants changent Romont en pont de danse

Dimanche, les juniors des groupes folkloriques du canton ont animé toute la ville. La relève brille par son absence.

C'est au «Fil du Temps», groupe folklorique quinquagénaire qui célèbre ce jubilé du 9 au 19 septembre, que les enfants des sociétés membres de la FFCC doivent la réussite de leur rencontre cantonale de dimanche à Romont. Ce rendez-vous de 300 garçons et filles venus pour chanter et danser ensemble en est à sa 2e édition. Leurs plaisantes évolutions ont procuré bien du plaisir aux adultes de leurs sociétés venus en nombre les encourager et à un public de profanes séduits par leur charme et leur spontanéité.

Le succès de cette fête n'empêche pourtant pas quelques réflexions sur le difficile recrutement des enfants, phénomène qu'a analysé Claude Conus, un moniteur et chorégraphe, auteur d'une étude sur la santé des groupes de danse d'enfants dans le canton.

LA SINGINE EN IMPOSE

Dimanche les petits danseurs et danseuses de 11 groupes fribourgeois et de celui d'Echallens, venu en invité, ont été accueillis à la gare par la Fanfare des Cadets de Romont et conduits en cortège sur la place des écoles où ils ont exécuté «Récréation», danse d'ensemble mise en musique par Daniel Stern et chorégraphiée par Claude Conus. Interprétée sous un ciel devenu bleu exprès pour eux, cette création de circonstance a été exigeante pour les enfants et leurs moniteurs. La spontanéité a cependant pris le dessus pour laisser quelques plaisantes libertés à la rigueur du rythme.

Passé le temps d'un joyeux pique-nique dans la cour du château, les enfants sont remontés sur scène. Par groupes cette fois pour présenter leur propre chorégraphie. Imposante présence singinoise avec six sociétés autour des «Dzintilyè» de Châtel-Saint-Denis, du «Bluet» de Marly, des «Gais Vuillerains», du «Fil du Temps» de Romont, du «KT de Chiètres, et des «Tsalein» d'Echarlens. Et, en guise de clôture, poésie et magie furent à nouveau à la fête avec des extraits de «La Nuit d'enfance», spectacle théâtral, chanté, dansé et joué par le Théâtre des enfants, le Petit Chœur et les enfants du «Fil du temps», donné chaque soir entre le 9 et le 19 septembre. YVONNE CHARRIÈRE

Laborieuse relève

Claude Conus a procédé à une analyse de la santé des groupes de danse d'enfants dans le canton, examinant en particulier le phénomène du désintérêt constaté pour la danse folklorique. Recherche indispensable, si l'on considère que l'avenir des groupes d'adultes dépend de cette relève par les jeunes. La Singine fait cependant exception au phénomène, ce district ayant été représenté à la fête de Romont par six groupes sur les 11 participants du canton. Autre constat de Claude Conus: les garçons sont très peu présents. «Peut-être parce qu'on entend encore dire que la danse, c'est une affaire de filles», rapporte-t-il. Toutes sortes d'initiatives ont été prises pour intéresser les enfants à la danse folklorique dans le souci d'assurer la relève. Mais les efforts ne sont guère payants. Rares sont en effet les enfants des groupes à passer par la suite dans une troupe d'adultes. Claude Conus fait état de 1% seulement. «C'est que les sollicitations sont grandes. Il y a le sport ou la musique, le passage à l'école secondaire, le copain ou la copine qui arrête et que l'on veut imiter». Ce spécialiste de la danse folklorique constate en outre que le style traditionnel est celui qui convient le mieux, qu'il n'y a pas de danses spécifiques pour garçons, exceptionnellement pour filles. Il signale enfin que les chorégraphies écrites n'existent pas, les danses étant transmises oralement. Quant à l'enseignement, il est surtout l'affaire de monitrices, la fonction n'étant que très rarement assumée par des hommes.

YCH

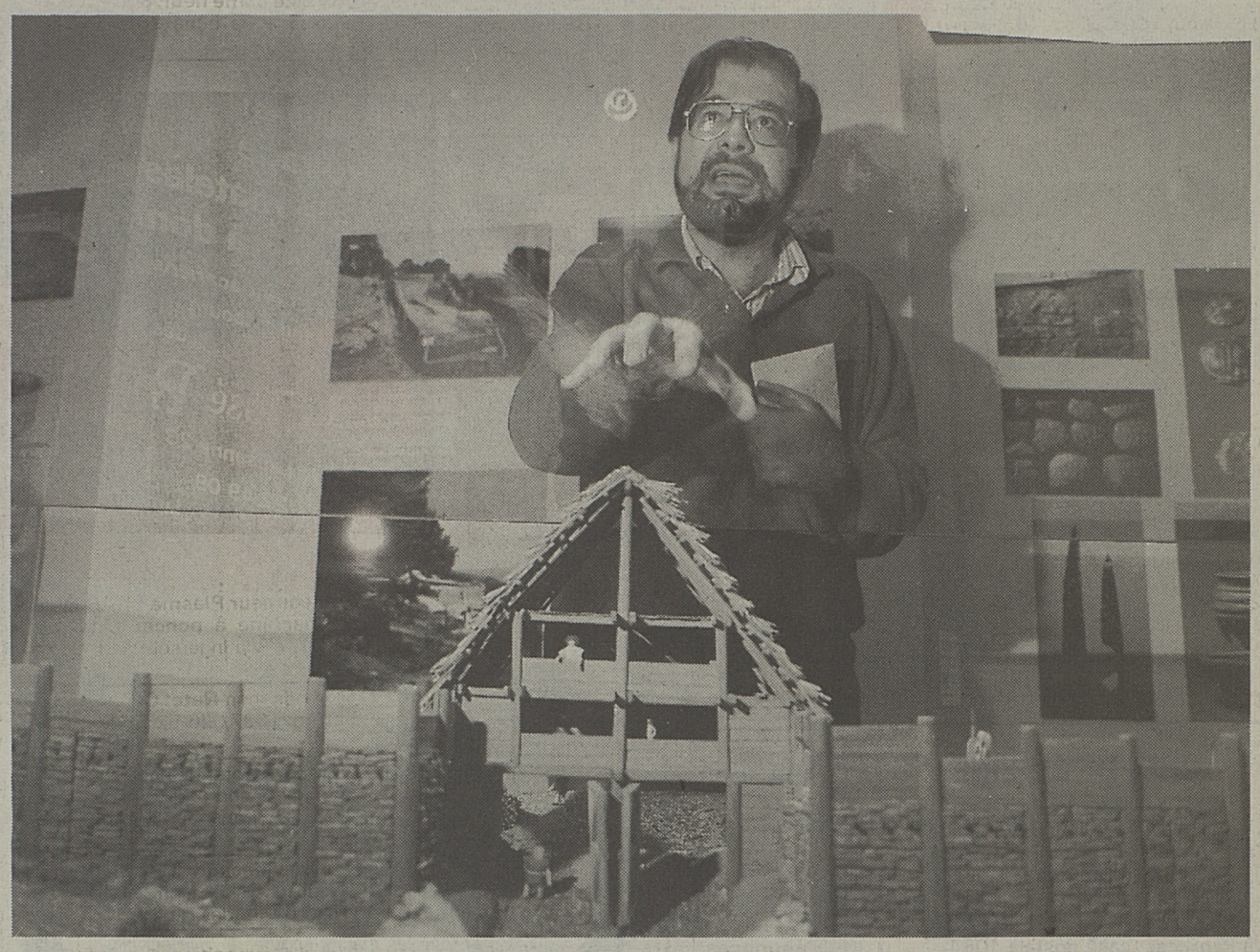
AVEC LA CROIX-ROUGE. Une journée aux Gros-Prarys

● De ce lundi à jeudi, une dizaine de services de santé du canton vont, à tour de rôle, passer une journée au chalet des Gros-Prarys, au-dessus de Marsens, grâce aux bons soins du service «bénévolat» de la Croix-Rouge fribourgeoise. Les bénéficiaires de cette sortie sont les personnes qui reçoivent des prestations des soins à domicile de la Croix-Rouge dans leur district. La Gruyère et la Glâne y passent ce lundi, les autres districts prenant le relais jusqu'à jeudi soir. YCH

VULLY

L'ouvrage scientifique sur les fouilles paraîtra l'an prochain

Pro Vistiliaco privilégie la réflexion avant la reprise des travaux sur le terrain. L'association jette un coup d'œil vers les fouilles yverdonnoises.



La maquette de l'oppidum a planté ses poteaux en terre vulliéraine. LA Vincent Murith

Bien que ses fouilles sur le terrain connaissent momentanément une pause, Pro Vistiliaco ne suspend pas pour autant ses activités et ses réflexions. A preuve son assemblée générale qui, tenue samedi à Nant sous la présidence de Hanni Schwab, permit d'apprendre la publication, l'an prochain, de l'ouvrage scientifique auquel deux archéologues de renom, Gilbert Kaenel et Philippe Curdy, mettent actuellement la dernière main.

La maquette de l'oppidum, aujourd'hui complète, a d'autre part élu domicile en terre vulliéraine après un périple dans le canton.

Fort de 710 membres, Pro Vistiliaco traversera l'an prochain, apprit-on dans le rapport présidentiel, une période calme avant la reprise des recherches, sans doute sur la zone des traces de l'habitat de la fortification repérées.

Hanni Schwab se félicita en outre de la sensibilisation à ses activités de la commune du Bas-Vully, représentée au comité par Christian Raemy. Côté finances, la réalisation de la maquette, les expositions et la restauration de céramiques ont passablement entamé la caisse du mouvement, dont les cotisations ne subiront toutefois aucune majoration.

REMPART PAREIL

L'exposé que donna après la partie administrative Frédéric Rossi sur les récentes découvertes de l'époque celtique, effectuées à Yverdon-les-Bains, offrit aux auditeurs l'occasion d'apprécier les similitudes existant entre le rempart du Vully et celui du Nord vaudois. Les pieux de la palissade, fort bien conservés à Yverdon parce que proches du lac, sont demeurés durs et sains. Les spécialistes situent l'abattage des chênes nécessaires à la construction dans le courant de l'hiver 80 à 81 av. J.-C. On découvrit aussi une statuette en bois et, de l'époque romaine, des squelettes d'adultes et d'un enfant dont la poupée d'ivoire d'un haut degré artistique remonte au IVe siècle après J.-C.

Les assises de Pro Vistiliaco donnèrent encore à Gilbert Kaenel l'occasion de rappeler les richesses archéologiques du Mont Vully, en particulier celles de l'époque celtique. Les remparts aux vestiges mis au jour voilà une dizaine d'années furent édifiés 120 ans av. J.-C. et incendiés lors du départ des Helvètes en Gaule. Ces derniers perdirent à Bibracte la bataille contre les Romains qui les contraignirent à regagner leurs terres. GP

PUBLICITÉ

L'EVENEMENT!
EPARGNE-PLACEMENT
6%
Taux exceptionnel, exclusivement réservé aux habitants du canton de Fribourg.
Valable jusqu'à fin décembre 1993.
BANQUE MIGROS
Rue de Romont 4 - 1701 Fribourg

RADIO FRIBOURG
AUJOURD'HUI
13 h. 15: «LES GRANDS ESPACES»
Pour certains les Seychelles évoquent de merveilleux souvenirs. Plages de sable fin et cocotiers sont les ambassadeurs de charme de ces îles.

Chaque soir dès 21 h.30
le bar-dancing à votre goût
cabaret
LE PLAZA
night•club
Attractions ★ Striptease
Ambiance détendue ★ Air conditionné
FRIBOURG★Place Georges-Python P
AMEXCO·DINERS·EUROCARD·VISA
Dousse

26 septembre au 3 octobre
FESTIVAL MICHEL CORBOZ FRIBOURG
De belles musiques de grands interprètes et MICHEL CORBOZ
(037) 45 29 94 : le programme avec Michel Corboz
Billets en vente: TICKET CORNER SBS

TRIBUNAL CORRECTIONNEL

Cinq mois avec sursis pour le paysan qui avait tué un motard

En tournant inopinément à gauche, le conducteur d'un tracteur avait fauché une vie de dix-huit ans. Il avait bu.

«La voiture, je l'avais vue. Mais la moto, pas du tout». Un drame éclair, survenu au soir du 14 octobre dernier à Domdidier a trouvé hier sinon une explication, du moins un épilogue judiciaire: l'agriculteur sexagénaire dont le tracteur avait coupé la route à un motard de 18 ans survenant en sens inverse a été reconnu coupable de violations graves de la loi sur la circulation routière et d'ivresse au volant. Il a été condamné vendredi à une peine de cinq mois de prison avec deux ans de sursis, et à une amende de 1200 francs par le Tribunal correctionnel de la Broye. Une condamnation en tout point conforme au réquisitoire de Michel Favre, le nouveau substitut du procureur.

Ce jour-là, le paysan avait bu une bouteille de vin avec les deux amis qui l'aidaient à arracher les betteraves. En début de soirée, lorsqu'il rentrait chez lui, il présentait un taux d'alcoolémie de 1,74 pour mille. «Je sentais que j'avais bu. Mais je n'aurais jamais cru avoir autant», a expliqué le conducteur, qui ne consomme que très occasionnellement de l'alcool. Au moment où il voulait quitter la route principale Avenches–Domdidier pour prendre à gauche le chemin des Vuarines, l'agriculteur avait vu une voiture qui survenait à une centaine de mètres. Et estimé qu'il avait bien le temps de passer. Mais il n'avait pas remarqué qu'une moto arrivait normalement en face de lui, à vingt mètres à peine, phare allumé. Sous le choc, très violent, le motard avait été projeté sur le tracteur. Grièvement blessé, il avait été évacué sur l'hôpital de Payerne, puis au CHUV, à Lausanne, en hélicoptère. En vain: il devait y décéder peu après son arrivée.

Avocat du conducteur responsable, Jean-Jacques Collaud n'a pu que demander une certaine compréhension pour son client, dont c'était le premier accroc en 45 ans de conduite. Ce dernier admet entièrement ses fautes, les regrette et les assume, a-t-il fait valoir. L'assurance responsabilité du conducteur a d'ailleurs bien compris la situation de son client: elle n'a exercé contre lui qu'un modeste recours de 5%, ce qui est peu dans de telles circonstances. AR

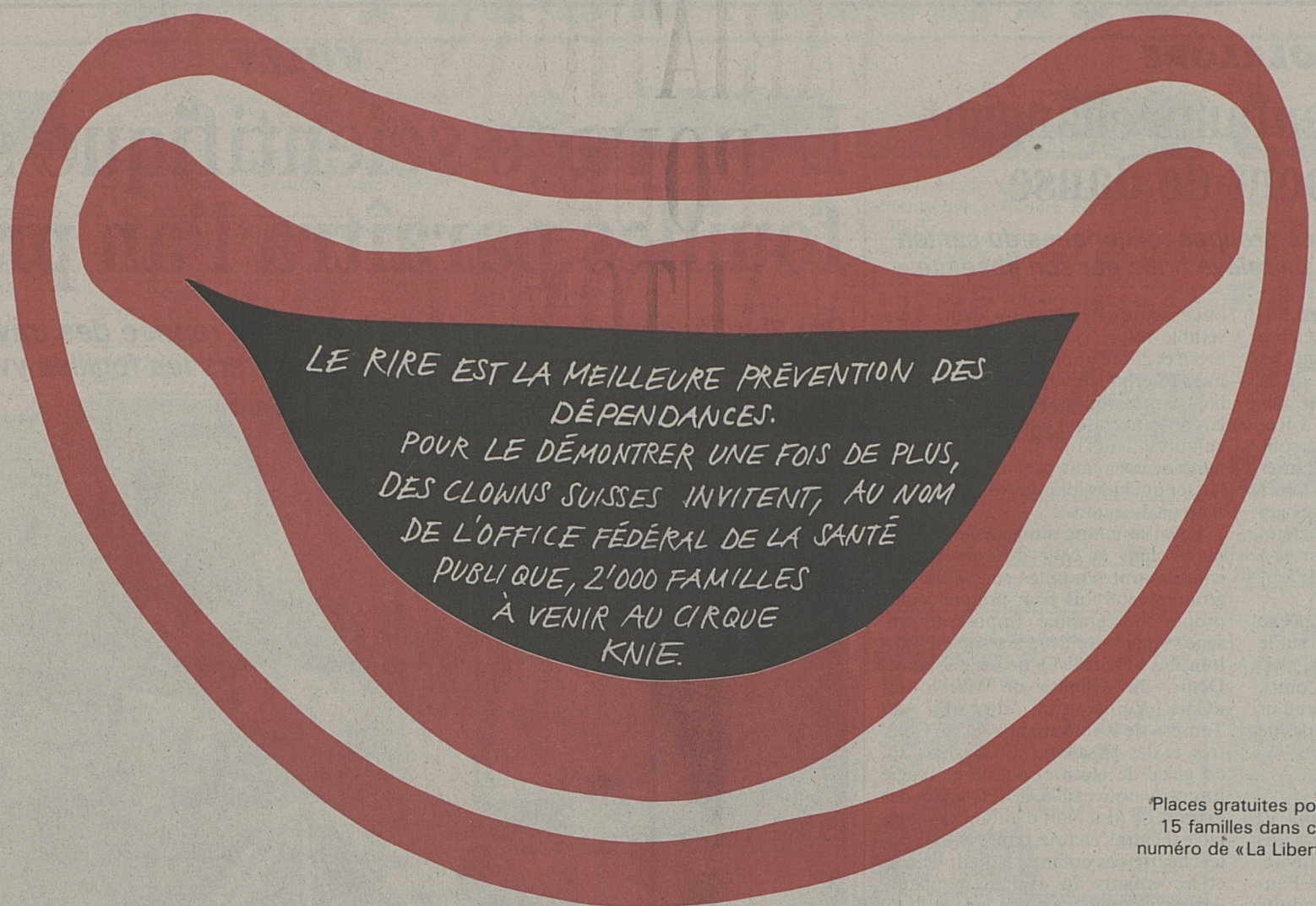
CHEVROUX

Il se tue en tombant d'un arbre

Un habitant de Chevroux, sur la rive sud du lac de Neuchâtel, a été victime d'un accident mortel samedi. Alors qu'il cueillait des fruits sur un arbre, il est tombé de son échelle, d'une hauteur d'environ six mètres. Le malheureux est décédé de ses blessures sur le lieu de l'accident, a indiqué dimanche la Police cantonale vaudoise. LA

MONTET (VULLY). Cours de couture et de poterie

● Le village de Montet-Cudrefin retrouve son école. Ancienne église libre construite au début du siècle, la superbe bâtisse fut transformée en école supérieure et ménagère. Actuellement, elle abrite une poterie, un atelier de couture et une petite salle d'exposition ouverte au public. Dès cet automne, Rahel Hofkunst donne des cours de couture aux personnes désirant créer leurs vêtements et se perfectionner. Peter Fink initie au travail de la terre et enseigne les différentes techniques de façonnage et de décoration. Pour les personnes expérimentées, un cours créatif est prévu. Tous ces cours ont lieu en soirée, par petits groupes. LA



Places gratuites pour 15 familles dans ce numéro de «La Liberté».

EMPLOIS

CHEF DE CUISINE

avec certificat restaurateur, très bonnes références, **cherche emploi** de préférence en campagne.

Ecrire sous chiffre P 017-36798, à Publicitas, case postale 1064, 1701 Fribourg 1.

N'attendez pas le dernier moment pour apporter vos annonces

Pour entrée de suite ou à convenir nous cherchons

MAÇONS et **MANŒUVRES**
(bâtiment ou génie civil) (coffrage et ferraillage)
Suisses ou permis B.

Faire offres à Transition, rue du Criblet 1
1700 Fribourg, ☎ **037/81 41 71**

... et tous les matins écoutez à 7h40 sur Radio Fribourg la liste des emplois vacants !

Fils de restaurateur cherche

place d'apprentissage comme cuisinier

à Fribourg ou environs.
☎ 037/22 30 65 17-539877

Café des Boulangers, à Fribourg, cherche

SOMMELIÈRE

le samedi et un dimanche par mois.

☎ 037/22 37 33
dès 10 h. 30

interservice

Le service de l'emploi de qualité!
Nous cherchons un

mécanicien

en mécanique générale, avec certificat de capacité, apte à assumer des tâches variées et à diriger et à animer, au besoin, une petite équipe de collaborateurs.
Faire offre à

INTERSERVICE
Case postale 431
1701 FRIBOURG
☎ **037/22 89 36**
17-1413

carmen

Modeschmuck

Nous cherchons pour notre stand de bijoux fantaisies à la Placette Fribourg, une

VENDEUSE

pour cinq jours par semaine, pendant les deux heures de repas, lundi congé.

Si vous êtes de nationalité suisse ou étrangère avec permis C, avez environ 45 ans, veuillez prendre contact avec Mme Oyens, Barton Trading AG, Zurich, ☎ 01/272 86 20.

44-1885

APPRENTI RÉPARATEUR AUTOS

2e année, examen réussi, cherche place pour terminer son apprentissage.

☎ 037/26 13 55.
17-539764

La Lucarne fleurie

CHERCHE

apprenti(e) fleuriste

Nouveau-Marché, 1723 Marly
☎ 037/46 20 20
292-6056

Pub Fribourg cherche

SERVEUSE

gaie et sympathique, env. 30 ans.

☎ **037/26 88 44**
17-539685

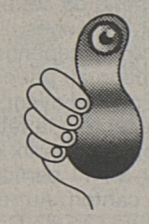
Cherchons

personnes aimant téléphoner

de langue maternelle française.
Du lundi au jeudi, de 18 h. à 20 h.
Lieu de travail: Givisiez.

☎ 037/26 88 77
130-12825

Arts graphiques



PARTNER Job

17, bd de Pérolles Fribourg

EMPLOIS STABLES

De nombreux mandats pour engagements fixes nous permettent de présenter de suite les emplois suivants:

- **SERRURIERS CONSTRUCTEURS**
- **CONTREMAÎTRES DE BÂTIMENT**
- **CHEF D'ÉQUIPE EN GÉNIE CIVIL**
- **MONTEUR EN CHAUFFAGE**
- **ÉTANCHEURS**
- **DESSINATEUR MACHINES**
  bilinguisme français-allemand
- **CHARPENTIERS**

Un simple appel de votre part ou une visite à nos bureaux et vous serez renseignés sur ces places vacantes.
Discrétion et gratuité garanties.

A bientôt

Tél. 037/81 13 13

Entreprise en pleine expansion dans le domaine TV/HiFi/Vidéo, nous créons de nouveaux emplois.

Envie de progresser avec nous?

Alors sachez que pour notre succursale de Bulle nous cherchons

responsable de succursale
pour le secteur **TV/HiFi/Vidéo**

Cette activité exigeante et variée demande une grande souplesse et un esprit d'initiative.

Conditions: une formation de vendeur en TV/HiFi/Vidéo **avec CFC** et une experience dans la branche.

Cela vous intéresse?
N'hésitez pas à nous appeler.

Ing. dipl. Fust
M. Walker, 3931 Eyholz-Viège, Kantonsstr. 79, tél. 028/ 46 78 54

Ing. dipl. Fust
TV HIFI VIDEO

IMMOBILIER

A louer
à la rue
Pierre-de-Savoie 44
à Romont

- **appartement de 3½ pièces**

(90 m²), grande cuisine habitable équipée d'un lave/sèche-linge, W.-C. séparés.
Libre de suite ou à convenir.

17-1280 Avenue Gérard-Clerc
1680 Romont
☎ 037/52 17 42

frimob sa

Electrolux

Le nouveau modèle haut de gamme Z-3870 à contrôle automatique de la puissance d'aspiration.

Profitez de notre offre intéressante d'échange:

Electrolux	Z-3870	559.–
./. Echange contre modèle ancien d'aspirateur		100.–
Performance de pointe et confort maximal pour seulement		459.–

Conseils et vente dans tous les commerces spécialisés!

ENTREPRISES ELECTRIQUES FRIBOURGEOISES

agence immobilière **serge et daniel bulliard sa** rue st-pierre 6 1700 fribourg

BELFAUX
Champ-sur-le-Moulin

Site remarquable, en lisière de haies vives, ensoleillé, tranquille et intime

À VENDRE
villa 5 pièces

Séjour, poêle nordique, accès sur pelouse, coin à manger, verrière, galerie, terrasse à l'étage, 3 chambres, 2 sanitaires, excavation partielle, garage et parking, chauffage pompe à chaleur.

En extrémité, ordre contigu, conception attrayante favorisant la communication et l'intimité.

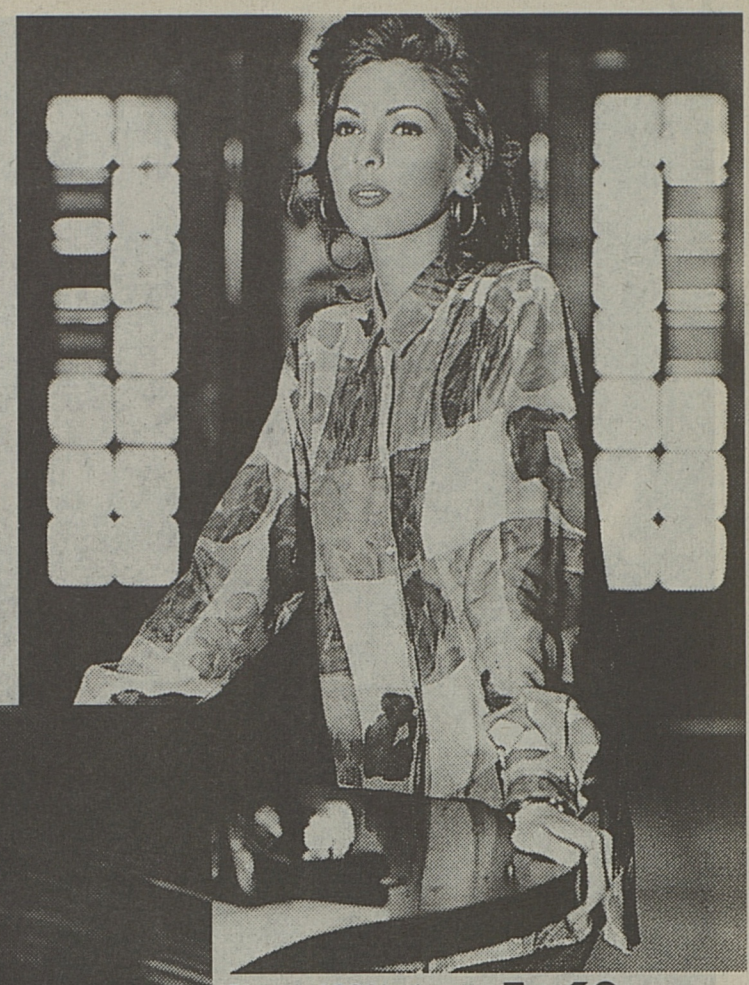
Visites et renseignements sans engagement

17-864

tél.037 22 47 55

VARIATIONS POUR UN AUTOMNE

Blouse, 51% viscose/49% acétate. **Fr. 55.–**



Blouse, 100% viscose. **Fr. 60.–**

Pull à col roulé, 50% laine/50% acrylique. **Fr. 55.–** Jupe, 50% laine/50% acrylique, torsades. **Fr. 55.–** Gilet, 50% laine/50% acrylique, torsades. **Fr. 55.–**

Blouse, 51% viscose/49% acétate. **Fr. 55.–** Pantalon, 67% polyester/33% viscose. **Fr. 70.–**

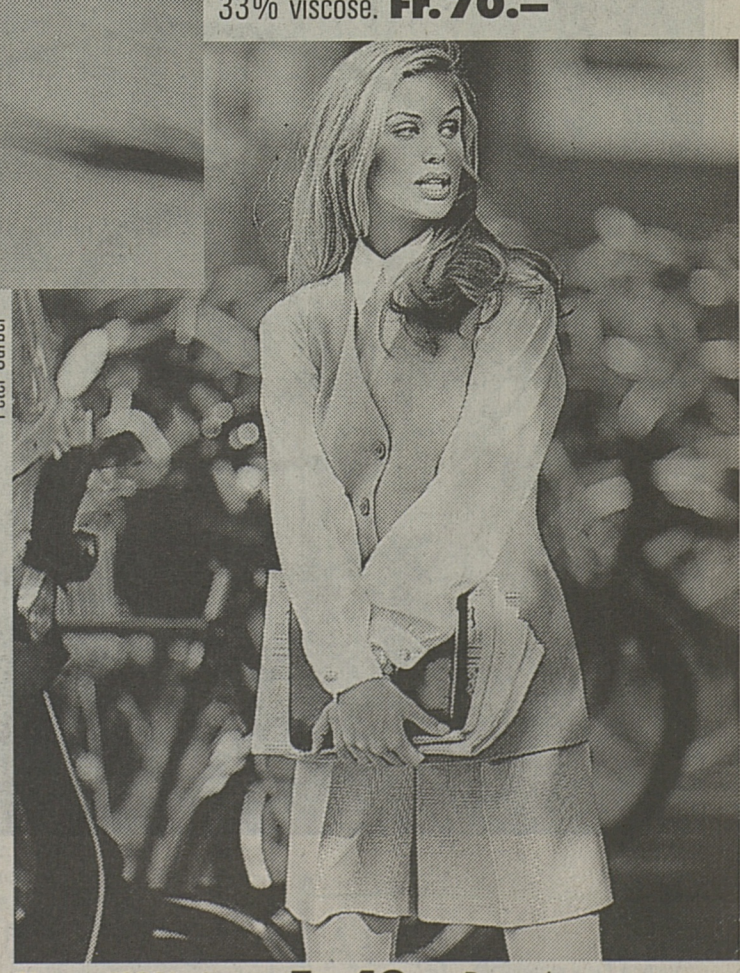
Collant avec motif sur les côtés. **Fr. 5.–**

Cette palette de nouveautés se plie à toutes vos humeurs. Pour que, chaque jour, votre élégance laisse transparaître votre personnalité. Bien sûr, les prix Migros jouent le jeu!

MIGROS

MODE D'AUTOMNE

Peter Surber



Blouse, 100% viscose. **Fr. 48.–** Bermuda, 65% polyester/30% laine/5% autres fibres. **Fr. 48.–** Gilet, 55% polyester/45% laine. **Fr. 58.–**

ADVICO YOUNG & RUBICAM

“C’est merveilleux – mais qui va faire mes paiements?”

Réussir ensemble.

Union de Banques Suisses

LA LIBERTÉ
MAGAZINE

Avis mortuaires • 18
Cinéma • 22
Feuilleton • 23
Mémento • 23
Courrier • 23
Radio-TV • 24

Mouche tsé-tsé: en passant de la mouche à l'homme, le parasite se transforme. Photo Institut tropical suisse

COLLABORATION

L'Institut tropical a déclaré la guerre à la terrible mouche tsé-tsé

La mouche tsé-tsé transmet un parasite mortel: le trypanosome, responsable de la maladie du sommeil. L'Institut tropical suisse de Bâle participe à un projet de lutte contre ce fléau.

Conseiller les voyageurs se rendant sous les tropiques sur les risques encourus et les précautions à prendre pour protéger leur santé est l'une des tâches que s'est fixée l'Institut tropical suisse. En ce qui concerne la maladie du sommeil, les risques sont presque inexistants: l'on ne constate pas plus d'un cas tous les dix ans parmi les voyageurs rentrant en Suisse. La situation est toute autre en Afrique, où l'on enregistre près de 25 000 nouveaux cas par année parmi la population locale. Beaucoup de ces malades ne survivent pas.

La parasite responsable de la maladie du sommeil est un protozoaire flagellé. De tels parasites sont difficiles à combattre parce qu'ils sont biologiquement plus proches de l'organisme humain que ne le sont les bactéries ou les virus. L'élaboration de médicaments s'attaquant seulement au parasite, sans causer de dommages au malade, est donc particulièrement difficile. A ceci s'ajoute que les parasites développent à plus ou moins brève échéance une résistance aux médicaments. L'on doit donc souvent se contenter de substances presque aussi toxiques pour l'homme qu'elles ne le sont pour le parasite. La suramine et la pentamidine offrent de bonnes chances de rétablissement au stade primaire de la maladie du sommeil. En ce qui concerne les malades plus fortement atteints, les seuls médicaments ayant une chance de succès, le mélarsoprol et le DFMO, ont des effets secondaires si graves qu'ils peuvent occasionner la mort du patient. Il est donc impérieux de trouver de nouveaux médicaments. Malheureusement, les coûts de développement élevés pour un produit à faible distribution découragent l'industrie pharmaceutique de poursuivre ce type de recherche; pas uniquement pour des raisons d'ordre financier, mais aussi parce qu'elle a des priorités plus urgentes. L'Institut tropical essaie, dans la mesure de ses possibilités, de combler cette lacune.

ÉVOLUTION DRAMATIQUE

Que ressent le patient atteint de la maladie du sommeil? L'infection se manifeste tout d'abord par de la fièvre, des douleurs articulaires et des maux de tête. Au stade grave de la maladie, c'est-à-dire lorsque le système nerveux central est atteint, le malade est somnolent, perd du poids, devient apathique, a des troubles de la mémoire et tombe dans un état d'épuisement général pouvant conduire à la mort. Il existe deux formes de maladie: la maladie du sommeil de l'Afrique de l'Ouest et celle de l'Afrique de l'Est. La première forme prend une tournure lente et chronique et n'est jusqu'à présent mortelle qu'après bien des années; la seconde forme évolue beaucoup plus rapidement et peut devenir létale en quelques semaines. Environ cinquante millions d'Africains vivent en région endémique. Le risque d'infection n'est pas toujours d'égale importance. La maladie peut soudainement se raviver localement et frapper 5 à 10% des villageois; la plupart du temps dans la brousse, où il demeure très difficile de prêter secours. Sans traitement, l'issue de la maladie est généralement fatale.

Un parasite apparenté à celui de la maladie du sommeil est aussi responsable de la «Nagana» du bétail, une maladie qui se caractérise par une forte anémie et décime des troupeaux entiers de bœufs, chevaux, moutons et autres animaux domestiques. Sur une surface d'environ dix millions de km² (plus de deux cents fois la surface de la Suisse) la production animale est de ce fait virtuellement impossible.

MÉTAMORPHOSE

Le parasite appartient à la famille des Trypanosoma. Le *Trypanosoma gambiense* est l'agent pathogène de la maladie du sommeil de l'Est africain, le *Trypanosoma rhodesiense* provoque la forme de la maladie qui sévit en Afrique de l'Ouest; le *T. evansi* parasite les chevaux, *T. congolense* et *T. vivax* infectent les ruminants. Le parasite se transmet, à l'homme comme à l'animal, par la piqûre de la mouche tsé-tsé (Glossina). Le nom provient du grec «trypanon» qui signifie «drille». Cette caractéristique se remarque d'ailleurs lorsqu'on observe le protozoaire au microscope. Un long filament, un «fouet» qui orne le corps oblong du parasite et le propulse vers l'avant. Les trypanosomes, qui se présentent sous une forme mince et allongée dans la mouche tsé-tsé, se transforment dans le sang humain, où l'on observe toutes les formes transitoires, de mince et allongée à courte et trapue. Mais il ne change pas seulement de forme extérieure: en même temps que celle-ci, son métabolisme et sa structure de surface se modifient profondément; ce qui naturellement complique fortement la tâche des chercheurs visant à le détruire.

LE PROGRAMME CHEMOTRYP

L'objectif du programme Chemotryp, sous la direction du Dr Reto Brun et en collaboration avec des partenaires africains, vise à améliorer le traitement de la maladie du sommeil. Il présente plusieurs «volets» tels que l'étude de la résistance des parasites aux médicaments: comment s'établit-elle et jusqu'à quel degré est-elle déjà propagée. L'action du médicament le plus important, le mélarsoprol, sur l'organisme humain fait également l'objet d'études approfondies. Sur la base de ces études, un nouveau schéma de thérapie a été établi, selon lequel la durée du traitement avec ce médicament est réduite de trente à dix jours. L'avantage principal de ce schéma est, à côté d'une réduction non négligeable des coûts de traitement, une diminution des risques pour les patients, le médicament étant à base d'arsenic et donc hautement toxique.

La recherche de nouveaux médicaments fait partie du programme à deux niveaux: étude des plantes utilisées dans la médecine traditionnelle africaine afin d'isoler les substances qui pourraient être actives contre le parasite et tests de composés quant à leur efficacité à bloquer certains enzymes du parasite.

La formation joue un grand rôle dans le cadre de la collaboration avec des instituts africains. Des collaborateurs de l'Institut tropical suisse font de fréquents séjours chez leurs partenaires africains afin d'adapter les techniques de laboratoire aux conditions locales et y former le personnel. En effet, les techniques hautement sophistiquées utilisées à Bâle ne sont souvent pas réalisables en Afrique faute de moyens en appareils et personnel qualifié. Une aide en matériel et appareils fait donc partie intégrante du programme. L'adaptation des méthodes sur place, en travail d'équipe avec le personnel local permet non seulement aux partenaires africains de se prendre en charge technologiquement mais est aussi bénéfique aux collaborateurs suisses, qui approfondissent ainsi leurs connaissances de terrain.

CATHERINE SCHWANEN
Institut tropical suisse

ÉDUCATION

Quel sport pour quel enfant?

Avant trois ans, il ne faut par parler de sport pour l'enfant, mais de jeu.

Le choix de la pratique d'un sport chez l'enfant est bien souvent un problème pour les parents. Dans son guide de rentrée, le Comité français d'éducation pour la santé rappelle quelques règles dictées par le bon sens et l'observation qui permettront de le résoudre.

Six millions d'enfants environ pratiquent un sport en France. Ils le font de plus en plus jeunes. L'objectif principal est de stimuler leur développement sensoriel et psychomoteur ainsi que leur éveil intellectuel et affectif.

À PARTIR DE 6 ANS

Selon l'avis de spécialistes, on ne peut guère parler de sport chez les enfants très jeunes: jusqu'à trois ans, il ne pourra s'agir que d'activités ludiques et motrices. Ce n'est donc qu'à partir de trois ans que l'on peut introduire des activités sportives. Celles-ci nécessitent, en effet, une relative maturation du système nerveux. De plus, la pratique d'un sport est une discipline exigeant apprentissage et rigueur. Jusqu'à l'âge de 6-7 ans, l'activité sportive reste donc indissociable du jeu. Il est donc nécessaire que l'enfant choisisse seul son sport.

L'âge, la morphologie, le caractère de l'enfant sont des facteurs dont il faut tenir compte, d'où l'importance d'une consultation chez un médecin spécialisé préalablement au choix de toute activité sportive.

Votre enfant est plutôt endurant, fort, adroit, rapide, souple? L'examen médical approfondi pourra le déterminer; sans compter que le médecin généraliste ou le médecin du sport peut aussi bien détecter une anomalie susceptible de constituer une contre-indication. Au-delà de cet examen de vérification, il peut surveiller le développement de l'enfant et l'influence positive ou négative du sport exercé, et aider à combattre les idées fausses.

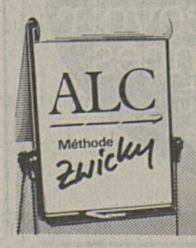
Certains parents poussent leurs enfants à s'engager très tôt dans la haute compétition. Or, il faut savoir que l'entraînement intensif peut avoir de lourdes conséquences physiques et psychologiques : maturation osseuse trop précoce risquant de retentir sur la croissance, retard de puberté pour la jeune fille... Il faut donc faire preuve de bon sens, ainsi que de modération.

Autant la pratique d'un sport peut apporter un réel bonheur, autant l'excès nuit. Mais le sport bien dosé, avec logique, permet à l'enfant de se forger une personnalité équilibrée, en harmonie avec son corps. AP

PUBLICITÉ

Cours publics ou individuels · Egalement dans votre entreprise!
Les langues, professionnellement.

Les langues sur mesure



Académie de Langues et de Communication
1700 Fribourg · Immeuble PLAZA
037 · 22 38 20 / 50

AVIS MORTUAIRES

†

La Société de tir Lentigny-Corserey

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Aimé Mettraux

père de Bernard et Robert membres actifs

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

†

Le FC Lentigny

a le regret de faire part du décès d'

Aimé Mettraux

père de Robert Mettraux, membre d'honneur

†

Tout prévoir avant

Déchargez vos proches de tous tracas avec un

Contrat de Prévoyance Funéraire

Nos prestations dès Fr. 1'980.--

Discutons-en ensemble !

Discrétion assurée

Pompes Funèbres

D. BRULHART

Rte des Neigles 4, 1700 Fribourg

22 85 85 JOUR ET NUIT

Pas dans l'annuaire

Information

Du lundi au vendredi, les avis mortuaires sont reçus jusqu'à 16 heures à Publicitas, rue de la Banque 4, à Fribourg.

Ils peuvent être remis au guichet, par téléphone (037/81 41 81) ou par téléfax (037/22 71 23). Après 16 heures, ainsi que le samedi et le dimanche, ils doivent être adressés à la rédaction de «La Liberté» par télex (942 280), par téléfax (037/864 790), ou déposés dans la boîte aux lettres «Avis mortuaires» du nouveau bâtiment de l'Imprimerie Saint-Paul, Pérolles 42, à Fribourg. Dernier délai: 20 heures.

La transmission d'avis mortuaires par téléphone à la rédaction de «La Liberté» n'est pas possible.

Pour un Service encore plus précis

Publicitas préfère recevoir vos annonces par écrit

Publicitas
Service des annonces
2, rue de la Banque
1700 Fribourg

†

Le cœur d'une maman est un trésor que Dieu ne donne qu'une fois.

Jean-Louis et Marie-Claire Ropraz-Kolly et leurs enfants Mélanie et Floriane, à Corminbœuf;
Jean Baechler et ses enfants, à Courtepin;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin d'annoncer le décès de

Madame
Charlotte ROPRAZ-BAECHLER

dite Lotty, infirmière

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, tante, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le samedi 11 septembre 1993, à l'âge de 63 ans, après une courte et cruelle maladie supportée avec courage.

La messe d'enterrement sera célébrée en l'église de Saint-Pierre, à Fribourg, le mercredi 15 septembre 1993, à 14 h. 30.

Veillée de prières en ladite église, le mardi 14 septembre, à 19 h. 45.

La défunte repose à l'Hôpital cantonal dans l'intimité.

Selon le désir de la défunte, l'incinération suivra dans l'intimité de la famille.

Repose en paix

En lieu de place de fleurs, vous pouvez penser à la Ligue suisse contre le cancer, ccp 30-4843-9.

Il ne sera pas envoyé de faire-part, le présent avis en tient lieu.

17-1634

†

Sa maman:
Madame Marthe Sauterel-Broillet, à Fribourg, route de Villars 32;

Ses frères et belle-sœur:
Jean-Claude et Danièle Sauterel-Humberset, à Noréaz;
Daniel Sauterel, à Fribourg;

Son neveu et sa nièce:
Jean-Christophe et Françoise Sauterel-Buche, à Echallens;
Valérie Sauterel, à Noréaz;

Son ami:
Jean-Claude Fontana, à Fribourg;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame
Evelyne SAUTEREL

leur très chère et bien-aimée fille, sœur, belle-sœur, tante, amie, marraine, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le dimanche 12 septembre 1993, dans sa 49e année, après une longue et pénible maladie, supportée avec grand courage, réconfortée par les prières de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée en l'église Saint-Pierre, à Fribourg, le mardi 14 septembre 1993, à 14 h. 30.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'église.

Veillée de prières en ladite église, ce lundi 13 septembre, à 19 h. 45.

L'inhumation suivra au cimetière de Saint-Léonard.

Repose en paix.

Il ne sera pas envoyé de faire-part, le présent avis en tient lieu.

17-1634

Faire-part de deuil

Imprimerie St-Paul

Pérolles 42, Fribourg

Impression rapide
Schnelldruck
Photocopies

Quick-Print
Pérolles 42, Fribourg
☎ 037/864 141

†

Ses enfants et petits-enfants:
Thérèse et Eric Eggertswyler-Gremaud, à Praroman-Le Mouret, leur fils Alain et son amie Florence, à Marly;
Jean-Pierre et Marguerite Gremaud-Hass, leurs filles Brigitte et Anne, à Genève;
Elisabeth et Jean-Emile Marthe-Gremaud, leurs enfants Philippe et Valérie, à Oberried;
Jacques et Monika Gremaud-Stricker, leurs enfants Isabelle et Marc, à Moléson-sur-Gruyères;

Son frère et sa belle-sœur:
Monsieur et Madame Henri Martin, leurs enfants et petits-enfants, à Pont-de-Beauvoisin, La Côte-Saint-André et Nevers (France);

Son beau-frère:
Père Pierre Gremaud, à Châtel-Saint-Denis;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame
Lucette GREMAUD-MARTIN

leur très chère maman, belle-mère, mémée, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine et amie, enlevée à leur tendre affection le dimanche 12 septembre 1993, à l'âge de 73 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré en la chapelle des Capucins, à Bulle, le mercredi 15 septembre 1993, à 14 heures, suivi de l'incinération.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de Bulle, où la famille sera présente dès 19 heures.

Adresse de la famille:
Mme Thérèse Eggertswyler-Gremaud, 1724 Praroman-Le Mouret.

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser à la Fraternité de Notre-Dame du Sacré-Cœur, à Châtel-Saint-Denis, ccp 17-1189-0.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

130-13600

†

Son épouse et ses enfants:
Liliane Santarossa-Richon et ses enfants Eva et Romain, à Bulle;
Martine et Swee Liow-Santarossa et leur fille Mey Lin, à Bulle;
Eric et Nicole Santarossa-Party et leurs filles Magalie et Aurélie, à Broc;
Denise Vallélian, à La Roche;

Sa maman:
Caroline Santarossa, en France;

Sa sœur et ses frères:
Thérèse et René Theodori-Santarossa et famille, en France;
Charles et Annie Santarossa et famille, en France;
Santin et Annie Santarossa et famille, en France;
Bernadette Santarossa, en France;

Ses beaux-frères et belles-sœurs:
Raymonde et Daniel Juriens-Richon et famille, à Saint-Tryphon;
Evelyne et Jacques Crettex-Richon et famille, à Ecublens;

Ses beaux-parents:
Marcel et Marie-Thérèse Richon, à Siviriez;

Ses oncles et tantes et leurs familles;
Les familles Vallélian, ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès accidentel de

Monsieur
Antoine SANTAROSSA

dit Tony
cafetier-restaurateur

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, fils, frère, beau-fils, beau-frère, oncle, neveu, cousin, parrain, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le dimanche 12 septembre 1993, dans sa 50e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré en la chapelle des Capucins, à Bulle, le jeudi 16 septembre 1993, à 14 heures.

Le défunt repose en la chapelle mortuaire de Bulle, où la famille sera présente dès 19 heures.

Adresse de la famille:
Mme Liliane Santarossa, rue des Agges 2, 1630 Bulle.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

130-13600

Imprimerie Saint-Paul

Prospectus «TOUT MÉNAGE» publicité pour l'industrie et le commerce sont notre spécialité

AVIS MORTUAIRES

†

Quoi de plus terrible que de voir un être cher sombrer jour après jour dans un univers qui se referme lentement sur lui.
Ceux qui t'ont connu comprendront notre douleur.
Ceux qui t'ont aimé ne t'oublieront jamais.

Son épouse:
Maria Ecoffey-Perritaz, à Siviriez;

Ses enfants et petits-enfants:
Renée et Ernest Küttel-Ecoffey et leurs enfants Christine, Jean-Luc Nicolier et Pierre-Alain, à Vouvry (VS);
Josiane et Jean-François Codourey-Ecoffey et leurs filles Nathalie et Corinne, à Romont;
Marianne et Joseph Gisler-Ecoffey et leur fille Katia, à Romont;
Betty et Armand Baudois-Ecoffey et leurs enfants Bertrand et Aurélia, à Prez-vers-Noréaz;
Georgette et Hubert Toffel-Ecoffey et leurs enfants Sandra et Claude, à Vuisternens-devant-Romont;

Son arrière-petite-fille: Margaux;

Ses frère, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs:
Max et Ida Ecoffey-Lugrin, à Romont;
Révérende Sœur Bernadette Ecoffey, Abbaye de la Fille-Dieu, à Romont;
Berthe Liénard-Ecoffey et ses enfants, à Romont;
Thérèse Dupont-Ecoffey et ses enfants, à Vuadens;
Brigitte Ecoffey-Girard et sa fille, à Romont;
Eugène Delley-Ecoffey et ses enfants, à Estavayer-le-Lac;
Rosa Ecoffey-Charrière et ses filles, à Chavannes-sous-Romont;
Madeleine Ecoffey-Romanens et les enfants de feu Alphonse Ecoffey;
Les enfants de feu Clara Moret-Ecoffey;
Marcel et Thérèse Perritaz-Kessler et leur fille Rachel, à Magnedens;
Les familles Ecoffey, Perritaz, Castella, Yerly, Barbey et Borcard;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la grande douleur de faire part du décès de

Monsieur
Arthur ECOFFEY

buraliste postal retraité

leur cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le samedi 11 septembre 1993, à l'âge de 84 ans, réconforté par la grâce des sacrements.

La messe d'enterrement sera célébrée en l'église de Vuisternens-devant-Romont, le mardi 14 septembre, à 15 heures.

Une veillée de prières nous réunira en la même église, le lundi 13 septembre, à 19 h. 30.

Le défunt repose à la chapelle mortuaire du Foyer Sainte-Marguerite, à Vuisternens-devant-Romont.

Adresse de la famille: 1687 Vuisternens-devant-Romont.

Selon le désir du défunt, en lieu et place de fleurs, pensez à:
l'Association La Traversée, 1700 Fribourg, ccp 17-8123-0,
l'Abbaye de la Fille-Dieu, 1680 Romont, ccp 17-2173-2.

Priez pour lui!
Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Madame Hélène Grandgirard-Egger et son ami, aux Verrières;
Madame et Monsieur Charles Barinotto-Egger, aux Verrières;
Famille Auguste Dupont-Egger, à Grandvillard;
Monsieur Louis Egger, à Praroman;
Famille Maurice Ryter-Egger, à Neuchâtel;
Famille Pierre-Alain Imof-Egger, à Monthey/VS;
Famille Fernand Egger-Clerc, à Marly;
Monsieur Romain Egger et son ami, à Fribourg;
Famille Jean-Michel Mayoraz-Egger, à Leysin;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame
Flavie EGGER

née Marchon

leur très chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, tante, grand-tante, arrière-grand-tante, marraine, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le 10 septembre 1993, dans sa 88e année, réconfortée par les sacrements de l'Eglise.

L'office d'enterrement sera célébré en l'église de Bonnefontaine, le mardi 14 septembre 1993, à 14 h. 30.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'église de Marly.

Une veillée de prières aura lieu en l'église de Praroman, ce lundi soir, à 19 h. 30.

Adresse de la famille: Fernand Egger, 33, route du Centre, 1723 Marly.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

17-1600

†

Contemporaines et contemporains

font part du décès de

Madame
Flavie Egger

mère d'Hélène, dévouée secrétaire

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

†

Les pensionnaires, le personnel la direction du Foyer des Peupliers ainsi que les apprenties et les enfants de l'institut

ont le profond regret de faire part du décès de

Madame
Flavie Egger

leur amie

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

†

Le Chœur mixte de Bonnefontaine

a le regret de faire part du décès de

Madame
Flavie Egger

estimé membre passif

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

†

Le personnel du F 4 de l'Hôpital cantonal de Fribourg

a le profond regret de faire part du décès de

Madame
Charlotte Ropraz

dit Lotty
notre chère collègue et amie

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Institution de prévoyance au décès

Pour dispenser les vôtres de toute complication et de tout souci matériel au moment de votre propre décès, renseignez-vous en toute confiance à

Pompes funèbres
MURITH
Bd de Pérolles 27 1700 Fribourg
☎ 037/22 41 43
Discrétion et tact vous sont garantis

Toutes vos annonces par Publicitas, Fribourg

†

Madame Amélie Pauchard-Rohrbasser, à Russy, ses enfants et petits-enfants;
Les enfants et petits-enfants de feu Raymond et Lucie Rohrbasser-Limat;
Les enfants et petits-enfants de feu Robert et Marguerite Jolliet-Rohrbasser;
Monsieur et Madame Jean-Michel Rohrbasser-Hiltbrunner, et leurs enfants Marc et Véronique, à Russy;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur
Jules ROHRBASSER

leur très cher frère, oncle, grand-oncle, parrain, cousin et ami, enlevé subitement à leur tendre affection le 12 septembre 1993, dans sa 89e année, accompagné par les prières de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Dompierre/FR, le mardi 14 septembre 1993, à 15 heures.

Veillée de prières en ladite église, ce lundi 13 septembre 1993, à 19 h. 30.

Le défunt repose en l'église de Dompierre.

Repose en paix

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

17-1645

†

Monsieur Henri Jenny, rue Saint-Paul 3, à Fribourg;
Mademoiselle Clotilde Jenny, place du Petit-Saint-Jean 17, à Fribourg;
Madame Milly Stappung, à Gonten (AI);
ainsi que toutes les familles parentes, alliées et amies,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame
Marie-Rose JENNY

née Raess

leur très chère et bien-aimée épouse, grand-mère et marraine, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le 11 septembre 1993, dans sa 88e année, réconfortée par la grâce des sacrements.

L'office d'enterrement sera célébré en l'église du Christ-Roi, à Fribourg, le mardi 14 septembre 1993, à 14 heures.

L'incinération suivra dans l'intimité.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'église.

Une veillée de prières aura lieu en l'église du Christ-Roi, ce lundi soir, à 19 h. 45.

En lieu et place de fleurs, vos dons peuvent être adressés à la crèche du foyer Saint-Etienne, à Fribourg, ccp 17-7158-1.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

17-1600

†

Son époux:
Monsieur Louis Ropraz, à Mossel;

Sa sœur:
Madame Jeanne Manigley-Beyeler, à Lausanne, ses enfants et petits-enfants;

Ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame
Thérèse ROPRAZ

née Beyeler

leur très chère épouse, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le dimanche 12 septembre 1993, dans sa 78e année, réconfortée par les prières de l'Eglise.

L'office d'enterrement sera célébré en l'église de Porsel, le mardi 14 septembre, à 14 h. 30.

Une veillée de prières nous réunira en la même église, ce lundi 13 septembre, à 20 heures.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de Porsel.

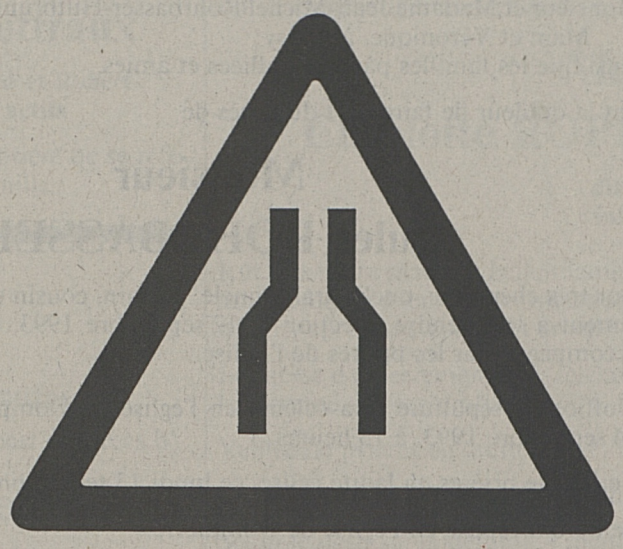
Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

17-1961

DIVERS

PLUS QUE JAMAIS

Le temps des bonnes affaires



Evitez cela à votre porte-monnaie et profitez

des avantages substantiels

que vous accorde, sur la plupart des véhicules de stock du millésime 1993, votre agent local du canton de Fribourg et de la Broye vaudoise

LA LIBERTÉ et les clowns suisses vous offrent

60 fois une tranche de joie de vivre

Au nom de l'Office fédéral de la santé publique, les clowns suisses invitent 15 familles à vivre ensemble une représentation du cirque KNIE.

Photo: Philippe Krauer, L'Illustré

Oui, je désire recevoir une invitation pour . . . personnes (max. 4 places, estrade) pour une représentation du **Cirque KNIE À Bulle, du 20 au 21 septembre).**

Nom: .....

Prénom: .....

Rue: .....

NPA - Lieu: .....

Coupon à découper et à renvoyer; jusqu'au 15.9., minuit, sur carte postale, à : LA LIBERTÉ, Action cirque, bd de Pérolles 42; 1700 Fribourg.

Vous recevrez vos invitations chez vous directement.

LA NOUVELLE OPEL CORSA

ENFIN UNE VOITURE QUI ME VA.

Gamme de coloris attrayante et une technologie ultramoderne au service de la sécurité et de la protection de l'environnement. En version City, Swing, Joy, GLS, Sport ou GSi 16V.

LA NOUVELLE OPEL CORSA C'EST TOUT MOI!

OPEL

CENTRE OPEL À FRIBOURG

Automobiles Belle-Croix SA

Villars-sur-Glâne – ☎ 037/24 98 28/29

et ses agents locaux: Belfaux: Garage A. Schöni, route d'Avenches, ☎ 037/45 12 36
Chavannes-les-Forts: Roger Monney, Garage, ☎ 037/56 11 50
Marly: Marcel Zimmermann, Garage des Fontanettes, ☎ 037/46 50 46
Posieux: Garage Favre-Margueron SA, ☎ 037/31 22 35 17-3019

Urgent! Désire

EMPRUNTER
de privé, la somme de **Fr. 10 000.–** intérêts et mensualités à convenir.

Ecrire sous chifre 17-37644, à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

A vendre
fendant 7/10
Fr. 7.–
dôle 7/10
Fr. 8.–
pinot noir 7/10
Fr. 8.50
Livraison à domicile.

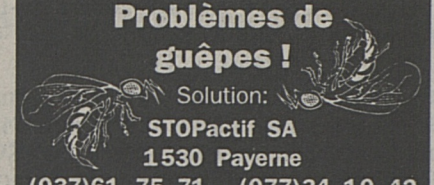
Pierre Rapillard, Haut-de-Cry 41, 1963 Magnot-Vétroz (VS)
☎ 026/36 22 73
36-514488

VALAIS
entre NAX et VERCORIN, en chalet 5-6 pers., Fr. 535.– semaine (Noël 2 semaines).
☎ 021/ 312 23 43, Logement City, 300 logements vacances!
18-1404

L'annonce reflet vivant du marché

dans votre journal

Problèmes de guêpes !



Solution:
STOPactif SA
1530 Payerne
(037)61 75 71 - (077)34 10 42

Crédit rapide
(038)51 18 33)
Discrétion assurée
Lu à sa de 10 h à 20 h
Meyer Finance + Leasing
Tirage 28
2520 La Neuveville

Ecole de langue française

Reprise des cours: le 27 sept. 93

Jeannine Nicoulin, rue d'Or 18
1700 Fribourg - tél. fax ☎ 037/22 05 20
17-532749

Ing.dipl. **Fust** CUISINES BAINS

FUST a rénové des milliers de cuisines de maisons individuelles et d'immeubles en Suisse de manière

professionnelle,

dans les délais convenus et à des prix fixes "tout compris": électricité, sanitaires, peinture, gypserie, maçonnerie etc.

Une qualité de pointe au meilleur prix. Visitez l'une de nos expositions cuisines/bains, en apportant si possible un plan horizontal.

Fust CUISINES/BAINS
ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Fribourg, rue de Lausanne 80, ☎ 037/22 84 86 - **Neuchâtel,** rue des Terreaux 5, ☎ 038/25 53 70 - **Yverdon,** rue de la Plaine, ☎ 024/21 86 16

AVIS FINANCIERS

Veuillez me verser Fr. .....

Je rembourserai par mois env. Fr. .....

Nom .....

Prénom ..... Date de naissance .....

Rue ..... No .....

NP/Domicile .....

Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 1, Rue de la Banque, 1701 Fribourg (08.00 - 12.15 / 13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

037 - 81 11 31

Xprocrédit

D/LaL/37/Mo

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5% maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions

COMMERCES

GAY-CROSIER SA
GST Partners Group
achat, vente, remise d'entreprises et de commerces
Genève, Lausanne, Vevey, Fribourg, Sion

GC

037 - 24 00 64

À REMETTRE SALON DE COIFFURE
bien situé
en ville de Fribourg
très bonne clientèle
Ch. d'aff. intéressant.
Conditions de reprise: à discuter.

Vous nous auriez confié
VOTRE OBJET À VENDRE
Il aurait paru
ICI
Sans engagement, nous sommes à votre disposition pour vous faire
une offre de NOS SERVICES
Achat
Vente de commerces
Achat - Vente PME
Courtage immobilier

À VENDRE
DIVERS COMMERCES PME
Toutes régions.

À VENDRE LAITERIE-ALIMENTATION
centre-ville
chef-lieu régional
Ch. d'aff. intéressant.
Pour traiter:
Fr. 100 000.–

037 - 24 00 64

À VENDRE FROMAGERIE-PRIMEURS
Très bien situé
dans petite ville
Prix de remise.
Inventaire + stock.
Pour traiter: Fr. 140 000.–

Rte de Beaumont 20 - Fribourg

TRAVELINGUA
STAGES LINGUISTIQUES DANS ECOLES ET UNIVERSITES

ETATS-UNIS
CANADA
N- ZELANDE
AUSTRALIE
ANGLETERRE
ALLEMAGNE

Veuillez m'envoyer votre documentation sur:
☐ USA ☐ ANGLETERRE ☐ AUSTRALIE ☐ N- ZELANDE ☐ CANADA ☐ ALLEMAGNE

Durée du stage _____
Nom _____
Prénom _____
Rue _____
NPA _____ Localité _____
Tél. _____ Age _____

RECOIT SUR RENDEZ-VOUS
Rue de MOILLEBEAU 55 - 1209 GENEVE - Tél. (022) 734 23 23

IMMOBILIER

À VENDRE OU À LOUER
QUARTIER DAILLETTES
à proximité arrêt bus
à 2-3 min. voiture gare CFF, jonction autoroute
LUMINEUX BUREAUX AMÉNAGÉS
SURFACE D'ENV. 400 m²
en bloc ou à diviser.
- Entrées indépendantes
- Sanitaires
- Kitchenette

Facilités de parking.
Plaquettes et visites sans engagement
17-1628
ERNEST SALLIN GD-PLACES 16 1700 FRIBOURG
AGENCE IMMOBILIERE
037 / 22 57 26 - 22 32 88

A louer à
l'avenue Gérard-Clerc 13
à Romont
studio + 1½ pièce
Proximité de la gare et du centre Coop
Loyer avantageux!
Libres de suite (1½ pièce) et dès le 1.10.93 (studio).
17-1280 Avenue Gérard-Clerc
1680 Romont
☎ 037/52 17 42
frimob sa

Votre loyer actuel est trop élevé?
Profitez des loyers subventionnés!
A louer au **Corail B à Vuisternens-dt-Romont,** dans un immeuble en construction:
appartements subventionnés
de 1½, 2½, 3½ et 4½ pièces
Equipement Miele
Gare et station de bus à proximité
1½ pce: Fr. 356.– à Fr. 770.– + charges
2½ pces: Fr. 455.– à Fr. 980.– + charges
3½ pces: Fr. 606.– à Fr. 1330.– + charges
4½ pces: Fr. 667.– à Fr. 1437.– + charges
Loyers selon abaissement (avantageux pour les familles et les rentiers AVS/AI).
Libres de suite ou à convenir.
TD Société de gérances SA
Av. Gérard-Clerc 6
1680 Romont
☎ **037/52 36 33**

À LOUER
Route des Arsenaux 9
FRIBOURG
locaux commerciaux
Surface de 130 m²
à l'usage de bureaux.
Loyer: Fr. 200.–/m²
Date d'entrée: de suite ou à convenir.
REGIS SA
Service immobilier
Pérolles 34, Fribourg
037 / 22 11 37

APPEL D'OFFRES
A vendre
par voie de soumission
2 PARCELLES DE TERRAIN
d'env. 9000 et 16 000 m². **Cadre idyllique** non loin de Fribourg, direction Romont par Prez-vers-Noréaz. Prix: Fr. 11.50 et Fr. 7. 50 le m². Eau sur place.
Un rêve pour vos enfants désireux de passer leur temps libre dans la nature en compagnie de petits animaux (ex. poneys).
Pour rens. et visites:
☎ 037/24 45 58 (entre 17 h. et 21 h.)
17-864

A louer à Fribourg
VILLA INDIVIDUELLE
grand living, 4 chambres, 3 salles d'eau, garages.
Case postale 327, 1701 Fribourg
17-4198

A louer à **Villars-sur-Glâne**
4½ pièces
Tout confort, grand balcon, situation tranquille.
Disponible de suite ou à convenir.
Loyer: Fr. 2270.– ch. comprises.
☎ 037/41 20 45 17-1700

A louer, à Avenches,
appartements neufs
tout confort, grand balcon, cave, ascenseur.
Loyer charges comprises.
3½ pièces Fr. 1260.–
4½ pièces Fr. 1440.–
☎ 037/75 14 48 ou 75 27 51
17-539635

A louer au Schoenberg
LOCAL-DÉPÔT
surface 200 m². Le dépôt peut être aménagé selon les désirs du preneur.
Loyer intéressant.
☎ **037/22 13 03**
(h. de bureau) 17-1615

A vendre **à Villars-sur-Glâne** de privé à privé, quartier des **Rochettes**
VILLA JUMELÉE
5½ pièces
jardin, garage, pl. parc, 2 min. bus et école. Piscine, sauna, solarium en copropriété.
☎ 037/41 15 29 ou 42 38 77
17-539863

À VENDRE DANS LA GLÂNE
café-restaurant
salle à boire 60 pl., grande salle 150 pl. Bien situé, bon chiffre d'affaires.
Ecrire sous chiffre E 130-734474, à Publicitas, case postale 0176, 1630 Bulle.

VAUDERENS
Cadre tranquille et ensoleillé, gare CFF, école, commerces
à vendre
3 VILLAS SUR PLAN
Dès Fr. 400 000.– ou
TERRAIN 1242 m²
Fr. 220 000.– CUS 0.30
☎ 021/731 47 36 (le soir)
17-539866

A vendre
Chapelle-sur-Oron
villa de 4-5 pièces, clés en main, jumelée par l'avant-toit.
Très belle vue sur les Alpes, tranquillité assurée, proche d'un quartier résidentiel, à 5 min. en voiture d'Oron.
Fr. 490 000.– 05-1.1099
stifag Promotions SA
8, rue des Pécheurs 1400 Yverdon
Tél. (024) 21 22 00 Fax (024) 21 08 88

Porsel-près-Oron
A louer
appartement rez 140 m²
très agréable, jardin, cave, 2 salles de bains, 3 chambres à coucher, 2 parkings, dont 1 couvert
Fr 1950.– + charges
☎ 038/66 16 55, Mme Duquène ou secrétariat
132-12835

A louer dès 1.10.1993
Quartier du Jura
Garage
Loyer mensuel Fr. 100.–
Renseignements: ☎ 037/ 66 44
MULLER ROSSET SA
AGENCE IMMOBILIERE
Rue de Romont 5
1701 Fribourg - ☎ 037/22 66 44

A vendre à: **Fribourg,** locatif et commercial, dans important quartier, rend. 7,5%.
Givisiez, terrain à bâtir pour villa, 1028 m² équipé, hypothèque à disposition.
Autigny, terrain pour villa jumelée, 1269 m², équipé, ind. 0,30, hypothèque à disposition.
Villarlod, maisons familiales 5 pièces, terrain 800 m², finitions au gré du preneur, dès **Fr. 350 000.–,** hypothèque à disposition.
17-1617
Agence Immobilière J.-P. Widder Place de la Gare 5 1700 Fribourg Tél. (037) 22 69 67

Vieille-Ville Fribourg
A louer pour le 1.10.1993, dans immeuble rénové avec cachet
3 pièces duplex
avec cuisine, bain/W.-C., réduit, balcon et grande terrasse (cour).
Loyer Fr. 1650.–/mois.
Places de parc disponibles: Fr. 150.–/mois.
Renseignements:
ARNACO AG
IMMOBILIEN TREUHAND VERWALTUNGEN
LAUPENSTRASSE 8, POSTFACH 5223, CH-3001 BERN
TELEFON 031 26 40 40 TELEFAX 031 26 40 22

À LOUER
À VILLARS-SUR-GLÂNE
VUE DÉGAGÉE
ENSOLEILLEMENT OPTIMAL
à 2 pas arrêt bus, école, commerces, poste...
VILLA NEUVE DE 6 PIÈCES
intégrée dans un ensemble groupé
- Grand confort moderne
- Jardin - terrasse
- Parking souterrain

Pour tous renseignements
17-1628
ERNEST SALLIN GD-PLACES 16 1700 FRIBOURG
AGENCE IMMOBILIERE
037 / 22 57 26 - 22 32 88

A louer
à Saint-Nicolas II
à RUE:
– appartement subventionné de 2½ pièces
immeuble récent, cuisine agencée, balcon
de Fr. 379.– à Fr. 655.– + charges
Loyer selon abaissement.
Libre de suite ou à convenir.
17-1280 Avenue Gérard-Clerc
1680 Romont
☎ 037/52 17 42
frimob sa

A vendre à Charmey
MAGNIFIQUE PARCELLE
à 5 min. du centre du village, dans zone à bâtir (ZM). Habitations individuelles ou groupées, activités commerciales et artisanales.
Indice d'utilisation 0.5. Taux d'occupation 35%.
Faire offre sous chiffre **F 130-734511, à Publicitas, case postale 0176, 1630 Bulle.**

AVIS MORTUAIRES

Madame Cécile Deluz-Morel, à Payerne;
Monsieur et Madame Pierre-André et Françoise Deluz-Cusin, leurs enfants Sébastien et Sophie, à Payerne;
Madame et Monsieur Yvette et Gilbert Rapin-Deluz, leurs enfants Christèle et son ami Bernard, Géraldine et Line, à Grandcour;
Madame et Monsieur Marlyse et Jean-Pierre Marmy-Deluz, leurs enfants Séverine, Laurent et Emilie, aux Planches (FR);
Monsieur et Madame Michel et Denise Deluz-Cauderay, leurs enfants Stéphanie et Fabien, à Belp;
Les enfants et petits-enfants de feu Henriette Magnenat-Deluz, à Cottens et Yens;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur
Henri DELUZ-MOREL
ancien laitier

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, beau-frère, parrain, oncle, neveu, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le samedi 11 septembre 1993, dans sa 72e année, à l'hôpital de Chamblon.

L'ensevelissement aura lieu à Payerne, le mardi 14 septembre.

Culte au temple, à 13 heures.

Honneurs à 13 h. 30.

Domicile mortuaire: hôpital de Payerne.

Domicile de la famille: Cécile Deluz, La Résidence 6, 1530 Payerne.

J'ai combattu le bon combat,
j'ai achevé la course,
j'ai gardé la foi.
II Tim. 4:7

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Le chemin le plus court pour accéder au journal? La prochaine succursale de Publicitas.

PUBLICITAS
L'annonce au quotidien.
Publicitas, Rue de la Banque 4, 1700 Fribourg, tél. 037/81 41 81.

QUICK PRINT
Des professionnels à votre service
Quick-Print Tél. 037/864 141
Pérolles 42, 1705 Fribourg Fax 037/864 600

IMMOBILIER

A louer plein centre
3 ½ pièces rénové
Libre de suite.
Pour **locaux commerciaux, conviendrait également pour appartement.**
Fr. 1550.– + charges: Fr. 90.–
Garage à disposition: Fr. 150.–.
☎ **037/24 92 19** 17-2069

La petite annonce. Idéale pour troquer son bric-à-brac.

LA LIBERTÉ

Quotidien fribourgeois du matin fondé en 1871

Editeur et imprimeur:
Imprimerie et Librairies St-Paul SA
1700 Fribourg

Abonnements – Marketing – Club:
1705 Fribourg, boulevard de Pérolles 42
☎ 037/86 44 66
Chèques postaux 17-54-8
Fax ☎ 037/86 44 60.

Tarif abonnements (avec TV Loisir):

	3 mois	6 mois	12 mois
Suisse	69.–	132.–	252.–
Etranger: selon destination			

Rédaction:
Téléphone 037/86 44 11
Télex 942 280
Téléfax 037/864 400
Vidéotex * 5959 #
Infomanie ☎ 864 864

Rédacteur en chef: **José Ribeaud** (JR).
Réd. en chef adjoint: **Claude Chuard** (CC).
Secrétariat de rédaction: **Charles Bays** CB), chef de l'information. **Jean-Jacques Robert** (JJR), secrétaire général, **Gino Arrigo** (GAo).
Rubrique régionale: **Gérard Tinguely** (GTi), **Yvonne Charrière** (YCH), **Monique Durussel** (MDL), **Claude-Alain Gaillet** (CAG), **Gérard Guisolan** (GG), **Florence Michel** (FM), **Jean-Marie Monnerat** (JMM), **Madeleine Joye Nicolet** (MJN), **Gérard Périsset** (GP), **Antoine Rüf** (AR), **Pierre-André Sieber** (PAS), **Jacques Sterchi** (JS), Politique cantonale: **Louis Ruffieux** (LR).
Rubrique étrangère: **Michel-André Panchaud** (MP), **Pascal Baeriswyl** (PaB).
Rubrique Suisse: **Pierre Kolb** (PiK), **Pascal Fleury** (PFY).
Rédacteur parlementaire: **Georges Plomb** (GPb).
Rubrique économie: **Jean-Philippe Buchs** (JPhB).
Gros Plan - Information religieuse: **Patrice Favre** (PF), **Cathy Macherel** (CML).
Rubrique sports: **Georges Blanc** (GB), **Marius Berset** (MBt), **Marcel Gobet** (MG), **Stefano Lurati** (SL), **Patricia Morand** (PAM) **Hervé Pralong** (HPg).
Magazine-suppléments: **Jean Ammann** (JA), **Patrice Borcard** (PB), **Eliane Waeber Imstepf** (EWI).
Photographes: **Alain Wicht** (AWi), **Vincent Murith** (VM).

Régie des annonces:
Publicitas SA, rue de la Banque 4
1700 Fribourg ☎ 037/81 41 81
Chèques postaux 17-50-1
Téléfax 037/22 71 23

Délai de remise des annonces:
N° du lundi, vendredi à 9 heures. N° du mardi, vendredi à 10 heures. Nos du mercredi au samedi, l'avant-veille à 10 heures. Avis mortuaires, la veille de la parution à 20 h., le vendredi à 17 h. Les avis pour le N° du lundi sont à déposer dans la boîte aux lettres «Avis mortuaires», Imprimerie Saint-Paul, Pérolles 42 (nouveau bâtiment) à Fribourg, jusqu'au dimanche à 20 heures.

Tirage contrôlé FRP: 35 418 exempl.

CINÉMAS

FRIBOURG

ALPHA 20h30. Derniers jours. 16 ans. 1re suisse. 3e semaine. Dolby-stéréo. **George A. ROMERO** adapte l'un des meilleurs romans de **Stephen KING.** Un scénario ingénieux, une mise en scène efficace, un excellent suspense, des effets spéciaux spectaculaires... Bref, un divertissement maléfique, intelligent et bien mené. Terrifiant! Avec **Timothy HUTTON, Amy MADIGAN, Julie HARRIS.**

LA PART DES TÉNÈBRES (THE DARK HALF)

LES CORSO VO s.-t. fr./all.: lu 18h. VF: 20h30. 12 ans. 1re suisse. Dolby-stéréo. L'un des meilleurs films de l'année de **Wolfgang PETERSEN.** Avec **Clint EASTWOOD, John MALKOVICH.** Hanté par la mort de JFK, qu'il n'a pas su protéger, il est prêt à tout pour se racheter...

DANS LA LIGNE DE MIRE (IN THE LINE OF FIRE)

20h45 + lu 18h15. 18 ans révolus. 1re suisse. 3e semaine. Dolby-stéréo. De **Phillip NOYCE.** Avec **SHARON STONE, William BALDWIN, Tom BERENGER.** Un fantasme universel et secret que nous refusons tous d'avouer... Vous aimez être voyeur, n'est-ce pas? La version européenne intégrale de:

SLIVER

LES REX 18h, 20h30. 12 ans. 1re suisse. 2e semaine. Dolby-stéréo. D'**Andrew DAVIS.** Avec **Harrison FORD, Tommy LEE JONES, Sela WARD.** Une femme assassinée. Un homme traqué. Un détective acharné. La chasse à l'homme commence! Un thriller de première! Un rythme infernal qui laisse à peine le temps de reprendre son souffle...

LE FUGITIF (THE FUGITIVE)

VF s.-t. all.: 18h30. Derniers jours. 10 ans. 2e vision. 5e semaine. Dolby-stéréo SR. La délirante comédie irrésistible de **Jean-Marie POIRÉ.** Avec **Christian CLAVIER, Jean RENO, Valérie LEMERCIER.** Le plus grand succès de la décennie... Plus de 21 500 Fribourgeois ont déjà hurlé de rire! Et vous?

LES VISITEURS
ILS NE SONT PAS NÉS D'HIER!

20h40. Derniers jours. Pour tous. 1re suisse. 3e semaine. Dolby-stéréo. Une comédie de **Gérard OURY.** Avec **Christian CLAVIER, Tsilla CHELTON, Catherine JACOB.** Du rire plein les poches! Des cascades de gags monumentaux, confondant réalité et fiction sur fond de société sans queue ni tête!

LA SOIF DE L'OR

18h15, 20h50. 14 ans. 1re suisse. 2e semaine. Dolby-stéréo. De **BERTRAND BLIER.** Avec **Anouk Grinberg, Olivier Martinez, Myriam Boyer, Marcello Mastroianni, Jean-Pierre Marielle, Claude Brasseur.** Jamais le regard de Blier n'a été aussi chaleureux et généreux. Mais il sait toujours sortir les bâtons de dynamite que la vie a en réserve... Ce soleil est comme une bombe: éclatant!

UN, DEUX, TROIS SOLEIL...

STUDIO 13h à 22h, ve/sa jusqu'à 23h30. 18 ans révolus. Chaque ve: nouveau programme. Pour la 1re fois à Fribourg!

FILM X français en couleurs!

BULLE

LES PRADO 20h45. Derniers jours. 16 ans. 1re suisse. Dolby-stéréo. **George A. ROMERO** adapte l'un des meilleurs romans de **Stephen KING.** Un scénario ingénieux, une mise en scène efficace, un excellent suspense, des effets spéciaux spectaculaires... Bref, un divertissement maléfique, intelligent et bien mené. Terrifiant! Avec **Timothy HUTTON, Amy MADIGAN, Julie HARRIS.**

LA PART DES TÉNÈBRES (THE DARK HALF)

20h30 + lu 18h. Derniers jours. 10 ans. 1re. Dolby-stéréo. De et avec **Robert REDFORD.** Poétique, authentique, émouvant. Un conte moral qui nous va droit au cœur. **OSCAR 93** de la meilleure photo.

ET AU MILIEU COULE UNE RIVIÈRE
A RIVER RUNS THROUGH IT

PAYERNE

APOLLO Lundi: relâche - Ma/me 20h30. 12 ans. 1re suisse. 2e semaine. De **John McTIERNAM.** Avec **Arnold SCHWARZENEGGER,** Austin O'BRIAN, F. Murray ABRAHAM. Ce film d'action mélange allégrement l'aventure, l'humour, la parodie et le fantastique... Rien n'échappe à «Schwarzie»

LAST ACTION HERO

ENSEIGNEMENT

Nouveaux cours!

● ANGLAIS
● ALLEMAND
● FRANÇAIS
● ITALIEN...

inlingua®

école de langues - Sprachschule
Rue St-Pierre 4, Fribourg ☎ 037/23 26 92

Apprenez l'anglais avec nous!
C'est notre langue maternelle
et aussi notre spécialité!

WALL STREET INSTITUTE
SCHOOL OF ENGLISH
9, route des Arsenaux, 1700 Fribourg

Offre spéciale!
Commencez avant
le 20 septembre et nous
vous offrons un mois de cours
gratuit!

Téléphonez au 037/22 44 46
pour un rendez-vous.

FARVAGNY
Auberge du Lion-d'Or

Aujourd'hui 13 septembre 1993

dès 11 h. concert apéritif,

dès 15 h. et 20 h.

GRANDE BÉNICHON

VENEZ DANSER
avec l'orchestre
SOLEIL

Bars - Ambiance - Menus de circonstance.

Veuillez réserver vos tables au ☎ 037/31 11 30

Se recommande: Fam. C. Crisci-Pittet

17-1078

ENSEIGNEMENT

Formation complète d'esthéticienne

Soins complets du visage
Teinture des cils.
Maquillages: jour, soir, éléments de maquillage correctif.
Massages relaxants.
Beauté des mains, beauté des pieds.
Epilation à la cire etc.

Durée des cours: une année scolaire (septembre à juin) 1 jour par semaine, soit le mardi, le jeudi ou le samedi.

Examen final: (diplôme).

Renseignements et inscriptions:
Ecole professionnelle privée d'esthétique
Chantal Bertinotti-Vaucher
Rue de Corbières 12 C,
1630 Bulle ☎ 029/2 08 10.

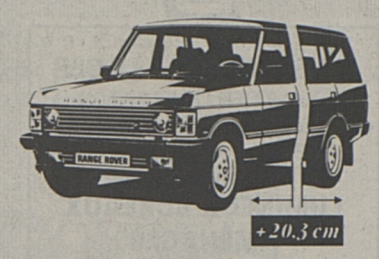
130-500153

DIVERS

Après les comptoirs
MACHINES À LAVER

le linge, la vaisselle, séchoirs ménagers et industriels, d'exposition. Réparations toutes marques sans frais de déplacement. Ventes. Schulthess, Adora, Blomberg, Miele, AEG, Bosch, Bauknecht, Therma, etc.
NOS OCCASIONS dès Fr. 590.–
DOM ELEKTRO - I. Pittet
☎ 029/5 10 82 - 037/37 12 06
BULLE - AVRY-DEVANT-PONT

Nouveauté: espace accru.



La gamme Range Rover s'allonge puisque le nouveau modèle de pointe, la Vogue LSE 4.2, dispose d'un empattement plus long de 20,3 cm. Les passagers arrière disposent ainsi de plus de place pour leurs jambes. La nouvelle suspension pneumatique EAS et le réglage électronique antipatinage ainsi que le moteur de 202 ch transforment tout déplacement en Range Rover en un véritable plaisir. Venez donc l'essayer chez nous.

Garage Carrosserie de la Sarine
Emil Frey SA
1723 Marly/FR
Téléphone 037/46 14 31

Agent local:
Garage des Ponts, Pascal Grandjean
1627 Vaulruz
Téléphone 029/2 70 70

RANGE ROVER

A la clientèle, collectionneurs et amateurs d'antiquités de Fribourg

Monsieur Roland Baillif

2, rue d'Autafond - 1782 Belfaux
☎ 037/45 36 30 - Fax 037/45 36 30

se tient à votre disposition à l'adresse ci-dessus
les 14, 16 et 17 septembre 1993
de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h.

pour vous recevoir afin d'estimer tout objet d'art et beau mobilier d'époque que vous voudriez lui confier pour sa prochaine vente aux enchères.

Je me rends également à votre domicile pour expertiser toute succession, inventaire, partage et appartement complet.

17-510328

Restaurant du Chevreuil VILLARLOD

Aujourd'hui lundi 13 septembre 1993

GRANDE BÉNICHON À VILLARLOD

Orchestre **LES VALDYS**

☎ 31 11 48
Famille Perritaz-Monney

17-2302

CONFÉRENCE PUBLIQUE
à FRIBOURG
AU PARC-HÔTEL
route de Villars 37
Mercredi 15 septembre 1993
à 20 h. 30
LA RÉVOLUTION SPIRITUELLE
ENTRÉE LIBRE
Organisation et renseignements
LECTORIUM ROSICRUCIANUM
Ecole internationale de
la Rose-Croix d'Or
1052 Le Mont-sur-Lausanne
☎ 021/653 24 10

22-2948

Il est temps pour la nouvelle
MODE D'AUTOMNE
CONFECTION DAME ET MESSIEURS
modal
RUE DE LAUSANNE 50 · FRIBOURG

Toutes vos annonces par Publicitas, Fribourg

HOROSCOPE

Analyse complète de la personnalité.

☎ 037/42 20 65

17-539865

Achète
au plus haut prix:
voitures, bus, camionnettes,
état et kilométrages sans importance. Paiement comptant.

☎ 077/31 51 28

29-511453

SOS DETTES
aide efficace
GESTIFIN sa MEZIERES
021 903 24 45

NOUVEAU À URSY

LUNDI DE BÉNICHON

Café du Reposoir A La-Pinte
avec
LES TEXANS

La Chaumière, Café-Restaurant
Sous cantine
avec
THE HEARTH BREAKERS

Dès 20 h., **GRAND BAL**

Assiette de jambon
F. Romanens – C. Riedo
☎ 021/909 61 21

Bar – Ambiance – Musique pour tous les âges
Famille Deschenaux
☎ 021/909 56 25

COURRIER

Les lecteurs ont la parole

ÉCONOMIE. Des jugements à l'emporte-pièce

Jean-Luc Rime, de Villars-sur-Glâne, est architecte. Dans un contexte économiquement tendu, l'opinion dénonce volontiers les écologistes comme agents paralysants de la construction. Jean-Luc Rime rappelle que les opposants s'appuient sur des bases légales.

Si «l'économie va mal, c'est de la faute aux écologistes qui bloquent des projets de construction». Ce genre de raisonnement à l'emporte-pièce fait fureur en cette période de difficultés économiques. Le discours démagogique de certains et la tendance de la presse à le répercuter sans chercher à donner une information objective en sont les causes.

Il est tout d'abord important de constater que les associations de protection de l'environnement fondent leur action sur des lois démocratiques qui ont été approuvées par nos Parlements. Leur souci principal est la défense de l'intérêt général dans une perspective à long terme.

Le droit fédéral en matière de protection de l'environnement a quelque peine à être appliqué dans certaines communes ou par certains promoteurs qui refusent obstinément d'adapter leurs projets aux problèmes environnementaux. Un des cas les plus représentatifs est le projet de l'avenue de la Gare-Sud à Fribourg où le Tribunal fédéral, à la suite d'un recours déposé par l'ATE (Association transports et environnement), a vertement tancé le Conseil communal de la ville et les promoteurs. Pour le TF, on ne peut pas apporter de nuisances supplémentaires dans un endroit où les normes en matière de pollution de l'air sont déjà dépassées.

Certains qualifieront cet acte du Tribunal fédéral de «blocage», tandis que d'autres seront soulagés de constater que la qualité de vie des êtres humains est encore une valeur reconnue dans notre pays. La construction peut très bien s'adapter à la protection de l'environnement, comme l'a d'ailleurs déjà fait l'industrie. La balle est maintenant dans le camp des promoteurs qui auraient tout intérêt à présenter des projets un peu plus sérieux, car seul un mauvais projet peut être véritablement bloqué.

Ensuite, il faut bien admettre que les problèmes environnementaux sont complexes et que la caricature est bien plus aisée que l'analyse des dossiers. Ainsi le journaliste ne prend-il souvent pas la peine de lire une étude d'impact et, de plus, bien rare est celui qui connaît la procédure de mise à l'enquête publique. Il confond aisément opposition avec «blocage» («La Liberté» du 5.8.1993, p. 13), alors qu'une opposition est simplement une manière légale de faire valoir un droit et qu'elle s'inscrit dans le cadre normal de la procédure, sans la retarder. On est même surpris, à certaines occasions, que l'argumentation et l'avis des opposants ne figurent pas dans le journal. Le lecteur aurait pourtant besoin de ces informations pour se faire une opinion objective.

Pour finir, certains, qui osent prétendre représenter les milieux économiques, voudraient faire croire que parce que la construction va mal, l'économie va mal. C'est stupide, car on sait bien que seule une économie prospère a des raisons de construire. Si la plupart des projets sont bloqués, c'est tout simplement parce qu'ils ne se justifient pas dans la conjoncture économique actuelle et qu'aucune banque ne veut les financer. Des bureaux vides, il y en a déjà assez.

JEAN-LUC RIME

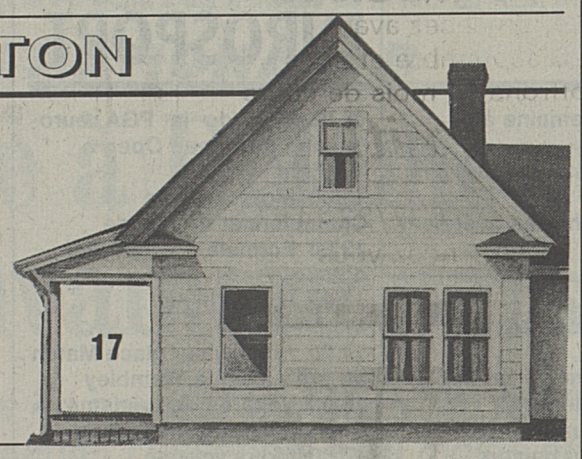
COURRIER

Règles du jeu

Il est évident que certaines règles doivent être respectées par nos correspondants. Les lettres anonymes ne sont pas publiées. Chaque message doit porter la signature de son auteur. Pour faciliter la vérification par la rédaction, l'expéditeur(trice) voudra bien indiquer son nom, prénom, localité et numéro de téléphone. Priorité est donnée dans la publication aux lettres informatives, concises, d'intérêt général et rédigées convenablement. La rédaction se réserve le droit d'abréger certaines lettres ou de les expurger d'attaques personnalisées. Les «lettres ouvertes» à des tiers, les tracts et appels ainsi que les messages envoyés à plusieurs publications sont écartés. La rédaction se réserve le droit de refuser les messages qui s'écartent des limites juridiques fixées par la liberté de la presse. Les opinions exprimées n'engagent que leur auteur. Les lettres non insérées ne sont pas retournées à leur expéditeur. LIB

FEUILLETON

La Maison du Guet



Un roman de Mary Higgins Clark

Traduit par Anne Damour — EDITIONS ALBIN MICHEL

Ce n'est donc pas un endroit totalement inconnu pour elle.»

En novembre, Priscilla avait pris un congé de deux jours pour aller voir Nancy à l'Université. Lendon l'avait conduite en voiture à l'aéroport. Ils étaient restés dans le hall de l'aérogare, attendant l'annonce de son vol. «Inutile de vous dire que vous me manquerez terriblement», avait-il déclaré.

Elle portait un manteau de daim marron foncé qui mettait en valeur sa beauté blonde et raffinée. «Je l'espère bien, avait-elle répondu, les yeux soudain embués. Je suis terriblement inquiète. Nancy semblait très déprimée dans ses dernières lettres. J'ai peur. N'avez-vous jamais eu le pressentiment d'être menacé par quelque chose?»

Il l'avait alors dévisagée et tous deux s'étaient mis à rire. «Vous voyez pourquoi je n'ai jamais osé vous parler auparavant, avait-elle dit. Je savais bien que vous me trouveriez ridicule.

– Au contraire, mon expérience m'a appris à ne pas prendre les pressentiments à la légère. Seulement j'appelle cela de l'intuition. Mais pourquoi ne m'avez-vous jamais avoué que vous étiez si inquiète? Peut-être devrais-je vous accompagner. Je regrette de ne pas avoir fait la connaissance de Nancy avant son départ.

– Oh, non. C'est probablement moi qui suis une mère poule. En tout cas, j'aurai sûrement besoin de vos lumières à mon retour.» Leurs doigts s'étaient instinctivement entremêlés.

«Ne vous en faites pas. Les enfants s'en tirent toujours, et en cas d'ennui sérieux, je vous rejoindrai en avion pendant le week-end, si vous avez besoin de moi.

– Je ne voudrais pas vous ennuyer...»

Une voix impersonnelle jaillit du haut-parleur: «Vol 569 pour San Francisco, embarquement immédiat...»

Priscilla, pour l'amour du ciel, ne comprenez-vous donc pas que je vous aime?

– Je suis heureuse... je crois... je sais. Je vous aime aussi.»

Leurs derniers instants ensemble. Un commencement... une promesse d'amour.

Elle lui avait téléphoné le lendemain soir. Pour lui dire qu'elle était inquiète et devait lui parler. Elle dînait avec Nancy, mais elle le rappellerait dès son retour à l'hôtel. Serait-il chez lui?

Il avait attendu son appel toute la nuit. En vain. Elle n'était jamais revenue à son hôtel. Il avait appris l'accident le lendemain. La direction de la voiture qu'elle avait louée s'était cassée. Le véhicule avait quitté la route et basculé dans le fossé.

Il aurait sans doute dû aller voir Nancy. Mais lorsqu'il avait fini par trouver son adresse, il était tombé sur le professeur Carl Harmon au téléphone qui lui avait annoncé son intention d'épouser Nancy. Il donnait l'impression d'un homme capable et très responsable. Nancy ne retournerait pas dans l'Ohio. Ils avaient parlé à sa mère de leur projet pendant le dîner. Mme Kiernan s'était montrée soucieuse à cause de la jeunesse de sa fille, mais quoi de plus normal. Elle serait enterrée là-bas, aux côtés de son mari. Après tout, la famille avait résidé en Californie pendant trois générations jusqu'à la petite enfance de Nancy. La jeune fille tenait bien le coup. Il était d'avis qu'il valait mieux pour eux se marier dans la plus stricte intimité sans attendre. Nancy ne serait plus seule à présent.

Qu'aurait pu faire Lendon? Dire à Nancy que sa mère et lui étaient tombés amoureux l'un de l'autre? Il risquait de la froisser. Ce professeur Harmon semblait sincère. Priscilla s'était sans doute simplement inquiétée de voir Nancy prendre une décision aussi définitive à dix-huit ans à peine. Mais Lendon pour sa part ne pouvait strictement rien faire quant à cette décision.

Il avait accepté avec empressement un poste à l'Université de Londres. C'était la raison pour laquelle, loin de son pays, il n'avait entendu parler de l'affaire Harmon qu'une fois le procès terminé.

C'est à l'Université de Londres qu'il avait rencontré Allison. Elle y enseignait et après avoir commencé à découvrir le sens du partage avec Priscilla, un retour à son ancienne existence bien ordonnée de célibataire égoïste lui avait paru impossible. De temps à autre, il s'était demandé où avait pu disparaître Nancy Harmon. Voilà deux ans qu'il s'était installé dans la région de Boston, et elle habitait à une heure et demie d'ici! Peut-être trouverait-il aujourd'hui un moyen de racheter le fait d'avoir failli à la mémoire de Priscilla autrefois.

Le téléphone sonna. Un instant plus tard, la lumière de l'interphone clignota. Il souleva le récepteur.

«Mme Miles vous demande, docteur», lui annonça sa secrétaire.

La voix d'Allison était soucieuse. «Chéri, as-tu entendu les nouvelles au sujet de Nancy Harmon?

– «Oui.» Il avait parlé de Priscilla à Allison.

MEMENTO

SOS

● Ambulances

Ambulance officielle Fribourg-Ville et Sarine 82 55 00
Estavayer-le-Lac 63 48 49
Romont 52 13 33
Bulle ..... 029/3 12 12 ou 2 56 66
Châtel-St-Denis ..... 021/948 71 78 ou 948 72 21
Morat 71 25 25
Singine-Wünnewil 36 10 10
Payerne 117

● Police

Appels urgents 117
Police circulation 25 20 20

POSTES D'INTERVENTION
– Fribourg 25 17 17
– Estavayer-le-Lac 63 24 67
– Romont 52 23 59
– Bulle 029/ 2 56 66
– Châtel-St-Denis 021/948 72 21
– Morat 71 48 48
– Tavel 44 11 95
– Payerne 61 17 21

● Feu

Fribourg 118
Autres localités 22 30 18

● Sauvetage

Secours Club alpin, hélicoptère 01/383 11 11
Lac de la Gruyère 25 17 17
Lac de Morat .. 21 17 17 ou 75 17 50
Lac de Neuchâtel ..... 63 24 67 ou 038/22 35 77

● La Main tendue

Répond 24 heures sur 24 143
Solidarité femmes jour et nuit 22 22 02

HÔPITAL

Hôpital cantonal Fribourg ... 86 71 11
Hôpital Daler Fribourg 82 21 91
Clinique Garcia Fribourg 82 31 81
Clinique Ste-Anne Fribourg . 20 01 11
Estavayer-le-Lac 63 71 11
Billens 52 81 81
Riaz 029/ 3 12 12
Hôpital de Marsens 029/ 5 12 22
Meyriez 72 51 11
Tavel 44 81 11
Châtel-St-Denis 021/948 79 41
Payerne 62 80 11

URGENCES

● Permanence médicale

Fribourg 23 12 12
Garde Sarine sud-ouest 24 54 54
Estavayer-le-Lac 63 71 11
Domdidier, Avenches 75 29 20
Glâne 52 41 00
Gruyère 029/ 2 70 07
Bulle 029/ 3 12 12
Veveyse 021/948 90 33
Châtel-St-Denis 021/948 79 41
Morat 71 32 00
Payerne 61 17 77

● Permanence dentaire Fribourg

22 33 43. Sa 8-10 h., 16-17 h.
Di, jours fériés 9-11 h.
Autres jours 8-10 h., 14-16 h.

PHARMACIES

● Lundi 13 sept.: Fribourg

Pharmacie Lapp
pl. St-Nicolas 159

De 8 h. à 21 h. Dimanche et jours fériés: 9 h. 30 à 12 h. 30, 16 h. à 21 h. Après 21 h., urgences ☎ 117.

● Estavayer-le-Lac

Di 9 h. 15 à 11 h. 15.

● Romont

Ve dès 18 h. 30.
Di, jours fériés 10-12 h., 17-19 h.

● Bulle

☎ 029/2 33 00. Di, jours fériés 10-12 h., 18 h. 30-18 h. 30

● Avry-sur-Matran et Villars-sur-Glâne

Pharmacies des centres commerciaux, lu-ve jusqu'à 20 h.

● Marly

En dehors des heures d'ouverture officielle, 24 h. sur 14, ☎ 111.

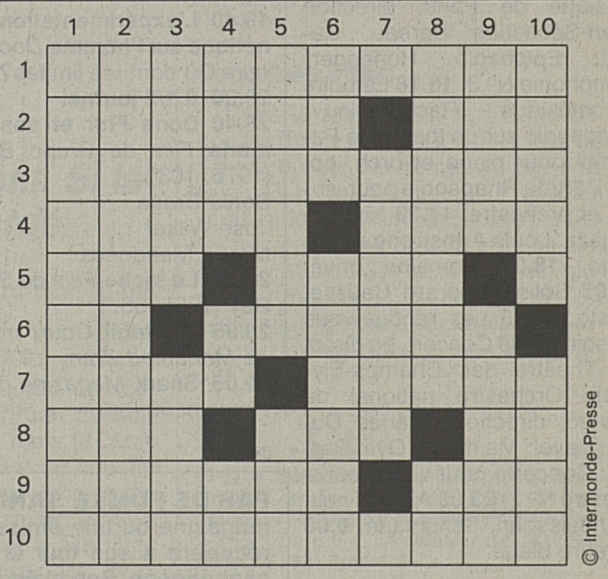
● Payerne

Pharmacie de la Poste
Di, jours fériés 11-12 h., 18-19 h.
☎ 037/61 52 52. Police ☎ 61 17 77.

Une page complète d'adresses utiles paraît chaque vendredi.

MOTS CROISES

N° 81



© Intermonde-Presse

Horizontalement: 1. Il lui arrive souvent de prier sans pour autant avoir la foi. 2. Une solution de continuité qui peut conduire à l'ouvertue – Va souvent de pair avec un bon classement. 3. Ceux que l'on plonge dedans ne le trouvent pas forcément désagréable. 4. N'a pas manqué de brillant – Elle a sa place dans la rubrique des faits divers. 5. Temps nécessaire, mais pas toujours suffisant, à des révolutions terrestres – Appartient au milieu, sinon au centre. 6. Ancienne traite orientale – Au propre comme au figuré, se manifeste par coups. 7. Suit un pied à l'improviste – plus il est grand, plus il est bon. 8. Voie à contresens – Partie du riel – Personnel. 9. Sont à l'origine de calculs parfois compliqués – Précède fréquemment le taxi. 10. Dépositaires à conduire au dépôt.

Verticalement: 1. S'il n'atteint pas son but, ce n'est sans doute pas faute d'avoir cherché. 2. Suivant une ou des initiales. 3. Centrale est pour des grands – En quoi il n'est pas question de conditionnement. 4. Revient d'ordinaire moins cher que la carte – Elément réfléchissant apprécié de l'égocentrique – En quoi est certain fer de construction. 5. C'est avant l'arrivée du bleu qu'elle doit entrer en fonction – Pour l'apprécier il convient de ne point être trop sot. 6. Pas forcément souhaitée antérieurement – Donne un esprit saint dans un corps sain. 7. Entre dans la composition du pâté. 8. Celle du désastre fait toute son importance – Il y manque lesus pour un monument chrétien. 9. Pour elle, il n'est pas besoin d'une grande concession – La compagnie des cochons ne lui déplaisait sûrement pas! 10. Sont suivis par des ordres – Est souvent utilisé dans la restauration des bergères.

A. S.

Solution du N° 80

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	N	A	T	U	R	I	S	T	E	■
2	O	R	A	N	G	O	U	T	A	N
3	I	D	■	I	■	S	I	■	C	O
4	R	E	P	O	S	■	T	O	I	T
5	■	U	R	N	E	■	E	U	D	E
6	C	R	I	S	■	P	■	T	E	S
7	O	■	E	■	P	I	■	■	S	■
8	C	A	R	P	E	T	T	E	■	O
9	H	I	E	■	U	T	I	L	E	S
10	E	S	S	O	R	■	C	U	R	E

LA PREMIÈRE

6.00 Journal du matin. **7.38** Présentation de «La croix et la barrière». **8.15** Le kiosque alémanique. **9.05** Les petits déjeuners. **10.05** Cinq sur cinq. **12.05** SAS. **12.30** Journal de midi. **13.00** Après-midoux. En direct d'Appenzell. **17.05** Femmes-passions. **17.30** Journal des régions. **18.00** Journal du soir. **18.22** Forum. **19.05** Baraka. **22.05** Ligne de cœur.

ESPACE 2

6.10 Matin pluriel. **6.40** Clé de voûte. **7.30** Mémento culturel. **8.10** L'oiseau-plume. **9.05** Demain la veille. **9.15** Magellan. **9.30** Les mémoires de la musique. Charles Koechlin. **11.05** Les temps qui courent. **11.30** Entrée public. **12.30** Rue des artistes. **13.00** Dessine-moi une histoire. **13.10** Musique d'abord. A grands traits. Bizet, 1er épisode. **16.05** Helvétiques. **17.05** Carré d'arts. **17.35** Musique. **18.00** JazzZ. **19.05** En quête de disques. **20.05** L'été des festivals. Festival de Musique de Montreux-Vevey 1993, en direct de l'Auditorium Stravinski à Montreux. «Deux compositeurs suisses au XXe siècle». Chœur et Orchestre philharmonique de Timisoara, direction Jean-François Antonioli. Scolari: Polythème, pour grand orchestre. Perrin: De Profondis, oratorio pour 4 soli, chœur et orchestre op 26. **21.15** Postlude.

FRANCE MUSIQUE

7.10 Mesure pour mesure. **9.10** Les mots et les notes. Liszt et le piano en Hongrie. **11.15** Dépêche-notes. **11.18** Laser. **12.38** Les démons de midi. **14.05** Espace contemporain. **14.45** Concert. Orchestre du Conservatoire national supérieur de musique de Paris, direction Jean-Sébastien Bereau. Caplet: Epiphanie. Honegger: Symphonie No 3. **16.18** La boîte à musique. Rachmaninov: Rhapsodie sur un thème de Paganini pour piano et orch. op. 43. Bartok: Rhapsodie pour violon et orchestre. **17.33** Histoire du jazz. Louis Armstrong à Chicago. **18.03** Domaine privé. **19.05** Soliste. Gérard Causse, altiste. **19.33** Les rendez-vous du soir. **20.30** Concert, en direct du Théâtre des Champs-Elysées. Orchestre national de France, direction Charles Dutoit. Ravel: Ma mère l'Oye. Bartok: Concerto pour violon et orchestre No 2. **23.09** Ainsi la nuit. Mendelssohn, Schumann. **0.00** L'heure bleue.

FRANCE CULTURE

8.30 Les chemins de la connaissance. Le sionisme. **9.05** Les lundis de l'histoire. Le moi des demoiselles. **10.40** Les chemins de la connaissance. Les girouettes. **11.00** Espace éducation. **11.30** A voix nue. Paul Ricœur. **12.02** Panorama. **13.40** Le quatrième coup. **14.02** Fiction. Pourquoi n'as-tu rien dit, Desdémone? de Christine Bruckner. **14.25** Poésie sur parole. **14.30** Euphonia. **15.30** Les arts et les gens. **17.00** Poésie sur parole. **17.03** Un livre, des voix. **17.30** Les Iles-de-France. **18.45** Agora. **19.00** Agora. **19.30** Perspectives scientifiques. **20.00** Le rythme et la raison. **20.30** L'histoire en direct. **21.20** Avignon 93.

RADIO FRIBOURG

7.10 Les matinales. **10.15** Cap sur mon boulevard. **11.35** L'odyssée du rire. **12.00** Informations. **13.15** Les grands espaces. **17.00** Les nébuleuses. **18.00** Informations. **18.45** Planète star.

TSR

08.25 Le cercle de feu**
08.50 Top Models**
09.10 Tell quel
09.35 A bon entendeur
09.50 Racines
10.10 Miss Manager**
11.00 Vive les animaux
11.30 L'homme qui tombe à pic *Série*
12.15 Hélène et les garçons
12.45 TJ-midi
13.10 Rosa**
13.30 Arabesque *Série*
Pendaison
14.20 Bons baisers d'Athènes
Film de George Pan Cosmatos
16.15 La famille des collines
17.05 Accord Israël-OLP
En direct de Washington
17.15 Sandokan
17.45 Beverly Hills** *Série*
18.30 Top Models**
18.55 TéléDuo *Jeu*
19.05 Journal romand
19.30 TJ-soir
20.00 Météo

20.10 Spécial cinéma:
Old Gringo *Film* de Luis Puenzo (1989, 115')
Avec Jane Fonda *(Harriet Winslow)*, Gregory Peck *(Ambrose Bierce)*, Jimmy Smits *(Tomas Arroyo)*, Pedro Armendariz Jr *(Pancho Villa)*.
22.15 Face-à-face
22.30 C'est mon histoire
Fin de droit
23.25 TJ-nuit
23.40 Les voiles du futur
Guy Ackermann s'entretient avec François Rochaix
00.25 Musiques, musiques
Ernest Ansermet... Archives et souvenirs
01.20 Coup d'pouce emploi
01.25 Télétexte

TF1

06.30 Millionnaire *Jeu*
07.00 Journal
07.20 Club Dorothée avant l'école *Jeunesse*
08.30 Télé-shopping
09.00 Hôpital Central
09.45 Haine et passion
10.25 Côté cœur
10.55 Tribunal
11.25 Santa Barbara
11.50 La roue de la fortune
12.20 Le juste prix *Jeu*
12.55 A vrai dire
13.00 Journal
13.35 Les feux de l'amour
14.30 Cannon *Série*
15.25 La clinique de la Forêt-Noire *Feuilleton*
16.25 Une famille en or *Jeu*
16.55 Club Dorothée
17.50 Premiers baisers
18.20 Le miel et les abeilles
18.50 Coucou c'est nous!
19.50 Le bébête show
20.00 Journal

20.45 Stars 90
Variétés
animées par Michel Drucker
Invités: Lagaf', Patricia Kaas, Jeanne Mas, Didier Sustrac, Michel Fugain.
22.40 Combien ça coûte?
Magazine
23.50 F1 Magazine
Spécial GP d'Italie à Monza
00.25 Le bébête show
00.30 Journal
Aussi à 01.50, 02.50, 03.55, 04.25.
00.35 Intrigues *Série*
01.00 7 sur 7
02.00 Histoires naturelles
03.05 Histoire des inventions
04.00 Côté cœur *Série*
04.35 L'aventure des plantes
04.55 Musique

FRANCE 2

06.30 Télématin
08.35 Amoureusement vôtre
09.00 Amour, gloire et beauté
09.15 Matin bonheur
11.20 Flash info
11.25 Motus *Jeu*
12.00 Pyramide *Jeu*
12.25 Que le meilleur gagne
13.00 Journal
13.50 Le Renard *Série*
14.50 Les deux font la paire
15.40 La chance aux chansons
16.40 Des chiffres et des lettres *Jeu*
17.10 Giga *Jeunesse*
18.35 Un pour tous *Jeu*
19.15 Que le meilleur gagne plus *Jeu*
20.00 Journal

20.50 Elissa Rhaïs
Feuilleton
Dans les années 30, en Algérie, Leila Bou Mendil mène une existence de femme libre, émancipée, qui scandalise la société conservatrice de son temps. Riche héritière, elle organise des fêtes somptueuses et captive ses invités en leur racontant des histoires orientales dont elle a le secret.
22.35 Savoir plus
23.55 Journal
00.15 Le cercle de minuit
01.20 La revue de presse de Michèle Cotta
02.15 Euroflics *Série*
03.05 Nomades à la verticale
03.35 Que le meilleur gagne plus
04.05 Dessin animé
04.15 24 heures d'info
04.30 Pyramide *Jeu*
04.55 La chance aux chansons

FRANCE 3

07.00 Premier service
07.15 Bonjour les petits loups
08.00 Continentales
09.30 Génération 3
10.55 L'homme du jour
11.00 Français si vous parliez
11.45 La cuisine des Mousquetaires
12.00 12/13
12.45 Journal
13.00 Votre cas nous intéresse *Magazine*
13.30 Les mystères de l'Ouest
14.20 Grand reporter
Série documentaire
15.15 Dynastie *Feuilleton*
16.05 La fièvre de l'après-midi
Divertissement
Invité: Robert Charlebois
17.45 Une pêche d'enfer
Magazine des 15–25 ans
18.25 Questions pour un champion *Jeu*
18.55 Un livre, un jour
19.00 19/20 Informations
20.10 Une famille pas comme les autres *Feuilleton*

20.45 Adieu poulet
Film de Pierre Granier-Deferre (1975, 100')
Avec Lino Ventura *(commissaire Vergeat)*, Patrick Dewaere *(inspecteur Lefèvre)*, Victor Lanoux *(Pierre Lardatte)*.
En pleine campagne électorale, au cours d'une bagarre entre colleurs d'affiches, un inspecteur et un jeune garçon sont tués par Portor, repris de justice et gros bras du candidat P.R.U., Pierre Lardatte, défenseur de l'ordre et de la morale.
22.55 Soir 3
23.25 L'atelier 256 *Magazine*
00.20 Continentales

M6

07.00 M6 express
07.05 Contact 6 manager
07.15 Les matins d'Olivia
09.05 M6 boutique
09.30 Boulevard des clips
10.45 Infoconsommation
10.55 Cagney et Lacey *Série*
12.00 Papa Schultz *Série*
12.30 La petite maison dans la prairie *Série*
13.25 Roseanne *Série*
14.00 M6 boutique
14.10 La vie à pleins tubes
17.00 Multitop
17.35 Rintintin junior *Série*
18.05 Le magicien *Série*
19.00 Deux flics à Miami
19.54 6 minutes
20.00 Notre belle famille
20.35 Ciné 6

20.50 Road House
Film de Rowdy Herrington (1990, 109')
Avec Patrick Swayze *(Dalton)*, Kelly Lynch *(Doc)*, Sam Elliott *(Wade Garrett)*.
22.50 Le club des monstres
Film de Roy Ward Baker (1980, 93')
Avec Vincent Price *(Erasmus)*, Donald Pleasence *(Pickering)*.
Ronald Chetwynd Hayes, un romancier spécialisé dans le fantastique et l'horreur, est un jour «vampérisé» par Erasmus, qui découvre aussitôt que sa victime n'est autre que son auteur...
00.35 6 minutes
00.45 Culture pub
01.05 Jazz 6
02.00 Culture rock
02.25 Les enquêtes de Capital
02.50 Les lumières dans la ville *Documentaire*

ARTE

17.00 Le voyage des innocents *Documentaire* Ou l'Europe en quinze jours
19.00 Fast Forward *Série australienne*
19.40 L'expérimentation génétique sur l'homme *Documentaire* Où sont les limites?
20.30 8 1/2 journal
20.40 Dona Flor et ses deux maris *Film* de Bruno Barreto (1976, 103')
Sonia Braga
Jose Wilker
Mauro Mendonca
22.25 Le lâche *Film* de Satyajit Ray (1965, 66 ')
23.35 Ya Nabil *Court métrage de Mohamed Zran*
00.05 Snark *Magazine de l'imaginaire*

TCR

14.30 Cette semaine à Hollywood
14.55 Hiroshima, jour J. *Film*
16.25 Détente
16.50 Si les chiffres m'étaient contés
17.00 Cinéma scoop/avant-première
17.30 Ma fiancée est un fantôme
17.50 L'histoire de Tai Babilonia *Film* de Zale Dalen
19.30 Ciné-journal
19.35 Premiers baisers
20.00 Si les chiffres m'étaient contés
20.10 Du rire aux larmes *Film*
22.00 Ciné-journal
22.10 Le diable et les dix commandements *Film*
00.10 Flipper City *Film*

EUROSPORT

09.00 Golf de la PGA européenne European Open à Uckfield
11.00 Motocyclisme Championnat du monde
12.00 Formule 1 Grand Prix d'Italie
13.00 International Motorsport
14.00 Hockey sur glace Match de pré-saison à Wembley
16.00 Voitures de tourisme Championnat d'Allemagne
17.00 Motocyclisme Grand Prix de Laguna Seca
19.00 Eurofun
20.00 Formule 1 Grand Prix d'Italie
21.00 Formule Indy
22.00 Top Rank Boxing
23.00 Eurogoals
24.00 Euro Golf *Magazine*

PAS DE FUMÉE SANS... **Dernière mode: arrêter de fumer! Il n'est pas un mois sans qu'un magazine ou une émission de télévision ne rallume le sujet, inépuisable. François de Closet récupère à son tour la douleur de ces grands malades, incapables de freiner cette manie cancérigène. Son plaidoyer pour une vie saine, il l'adresse, ce soir, aux locomotives de service; ceux qui, avant de casser leur pipe dans une dernière et généreuse bouffée, font fumer de colère les adversaires du tabac. Mais François de Closet qui est homme éduqué avertit: «Pas question de faire le procès du tabac ou de culpabiliser ceux qui en sont dépendants». Ouf! Les non-fumeurs respirent. PB** **FRANCE 2, 22 h. 35**

TSI

06.30 Text-Vision
07.00 Euronews**
12.05 Lupoteca
12.30 Genitori in blue jeans
13.00 TG flash
13.10 La Bella e la bestia
14.00 Ordine e disordine
14.30 Il grande spirito della natura: I viaggi di Bill Mason
15.20 I predatori dell'idolo d'oro *Telefilm*
16.10 Text-Vision
16.15 L'arca del dottor Bayer
17.00 Il sogno nel cuore
17.25 Tivutiva?
18.00 Storie di famiglia
19.00 Il Quotidiano
19.50 Votazione popolare del 26.9.1993
20.00 Telegiornale
20.30 Le colpe del padre
22.05 TG sera
22.25 Il nostro secolo
Kennedy il sogno americano
Il documentario dedica grande spazio a John Fitzgerald Kennedy, primo presidente americano ad esser nato nel XX secolo (1917). J.F.K. entrerà nella storia sia per la politica seguita nel corso del suo breve mandato e riassunta nel motto «Una Nuova Frontiera per l'America», sia per la tragica fine.
23.25 Feed Back Bellinzona

DRS

09.00 TAFnews
09.05 TAFjob
09.10 Springfield-Story
09.50 RätselTAF
10.10 Monaco Franze *Serie*
11.00 TAFnews
11.05 Tonis Träume
11.50 : TAFtrip
12.10 Lassies neue Freunde
12.35 TAFminigame
12.45 TAFhoroskop
13.00 TAFnews
13.05 Lindenstrasse
13.35 TAFminigame
13.45 Musikantenstadel
15.25 Trickfilm
15.35 Polizeiinspektion 1
16.00 TAFnews
16.05 Forum
16.50 Jugendprogramm
17.40 Gutenacht-Geschichte
17.55 Tagesschau
18.00 Ein Heim für Tiere *Serie*
19.00 Schweiz aktuell
19.30 Tagesschau
20.00 Traumpaar
21.05 Time out
21.50 10 vor 10
22.20 Gute Abig, Signor Steiger *Fernsehfilm*
Ein alter Mann lebt allein. Er wird mehr und mehr zum Einzelgänger, der vieles nicht mehr verstehen will, am wenigsten alles Fremde und alle Fremden.

RAI

12.30 TG 1
12.35 Mancuso F.B.I. *Telefilm*
13.30 TG 1
14.00 Il planeta proibito *Film* de Fred Mc Leod Wilcox
15.45 La signora sprint
Film de Ken Annakin
17.20 Premio Fregene
18.00 TG 1
18.15 Cose dell'altro mondo
Telefilm
18.40 Nancy, Sonny & Co.
Telefilm
19.10 Fra nonni e nipoti
19.40 Almanacco
20.00 Telegiornale
20.30 TG 1 Sport
20.40 Pari e dispari *Film* de Sergio Corbucci
22.45 TG 1
22.50 Quell'Italia del '43
24.00 Telegiornale
00.30 Mezzanote e dintorni

ZDF

05.55 JOYrobic
06.00 Morgenmagazin
09.00 ARD/ZDF-Vormittagsprogramm
13.45 Dinosaurier
14.30 Drei sind einer zuviel
14.55 Glückstelefon
15.00 Heute
15.03 Kinderstudio
16.00 Logo
16.09 Inspektor Hooperman
17.00 Heute, Sport
17.15 Länderjournal
17.45 Der Alte *Krimiserie*
19.00 Heute
19.25 Der Erdnussmann
20.45 Auslandsjournal
21.45 Heute-Journal
22.15 Ein Toter weiss zuviel**
23.45 Apropos Film
00.15 Heute
00.20 Zeugen des Jahrhunderts

Karl Stritt

FOOTBALL • 27
FC Fribourg: Winiger clame sa colère !

MILITAIRE • 28
Karl Stritt 31e à la course de Fribourg.

LA LIBERTÉ
SPORT

MOTO • 29
Patrick Wicht a chuté lourdement à Lignières.

ATHLÉTISME • 31
Dave Dollé bat deux records en une heure.

Dave Dollé

Sandro Salad: il a trouvé le chemin du but adverse en libérant le FC Bulle à dix minutes de la fin. LIB Alain Wicht

LIGUE NATIONALE B

Bulle gagne face à Delémont en ne parvenant à convaincre personne

Les Bullois ont poursuivi leur bonne série en prenant la mesure du faiblissime Delémont. Si la manière ne fut que trop peu souvent présente, l'essentiel a au moins pu être sauvegardé.

Que demande-t-on aujourd'hui à la formation de Claude Mariétan? De comptabiliser des points. Ce qu'elle fait depuis quatre rencontres. En effet, à la faveur de ce nouveau succès remporté face à Delémont, elle vient d'engranger huit points lors de ses quatre dernières sorties. Agressifs et affichant une évidente bonne volonté, les Bullois ont pourtant souffert, samedi soir contre de bien timorés Jurassiens, pour présenter un jeu cohérent et surtout pour parvenir à concrétiser leur domination. Salad ne délivra les siens qu'à dix minutes de la fin. Reste que cette nouvelle victoire devrait apporter la confiance indispensable à toute progression.

Le bouillant président bullois, Jacques Gobet, prononçait à chaud des paroles assez dures pour juger abruptement la qualité du spectacle présenté: «Je préfère encore perdre plutôt que de gagner de cette manière.» L'entraîneur Claude Mariétan était pour sa part plus nuancé en avouant: «Les gens devront s'y faire, mais l'équipe va d'abord aller chercher des points. Nous allons travailler pour y parvenir et il y a une volonté de progresser. Cette progression ne peut passer que par une plus grande rigueur défensive, la qualité de l'encadrement et le soutien de tous.»

DELÉMONT? PAS VU!

Après avoir gagné ses trois premières parties, Delémont avait affiché un bilan de six matches et un point. Soit exactement l'inverse de son contradicteur bullois et, par conséquent, voisin au classement. Vu sous cet angle, la partie revêtait un caractère fort particulier. Autant dire que le diagnostic pour l'ancien malade gruérien est tout de même plus favorable que pour son adversaire jurassien absolument inexistant. Ou presque.

Après une agressive et prometteuse entrée en matière de l'équipe locale, ponctuée par une occasion qui échut à Camerieri (6e), le spectacle devint indigent. Il fallut patienter jusqu'à la demi-heure pour voir Magnin (30e et 45e) et Camerieri (37e) secouer le cocotier et réveiller la modeste chambrée présente. Si Magnin vit ses envois détournés par l'attentif Crevoisier, Camerieri échoua d'un rien dans son intelligente tentative de lob. Côté delémontain, ce fut proprement le désert.

MAGNIN ET LA POISSE

La seconde période débutait, à l'instar de la première, par une pression de la formation locale. Magnin (48e) jouait de malchance en trouvant la base du poteau à la réception de son coup de tête à la «Uwe Seeler». Tandis que la qualité des débats demeurait très moyenne, Bulle allait encore se ménager des chances de prendre enfin l'avantage. Pas plus la tête de Camerieri (67e) que le pied de Rusca (77e) ne trouvèrent l'ouverture.

On se mettait sérieusement à douter lorsque le travailleur Salad, sur un parfait service de Rusca, pouvait ouvrir la marque d'un coup de tête admirablement placé (80e). Il ne restait que dix minutes à jouer et les vaines tentatives – enfin – de Delémont furent vouées à l'échec. Hormis un tir de Vukic (54e), bien stoppé par Fillistorf, on en dénombra encore deux. Un essai de Rimann annihilé par une sortie parfaite du gardien bullois (81e) et un tir de Vukic (84e) qui fila à un rien du but gruérien.

ÉTRANGERS ABSENTS

Après ce nouveau succès, on souhaite vivement qu'un climat durable de confiance s'instaure dans le camp bullois. Et qu'il permette de voir les hommes de Mariétan progresser encore sur le plan de la manière. Bwalya et Eberhard absents, Claude Mariétan déclarait: «Je suis déçu des deux joueurs étrangers Vigh et Rudakov qui sont des professionnels et qui, à ce titre, devraient tirer l'équipe. Or, ils ne le font pas.»

Au chapitre des satisfactions, l'entraîneur bullois soulignait: «Camerieri et Magnin ont prouvé qu'ils pouvaient apporter quelque chose à l'équipe sur le plan offensif. Nous avons trouvé les ressources morales pour relever la tête et c'est cela qui est important et positif. La mayonnaise commence à prendre et je ne doute pas que la confiance se développe au sein de l'équipe. Il va s'agir de confirmer lors de nos prochains matches. Ce qui passe d'abord par une grande rigueur défensive. Trop d'erreurs individuelles nous ont coûté le prix fort en début de championnat.» HERVÉ PRALONG

Camerieri (à gauche) et Rusca: deux jeunes à l'assaut de la formation jurassienne. LIB Vincent Murith

La rencontre en bref

Bulle-Delémont 1-0
(0-0) • Bulle: Fillistorf; Gross; Boucard, Hofmann, Bui; Rusca, Salad, Aubonney (72e Rudakov), Vigh; Camerieri, Magnin (73e Nunez).
Delémont: Crevoisier; Maillard; Lorenzo, Froidevaux, Lechenne; Varga, Boban, Vukic, Renzi; Rahmen (73e Rimann), Sonnleitner.
Arbitre: M. Yvan Bettex (Echallens), excellent, qui avertit Boucard (55e, jeu dur) et Froidevaux (89e, jeu dur).
Notes: stade de Bouleyres, 350 spectateurs. Bulle évolue sans Bwalya, Duc et Eberhard (tous blessés). Delémont privé des services de Lovis (blessé). 48e: coup de tête de Magnin sur le poteau des buts de Crevoisier.
But: 80e Salad 1-0.

LE POINT

Bâle écrase OB lors du derby

A l'occasion du derby rhénan, les joueurs de Didi Andrey ont pulvérisé 6-1 leurs voisins d'Old Boys.

Le retour du FC Bâle se confirme. Après leur victoire à Carouge, les protégés de Didi Andrey ont pris une éclatante revanche (6-1) sur la défaite subie au premier tour contre Old Boys. Le trio Berg/Zuffi/Smajic fit merveille dans ce derby qui se déroula en présence de 6000 spectateurs.

Etoile Carouge se maintient toutefois en tête du groupe ouest de la LNB avec trois points d'avance sur le FC Bâle. Les Stelliens ont été sérieusement accrochés par un FC Fribourg qui espéra longtemps un résultat nul. Mais dans les ultimes minutes, l'arrière Bugnard signait le but de la victoire. Le FC Monthey se profile comme le plus sérieux rival des deux leaders. A Chêne, le néopromu a confirmé sa valeur (1-1). Le CS Chênois a également sauvé l'essentiel dans les dernières minutes grâce à un but de Gianoli à la 85e minute.

UGS SOUFFRE

Urania continue son chemin de croix. A Granges, les Genevois ont concédé leur dixième défaite mais celle-ci, contrairement aux précédentes, fut honorable (2-1). Vendredi, les Ugéistes reçoivent le FC Sion à Frontenex en Coupe de Suisse. Nicolas Geiger, ex-entraîneur de Châtel-St-Denis, est le nouveau renfort des Eaux-Viviens. Il jouera donc contre son frère Alain.

Avant-dernier, Delémont n'en finit pas de décevoir. A Bulle, les Jurassiens ont certes longtemps résisté avant de s'incliner (1-0) sur un but de Salad (80e).

LOCARNO PERD

Dans le groupe est, le FC Schaffhouse affirme sa supériorité. A Wil, les Schaffhousois ont remporté une victoire (3-1) indiscutable. Le gardien saint-gallois Patrick Hadorn eut maintes fois l'occasion de se mettre en évidence. Malgré les absences de plusieurs titulaires, le FC Saint-Gall s'est également imposé à l'extérieur. A Sursee, le gardien Pédat et ses camarades ont triomphé 3-1.

Si

Old Boys-Bâle 1-6
(0-2) • Schützenmatte. 6000 spectateurs. **Arbitre:** Zen Ruffinen (Sion). **Buts:** 45e Ceccaroni 0-1. 45e Kohler (autogoal) 0-2. 49e Zuffi 0-3. 52e Berg 0-4. 54e Walker 0-5. 81e Saibene 1-5. 89e Zuffi 1-6.

Granges-UGS 2-1
(0-0) • Brühl. 750 spectateurs. **Arbitre:** Stadler (Bazenheid). **Buts:** 51e Jäggi (penalty) 1-0. 63e Tlokinski (penalty) 1-1. 74e Lanz 2-1.

CS Chênois-Monthey 1-1
(0-0) • Arbitre: Kohli (Thörishaus). **Buts:** 54e Simunek 0-1. 85e Gianoli 1-1.

Le classement

1. Et. Carouge	10	8	1	1	18- 6	17
2. Bâle	10	7	0	3	25- 8	14
3. Monthey	10	4	4	2	14- 8	12
4. Granges	10	5	1	4	17-13	11
5. CS Chênois	10	4	3	3	16-12	11
6. Old Boys	10	3	5	2	13-14	11
7. Bulle	10	4	1	5	15-11	9
8. Fribourg	10	4	0	6	15-18	8
9. Delémont	10	3	1	6	11-17	7
10. UGS	10	0	0	10	3-40	0

Groupe est

Sursee - St-Gall 1-3 (0-2). Gossau - Bellinzone 0-2 (1-1). Locarno - Chiasso 0-1 (0-1). Wil - Schaffhouse 1-3 (0-0). Winterthour - Baden 2-4 (1-2).

Le classement

1. Schaffhouse	10	8	1	1	21-14	17
2. St-Gall	9	7	0	2	26- 8	14
3. Bellinzone	10	4	4	2	21-13	12
4. Locarno	10	4	4	2	12- 9	12
5. Baden	9	4	1	4	17-17	9
6. Wil	10	3	3	4	13-12	9
7. Winterthour	10	3	1	6	19-25	7
8. Chiasso	10	2	3	5	6-15	7
9. Sursee	10	2	2	6	10-21	6
10. Gossau	10	1	3	6	7-18	5

FOOTBALL

À L'ÉTRANGER

Strasbourg reste encore invaincu

En championnat de France, Cannes est toujours invaincu. Mais l'équipe de Luis Fernandez n'est pas la seule à avoir réussi cet exploit. Le Strasbourg de Gilbert Gress est dans la même situation. Le Fribourgeois Joël Corminbœuf et les siens ont fait match nul (2-2) à Nantes.

En Allemagne, un match en retard de Bundesliga a permis à Leipzig de faire match nul (0-0) à Stuttgart. Seul Adrian Knup a vraiment su se montrer dangereux devant 15 000 spectateurs. Les autres formations allemandes ont disputé les seizièmes de finale de la Coupe. Les amateurs du Bayern de Munich ont réussi l'exploit de battre Cologne, aux tirs au but. Autre surprise, l'élimination du leader de Bundesliga, Eintracht Francfort à Fribourg-en-Brisgau. Enfin, le Suisse Ciriaco Sforza, très quelconque, et Kaiserslautern, ont passé le cap avec de la chance. LIB

Les résultats

France : Le Havre - Caen 1-2. Bordeaux - Metz 2-0. Cannes - Angers 4-3. Lens - Lyon 2-0. Martigues - Auxerre 0-1. Monaco - Lille 1-0. Nantes - Strasbourg 2-2. Paris St-Germain - Montpellier 1-0. St-Etienne - Sochaux 0-0. Toulouse - Marseille 0-0. **Classement:** 1. Bordeaux 8/12. 2. Cannes 8/12. 3. Monaco 8/10. 4. Paris St-Germain 8/10. 5. Marseille 8/10; Nantes 8/10. 7. Sochaux 8/9. 8. Auxerre 8/9. 9. Strasbourg 8/9.

Angleterre: Arsenal - Ipswich Town 4-0. Aston Villa - Coventry City 0-0. Chelsea - Manchester United 1-0. Manchester City - Queen's Park Rangers 3-0. Norwich City - Wimbledon 0-1. Oldham Athletic - Everton 0-1. Sheffield United - Tottenham Hotspurs 2-2. Southampton - Leeds United 0-2. West Ham United - Swindon Town 0-0. Liverpool - Blackburn 0-1. **Classement:** 1. Manchester United 7/16. 2. Arsenal 7/16. 3. Blackburn Rovers 7/14. 4. Coventry City 7/13.

Italie: Cagliari - Inter Milan 1-0. Cremonese - Lazio Roma 1-0. Foggia - Juventus 1-1. AC Milan - Atalanta Bergamo 2-0. Parma - Genoa 2-1. Reggiana - Piacenza 1-1. AS Roma - Napoli 2-3. Sampdoria - Lecce 2-1. Torino - Udinese 1-0. **Classement:** 1. AC Milan 4/7. 2. Parma 4/6. 3. Sampdoria 4/6.

Hollande. Championnat de première division (7e journée): Willem Tilburg - Leeuwarden 4-1. Heerenveen - Venlo 1-0. Maastricht - FC Utrecht 2-1. Sparta Rotterdam - PSV Eindhoven 0-0. Ajax Amsterdam - Roda Kerkrade 2-0. Deventer - Twente Enschede 3-3. Groningue - Feyenoord Rotterdam 0-4. Volendam - NAC Breda 1-3. Vitesse Arnhem - Waalwijk 4-1.

Ecosse. Championnat de 1re division (6e journée): Dundee United - FC Dundee 1-0. Hibernian - Aberdeen 2-1. Kilmarnock - St. Johnstone 0-0. Motherwell - Hearts 2-0. Raith - Celtic 1-4. Rangers - Partick 1-1.

Belgique. Championnat de première division (7e journée): Antwerp - Seraing 2-1. Anderlecht - FC Malinois 1-1. La Gantoise - Molenbeek 1-1. Cercle Bruges - Genk 1-1. Waregem - RC Liège 2-1. Standard Liège - Ekeren 3-0. Lierse SK - FC Brugeois 3-0. Lommel - Beveren 2-0. Ostende - Charleroi 1-0.**Espagne. Deuxième journée:** Lleida - Athletico Bilbao 1-2. Rayo Vallecano - Tenerife 4-3. Logrones - Racing Santander 0-1. Valence - Atletico Madrid 2-2. Celta Vigo - Oviedo 1-1. Sporting Gijon - Deportiva La Corogne 0-2. Real Madrid - Valladolid 1-3. Seville - Osasuna 1-1. Real Sociedad - Saragosse 2-2. Albacete - Barcelone 0-0. **Classement:** 1. Athletico Bilbao 2/4. 2. Racing Santander 2/4. 3. Valence 2/3. 4. Barcelone 2/3.

PREMIÈRE LIGUE

Les leaders ne changent pas

Malgré sa défaite, Naters reste en tête du groupe 1. Stade Nyonnais s'est imposé en Valais et se retrouve avec le même nombre de points. Dans le groupe 2, Colombier et Lyss sont toujours ensemble.

Les résultats

Groupe 1: Vevey - Châtel-St.-Denis 1-1 (0-1). Naters - Stade Nyonnais 1-2 (1-2). Grand-Lancy - Stade Lausanne 4-2 (2-1). Echallens - Martigny 2-2 (0-0). Fully - Montreux 1-1 (0-1). Renens - Signal Bernex 0-1 (0-0). Versoix - Rarogne 2-2 (1-2). **Classement:** 1. Naters 6/10. 2. Stade Nyonnais 6/10. 3. Signal Bernex 6/9. 4. Renens 6/8. 5. Echallens 6/7. 6. Stade Lausanne 6/6. 7. Grand-Lancy 6/6. 8. Martigny 6/5. 9. Montreux 6/4. 10. Fully 6/4. 11. Châtel-St-Denis 6/4. 12. Versoix 6/4. 13. Vevey 6/4. 14. Rarogne 6/3.

Groupe 2: Bümpliz - Le Locle 1-1 (1-0). Moutier - Colombier 2-3 (2-3). Laufon - La Chaux-de-Fonds 3-1 (2-1).Pratteln - Soleure 1-2 (0-0). Serrières - Riehen 0-3 (0-0). Thoune - Concordia Bâle 3-4 (2-3). Münsingen - Lyss 1-2 (0-1). **Classement:** 1. Colombier 6/11. 2. Lyss 6/11. 3. Soleure 6/8. 4. Moutier 6/8. 5. La Chaux-de-Fonds 6/7.

AFF

La Tour remporte son premier succès et Courtepin cartonne

2e LIGUE

Morat-La Tour	1-3
Central-Marly	2-1
Romont-Farvagny/O.	1-2
Überstorf-Guin	0-0
Châtel-St-D. II-Courtepin	1-6
Domdidier-Beauregard	1-1

1. Farvagny/O.	4	3	0	1	10- 7	6
2. Central	4	3	0	1	9- 7	6
3. Courtepin	4	2	1	1	11- 5	5
4. Romont	4	2	1	1	8- 3	5
5. Marly	4	2	1	1	11- 8	5
6. Beauregard	4	2	1	1	7- 5	5
7. Domdidier	4	2	1	1	6- 5	5
8. Guin	4	1	1	2	6	3
9. Morat	4	1	1	2	5- 7	3
10. La Tour-de-Trême	4	1	0	3	4- 9	2
11. Châtel-St-Denis II	4	1	0	3	4-11	2
12. Überstorf	4	0	1	3	3- 9	1

2e LIGUE VAUDOISE

Crissier-Payerne	4-1

3e LIGUE

Groupe 1

Farvagny/O. II-Porsel	3-3
Ursy-Gumefens	1-3
Attalens-Grandvillard	2-1
Broc-Gruyères	2-2
Remaufens-Vuist./Rt	1-1
Semsales-Siviriez	2-4

1. Siviriez	4	4	0	0	14- 4	8
2. Gumefens	4	3	1	0	13- 5	7
3. Gruyères	4	3	1	0	13- 6	7
4. Broc	4	2	1	1	10- 9	5
5. Remaufens	4	2	1	1	6- 9	5
6. Grandvillard	4	2	0	2	11- 6	4
7. Attalens	4	2	0	2	5- 6	4
8. Semsales	4	1	0	3	13-12	2
9. Farvagny/O. II	4	0	2	2	8-15	2
10. Ursy	4	1	0	3	5-12	2
11. Vuisternens/Rt	4	0	1	3	2- 8	1
12. Porsel	4	0	1	3	7-15	1

Groupe 2

Corminbœuf-Givisiez	4-4
Richemond-Neyruz	2-1
Lentigny-Belfaux	0-3
La Brillaz-Ecuvillens/P.	2-2
Le Mouret-Chénens/Aut.	1-1
Granges-P.-Ependes/A.	1-2

1. Ependes/A.	4	3	1	0	11- 3	7
2. Chénens/A.	4	3	1	0	11- 5	7
3. Belfaux	4	2	2	0	10- 4	6
4. Givisiez	4	2	2	0	14-10	6
5. Corminbœuf	4	2	1	1	12- 8	5
6. Ecuvillens/P.	4	2	1	1	10-10	5
7. Le Mouret	4	1	2	1	4- 4	4
8. La Brillaz	4	0	3	1	4- 8	3
9. Granges-Paccot	4	0	2	2	2- 4	2
10. Richemond	4	1	0	3	6-10	2
11. Neyruz	4	0	1	3	4-12	1
12. Lentigny	4	0	0	4	4-14	0

Groupe 3

St-Antoine-Cormondes	2-2
Dirlaret-Courgevaux	3-0
Plasselb-Heitenried	2-1
Tavel-Überstorf II	2-1
Schmitten-Planfayon	1-5
Wünnewil-Etoile-Sp.	2-1

1. Planfayon	4	4	0	0	13- 4	8
2. Heitenried	4	3	0	1	12- 5	6
3. St-Antoine	4	2	2	0	11- 6	6
4. Cormondes	4	2	1	1	10- 8	5
5. Überstorf II	4	2	0	2	7- 6	4
6. Plasselb	4	2	0	2	7- 6	4
7. Schmitten	4	1	2	1	8-11	4
8. Tavel	4	2	0	2	6-11	4
9. Wünnewil	4	1	1	2	6- 7	3
10. Etoile Sp.	4	1	0	3	9- 9	2
11. Dirlaret	4	1	0	3	5- 6	2
12. Courgevaux	4	0	0	4	3-18	0

Groupe 4

Montbrelloz-Dompierre	3-4
Vully-Prez/Grandsiv.	1-2
Cugy/M.-Estavayer/Lac	1-0
Portalban/Gl.-Morens/R.	5-3
Noréaz/Rosé-Fétigny	2-2
Châtonnaye-Chiètres	2-0

1. Cugy/Montet	4	3	1	0	7- 1	7
2. Portalban/Gl.	4	3	1	0	14- 8	7
3. Estavayer/Lac	4	3	0	1	8- 3	6
4. Dompierre	4	3	0	1	12- 8	6
5. Châtonnaye	4	2	1	1	10- 8	5
6. Chiètres	4	1	2	1	6- 6	4
7. Prez/Grandsiv.	4	2	0	2	5- 6	4
8. Fétigny	4	1	1	2	8- 8	3
9. Montbrelloz	4	1	1	2	9- 9	3
10. Vully	4	1	0	3	8-13	2
11. Noréaz/Rosé	4	0	1	3	5-11	1
12. Morens/Rueyres	4	0	0	4	7-18	0

4e LIGUE

Groupe 1

Siviriez II-Vuadens	1-2
Vuist./Rt II-Chapelle	2-1
Sâles-Bossonnens	3-1
Bulle II-Romont II	2-2
Billens-Rue	3-1

Groupe 2

Riaz-Le Pâquier	0-3
Enney-Charmey	1-6
Gruyères II-Broc II	0-0
Gumefens II-Echarlens	2-2
La Tour II-Farv./O. IIIa	1-3

Groupe 3

Ependes/A. II-Le Mouret II	3-3
Chénens/A. II-Villaz-St-P.	0-3
Treyvaux-Roche/Pt-V.	4-4
Cottens-Estavayer/Gx	2-2
Corpataux/Ros.-Marly IIb	2-4

Le Brésilien Alberto a fait ses débuts avec Châtel II. LIB Vincent Murith

Groupe 4

Marly IIa-St-Aubin/V. Ib	0-6
Léchelles-Corminb. II	3-4
Matran-Ponthaux	3-1
Courtepin IIb-Central II	1-3

Groupe 5

St-Sylvestre-Schmitten II	7-0
Planfayon II-Wünnewil II	2-1
Überstorf III-Guin IIa	0-1
Brünisried-Richemond II	1-0

Groupe 6

Bösingen-Courtepin IIa	5-2
Belfaux II-Morat II	4-7
Guin IIb-Schoenberg	1-1
Fribourg II-Misery/C.	0-0
Givisiez II-Cressier	6-2

Groupe 7

Montagny-Middes	1-2
USCV-Montbrelloz II	2-3
Estav./L. II-Portalb./G. II	0-3
St-Aubin/V. Ia-Cheyres	4-1
Dompierre II-Aumont/M.	2-1

5e LIGUE

Groupe 1

Chapelle II-Billens II	2-3
Remaufens II-Attalens II	4-1
Semsales II-Promasens	5-0
Bossonnens II-Sâles II	3-1
Porsel II-Ursy IIa	2-3

Groupe 2

Charmey II-Vaulruz	1-0
Vuadens II-Bulle III	1-10
Ursy-IIb-La Tour III	2-2
Echarlens II-Corbières	0-17
Grandvill. II-Chât.-d'Œx	3-6

Groupe 3

Villaz-P. II-Châtonnaye II	4-1
Mézières Ib-Cottens II	2-2
Estavayer/Gx II-Noréaz/R. II	1-5
Villarimb.-La Brillaz II	3-0
Neyruz II-Massonnens	3-1
Cugy/Mont. IIb-Central IIIb	6-0

Groupe 4

Roche/PV II-Corpat./R. II	1-4
Central IIIc-Treyvaux II	8-0
La Sonnaz-Grolley	3-2
Ecuvill./P. II-Matran II	4-3
Marly III-Ep./Arc. III	0-5
Belfaux III-Beauregard II	2-4

Groupe 5

Heitenried II-Alterswil II	1-1
Richemond III-Tavel II a	3-5
Plasselb II-Brünisried II	1-3
Planfayon III-St-Sylv. II	0-4
Chevrilles II.-Dirlaret II	0-1

Groupe 6

Etoile-Sp. II-Fribourg III	0-2
Misery/C. II-Überstorf IV	3-14
Guin III-Central IIIa	1-5
Schmitten III-Vully II	6-0
Tavel IIb-Cormondes II	1-4
Courgev. II-Bösingen II	1-2

Groupe 7

Aumont/Mur. II-Villarepos	1-1
Cheyres II-St-Aubin/V. II	4-2
Fétigny II-Nuvilly	6-2
Morens/Rueyres II-USCV II	11-2
Ponthaux II-Léchelles II	7-1
Bussy/Sévaz-Montagny II	1-2

2e LIGUE FÉMININE

Groupe 8

Alterswil II-Ependes/Arc.	0-1

INTERS B2

Groupe 2

Rapid Ost.-USBB	3-4
Guin-Bienne	0-2
Chiètres-Chaux-de-Fds	4-1
Langenthal-Fribourg	1-2
La Sonnaz-Central	3-2

JUNIORS A

Groupe 1

Vuistern./Rt-Le Crêt	0-3
Richemond-Attalens	4-3
Corpataux/R.-Riaz	4-0
Château-d'Œx-Ursy	1-6
Vuadens-La Roche/Pt-V.	1-2
Gruyères-Villaz-St-P.	2-3

Groupe 2

Central-Überstorf	2-3
Plasselb-Guin	6-0
Morat-Cormondes	3-3
Alterswil-Cugy/Montet	8-1
Heitenried-Domdidier	9-0

JUNIORS B

Groupe 1

Bulle-ASBG	3-2
Gumefens-Romont b	8-1
Porsel-Villarimboud	3-4
Remaufens-Romont a	0-16
Gruyères-Châtel-St-D.	2-7

Groupe 2

Fétigny-La Brillaz	0-4
Grolley-USBB	3-2
La Sonnaz-Vully	3-0
Morens/R.-Villars/Gl.	6-4

Groupe 3

Cormondes-Central	18-0
Le Mouret-Schmitten	5-1
Planfayon-St-Antoine	4-2
Bösingen-Wünnewil	2-10

JUNIORS C

Groupe 1

Châtel-St-D.-ASBG a	5-3
Siviriez b-Villaz-St-P.	10-2
Semsales-USCV	7-2
Châtonnaye-Siviriez d	2-4

Groupe 2

Farvagny/O.-Gruyères	4-1
Ecuvillens/P. a-La Tour	6-3
Treyvaux-Ecuvill./P. b	6-7
Château-d'Œx-Bulle	0-11

Groupe 3

Schmitten-Planfayon	6-1
St-Sylvestre-Überstorf	0-8
Tavel-Dirlaret	8-0

Groupe 4

Courtepin-Cressier	7-0
Fribourg-Villarepos	3-8
Chiètres-Morat	10-0
Schoenberg-Guin a	2-5
Central-Cormondes	6-2

Groupe 5

Villars/Glâne-Neyruz	6-1
Guin b-Corminbœuf	1-1
Givisiez-Marly b	8-2
Marly a-Le Mouret	13-0
Chénens/Aut.-Etoile-Sp.	0-6

Groupe 6

Montagny-Siviriez c	5-3
Portalban/G.-Dompierre	3-4
Estav./L.-Cugy/M. b	17-3
Cugy/M. a-Léchelles	0-14
Prez/Grands.-Noréaz/R.	4-2
Siviriez a-Montbrelloz	7-2

JUNIORS D

Groupe 1, degré I

Bulle a-La Roche/Pt-V.	4-4
Siviriez-Le Mouret a	5-0
Marly a-Gumefens a	3-6
Central a-Romont a	0-4

Groupe 2, degré I

St-Antoine-Überstorf a	0-1
Richemond a-Planf. a	12-2
Morat a-Chiètres a	0-12
St-Aubin/V.-Fribourg a	5-4
Domdidier a-Chevrilles a	10-1

Groupe 3, degré II

ASBG-Semsales	1-6
Châtel-D. b-Remaufens	3-2
Vuisternens/Rt b-Porsel	5-0
Attalens-Vuistern./Rt a	6-2
Bossonnens-Châtel-D. a	3-4

Groupe 4, degré II

Vuadens-Charmey	13-1
Riaz-La Tour-de-Trême	2-4
Gruyères b-Broc	6-1
Vaulruz-Gruyères a	3-4
Echarlens-Bulle b	3-5

Groupe 5, degré II

Planfayon b-Plasselb	0-11
Chevrilles b-Wünnewil	0-1
Dirlaret b-Guin b	6-4
Schmitten-Dirlaret a	15-1
Heitenried-Tavel a	3-9

Groupe 6, degré II

Corpataux/R.-Schoenberg	1-8
Villars/Gl. a-Marly b	4-5
Matran-Farvagny/O.	6-3
La Brillaz-Richemond b	1-6

Groupe 7, degré II

Massonnens-Prez/Gr.	9-0
USCV a-Lentigny	13-0
Middes-Fétigny	8-4
Billens-Villaz-St-P. a	2-10

Groupe 8, degré II

Montbrell. a-Aumont/M.	3-7
Cheyres-Estavayer/L.	2-6
Dompierre-Montagny	1-1

Groupe 9, degré II

La Sonnaz-Misery/C.	8-0
Léchelles-Villars/Gl. b	3-4
Corminb.-Courtepin a	13-1

Groupe 10, degré II

Guin c-Cormondes b	14-0
Vully-Morat b	9-4
Bösingen-Chiètres b	3-1
Cormondes a-Guin a	3-9

Groupe 11, degré III

Villaz-St-P. b-Corbières	5-1
Ecuvillens/P.-Bulle c	10-1

Groupe 12, degré III

Le Mouret b-Alterswil	3-2
Tavel b-St-Sylvestre	4-2
Chiètres c-Marly c	3-5
Central d-Überstorf b	13-0

Groupe 13, degré III

Fribourg b-USCV b	6-3
Granges-P.-Montbrell. b	6-0

SENIORS

Groupe 1

Gumefens-Roche/PV.	4-3
Bulle-La Tour-de-Tr.	3-2

Groupe 2

Semsales-Ursy	4-0

Groupe 4

Beauregard-Marly	3-2
Fribourg-Le Mouret	2-2

Groupe 5

Villars/Gl.-Central	0-4

Groupe 6

Givisiez-Etoile-Sp.	6-4

Groupe 7

Chevrilles-St-Sylvestre	1-2
Dirlaret-St-Ours	5-1

Groupe 9

Bösingen-Wünnewil	0-4

Groupe 10

Courgevaux-Villarepos	4-4

Groupe 12

Cugy/M.-Granges-Marnand	2-5

VÉTÉRANS

Bulle-Überstorf	2-1
Fribourg-Morat	4-1
Chevrilles-Guin	2-8
Bösingen-Beauregard	2-5

JUNIORS

Inters A2, groupe 2

Guin-Langenthal	3-0

Inters C2, groupe 2

Vully-Granges	1-2
Beauregard-Gerlafingen	5-0

HOCKEY

Descloux reste en attaque

Gottéron a battu 3-2 Ambri à Biasca. 3 buts de Khomutov.

Le HC Fribourg Gottéron a remporté son avant-dernier match de préparation en disposant d'Ambri-Piotta 2-3 (1-1 1-1 0-1) à Biasca. Les 1850 spectateurs ont assisté à une partie peu rythmée durant laquelle le premier bloc fribourgeois a fait la différence. En défense aussi, la formation de Cadieux, qui poursuit son test avec Descloux à l'aile dans la troisième ligne pour donner un peu plus de vitesse à l'attaque, s'est montrée à l'aise. Comme en power-play, les Léventins ont payé l'absence de Leonov et Astley (en camp d'entraînement au Canada) et sont d'ailleurs à la recherche d'un remplaçant, en Russie ou au Canada. Les buts ont été marqués par Fair (12e, 1-0), Khomutov (19e et 24e), Wittmann (33e, 2-2) et encore Khomutov (47e, 2-3). Les Fribourgeois ont évolué ainsi: Stecher; Hofstetter, Brasey; Honegger, Bobillier; Princi, Keller; Khomutov, Bykov, Schaller; Silver, Rottaris, Leuenberger; Descloux, Reymond, Monnier; Aeschlimann. Prochain match: mardi soir à 20 heures à Kloten. G.A.

Cinq matchs pour Zehnder

Un semestre après avoir commis sa faute grossière sur le Russe de Fribourg Gottéron Slava Bykov, lors des quarts de finale du championnat suisse 92-93, Andreas Zehnder (CP Zurich) a été condamné, dans une instruction qui avait été rouverte suite à une requête de la commission médicale de la Ligue, à cinq matches de suspension par la chambre de discipline de la LSHG (Ligue suisse de hockey sur glace). Le CP Zurich va faire recours. Si

LUTTE

Deux victoires fribourgeoises

La deuxième journée du championnat suisse interclubs a permis à Domdidier de signer sa première victoire dans le groupe ouest de ligue B, alors que, dans ce même groupe, la Singine II s'est inclinée. En ligue A, la Singine I est toujours invaincue et occupe la troisième place du classement.

Les résultats

2e tour. LNA: Einsiedeln - Schattdorf 30-13. Freiamt -Kriessern 33-11. Brunnen - Willisau 22-20. Singine - Martigny 25-16. **Classement:** 1. Freiamt 4 (57-31). 2. Brunnen 4 (49-38). 3. Singine 4 (47-37). 4. Einsiedeln 2 (51-35). 5. Martigny 2 (49-34). 6. Willisau 0 (40-46). 7. Kriessern 0 (29-60). 8. Schattdorf 0 (22-63). Si

BASKETBALL

Lugano battu en Coupe Korac

Lugano a été nettement battu par Sparta Prague, en match aller du premier tour de la Coupe Korac. A Prague, les Tessinois se sont en effet inclinés de 36 points face aux vice-champions de la République tchèque: 101-65 (47-30). Après un début de match relativement équilibré (6-5 après quatre minutes de jeu), Sparta Prague a creusé l'écart, marquant notamment dix points sans en encaisser un seul, pour mener à la pause de 17 points. Ecart qui allait grimper à 36 points au coup de sifflet final, ce qui laisse bien peu d'espoirs aux Tessinois de retourner la situation au match retour.

Le match en bref

Sparta Prague-Lugano 101-65

(47-30) • Prague. 400 spectateurs. **Arbitres:** Tomczyc/Poiger (Pol/Aut).

Lugano: Mazzi (4 points), Bracelli (2), Ghiggia (3), De Hart (28), Piazza (12), McCollum (16). Si

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE B

Fribourg échoue sur le fil à Carouge et Joseph Winiger clame sa colère

A la Fontenette, il a manqué une poignée de secondes à Fribourg pour remporter son premier point à l'extérieur. Content de son équipe, l'entraîneur fribourgeois l'était moins de l'arbitrage.

Il restait trois minutes, compte tenu des arrêts de jeu. Langers botta un magistral coup franc sur le poteau et Bugnard, dans le dos d'une défense figée, n'eut qu'à conclure. Etoile Carouge revenait de loin et Claude Ryf en convenait: «Quand on a neuf matches et quinze points, on a l'impression que plus rien ne peut nous arriver et, à l'entraînement, il y a des joueurs qui décrochent un peu. On a fait une très mauvaise première mi-temps. Même s'il y a eu quelques occasions. Un Carouge mal dans sa tête et qui a peut-être sous-estimé un peu Fribourg. En deuxième mi-temps, il y a eu une amélioration. Bien sûr, ça doit être rageant de perdre à ce moment-là. Mais nous avons tout de même touché quatre fois les poteaux. L'un de ces renvois nous a été favorable et, au décompte des occasions, nous en avons eu plus. Somme toute, c'est logique, mais je n'aurais pas été étonné, pendant le match, de le perdre.»

LAMENTABLE

Dans le vestiaire fribourgeois, la colère de Joseph Winiger n'avait d'égale que la déception de ses joueurs, laquelle frisait l'abattement. L'entraîneur dénonçait l'attitude de l'avant-centre carougeois et la complaisance du directeur de jeu. «Ce qu'a fait aujourd'hui ce M. Favre est lamentable. Il n'a fait que d'exciter l'arbitre, de pleurer, de se plaindre pour tout et pour rien. Il s'est permis n'importe quoi. Il a abîmé Perriard (qui a dû sortir) et a commis sur Bourquenoud une faute qui méritait l'expulsion. Au lieu de quoi, on lui accorde encore un coup franc complètement imaginaire et c'est la victoire pour eux. Si c'est ça, le football, je trouve ça lamentable.»

La prestation de ses joueurs, en revanche, comblait Joseph Winiger qui paraissait bien plus frustré pour eux que pour lui-même. «Un point, c'est le minimum que nous devions prendre. En première mi-temps, nous avons eu trois occasions toutes faites et très bien élaborées. Ce 1 à 1 aurait été tout à fait mérité compte tenu de la physionomie du match. Nous n'avons plus eu ce complexe du match à l'extérieur. Nous avons joué crânement notre chance et je n'ai aucun reproche à adresser à mon équipe. L'engagement a été formidable et il y a eu de jolies actions. Contre une équipe qui n'est pas facile à affronter, avec de fortes individualités, qui a le vent en poupe et à qui tout réussit. Mais, la seule chose que je demande, c'est que l'on ait un arbitrage correct.»

La part faite à la déception, reconnaissons que si Fribourg eût mérité un point, Carouge n'a pas volé sa victoire non plus. Dans ce match fort plaisant, le leader annonça immédiatement la couleur et Dumont dut sortir le grand jeu (tête de Favre, 5e, et violent tir de Guerrero, 11e). Les visiteurs, sans complexes, ne se cachèrent pas le moins du monde, mais pêchèrent à la conclusion, à l'instar de Gaspoz, extrêmement généreux, mais pas très heureux dans le geste final (26e). Vive, animée et équilibrée, la partie aurait pu basculer juste après la demi-heure. Côté fribourgeois, sur une superbe action Odin-Gaspoz-Bodonyi; côté carougeois, parce que, sur la contre-attaque, Mosca tira sur le poteau (33e). Les Fribourgeois ratèrent le coche juste avant la pause, le coup de tête de Python filant juste au-dessus.

Studer (à gauche) et Sudan: un final épique. ASL

RYTHME EFFRÉNÉ

Carouge entama la seconde mi-temps sur un rythme effréné. Mosca tira juste au-dessus de la lucarne (48e). De vingt-cinq mètres, Langers ne trouva que le poteau (49e). Studer, enfin, sur un coup franc de Bugnard ouvrit la marque (50e). Il avait suffi au leader de passer la deuxième vitesse pour prendre l'ascendant. Définitivement? Non, parce que la jeune équipe fribourgeoise possède d'étonnantes ressources morales et techniques. De plus de vingt mètres, le benjamin Descloux trompa Grossen (57e, 1-1). Dans la foulée, les visiteurs faillirent prendre l'avantage, mais le gardien carougeois réussit une parade décisive sur un tir à bout portant de Python (62e).

La dernière demi-heure fut épique avec un Carouge cherchant à tout prix à faire la décision et un Fribourg s'accrochant de tout son cœur à ce point qui eût un goût de victoire. Puis ce fut le crève-cœur porté par Langers et Bugnard. Dans les arrêts de jeu, Bodonyi offrit même une balle de 2-2 à Sumerauer (91e) qui la rata et Mosca tira une dernière fois sur le poteau (92e) comme pour souligner la légitimité du succès carougeois.

MARCEL GOBET

Le match en bref

Etoile Carouge-Fribourg 2-1

(0-0) • Etoile Carouge: Grossen; Bel Bahi; Aguilar, Sabani, Bugnard; Guerrero (73e Giuntini), Mosca, Morisod, Martin (46e Studer); Favre, Langers.

Fribourg: Dumont; Chauveau; Sudan, Bourquenoud, Perriard (50e Meuwly); Odin (69e Sumerauer), Bodonyi, Descloux, Schafer; Gaspoz, Python.

Notes: stade de la Fontenette; 350 spectateurs. Etoile Carouge sans Gumy (blessé). Fribourg sans Piller (blessé). A la sortie de Perriard, Schafer recule en défense.

Arbitre: M. Raymond Kaltenrieder, de Courtelary, qui avertit Bel Bahi (20e), Gaspoz (75e), Meuwly (80e) et Favre (87e).

Buts: 50e Studer 1-0, 57e Descloux 1-1, 89e Bugnard 2-1.

LE POINT

Nul entre le FC Sion et Yverdon

Le derby romand disputé dans le Nord vaudois s'est terminé sur un score nul.

Le FC Fribourg est averti: Yverdon, nouveau pensionnaire de ligue nationale A qui lui rendra visite pour le compte de la Coupe suisse vendredi soir prochain, sera un adversaire redoutable. Les hommes de Bernard Challandes, lesquels ont bénéficié de l'appui de 5800 spectateurs samedi (!), ont tenu les Sédunois en respect. Dans les autres rencontres de ligue A, les Xamaxiens ont subi la loi, dans l'autre derby romand, de Lausanne. La position des joueurs de Stielike reste pour l'heure enviable avec un huitième rang, soit une place au-dessus de la barre. AB

Les résultats

Yverdon-Sion 1-1

(1-1) • Stade Municipal. 5800 spectateurs. **Arbitre:** Friedrich (Seedorf BE). **Buts:** 40e Castella 1-0. 42e Assis 1-1.

Yverdon: Willommet; Schrago, Wicht, Taillet, Castro; Besnard, Luis Carlos, Karlen; Urosevic (86e Guex), Douglas, Castella.

Sion: Lehmann; Geiger; Oggier, Herr (46e Clausen), Quentin; Hottiger, Milton, Piffaretti, Assis; Tulio (66e Alexandre Rey), Bonvin.

NE Xamax-Lausanne 0-2

(0-2) • Maladière. 8200 spectateurs. **Arbitre:** Werner Müller (Obererlinsbach). **Buts:** 34e Badea 0-1. 39e La Placa 0-2.

NE Xamax: Delay; Ramzy; Fasel, Henchoz; Gottardi, Moro (25e Negri), Perret, Beat Sutter (72e Cravero), Zé Maria; Manfreda, Seferovic.

Lausanne: Affolter; Viret, Poulard, Biaggi, Hänzi; Sylvestre, Raphael Comisetti, Calderon, Badea; La Placa (74e Cygan), Jacobacci (88e Alexandre Comisetti).

Notes. Avertis: 57e Sutter (faute), 84e Calderon (geste antisportif).

Zurich-Lucerne 4-0

(1-0) • Letzigrund. 6800 spectateurs. **Arbitre:** Schlup (Granges). **Buts:** 36e Waas 1-0. 74e Grassi 2-0. 84e Sahin 3-0. 87e Kägi 4-0.

Zurich: Mäder; Widmer; Jürg Studer, Beat Studer; Kägi, Hodel, Blättler, Heydecker; Waas, Baljic (74e Sahin), Grassi.

Lucerne: Mutter; Gmür, Rueda, Schällibaum; Gilli (77e Koch), Bertelsen (68e Güntensperger), Gerstenmaier, Wolf, Baumann; Nadig, Tuce.

Notes. Avertis: 29e Grassi (marque de la main), 31e Beat Studer (obstruction), 39e Jürg Studer, 78e Schällibaum (fautes), 78e Güntensperger (réclamations). Dans les tribunes: Roy Hodgson.

Kriens-Grasshoppers 0-2

(0-1) • Kleinfeld. 2000 spectateurs. **Arbitre:** Urs Meier (Würenlos). **Buts:** 10e Koller 0-1. 73e Bickel 0-2.

Kriens: Kälin; De Simone; Mouidi, Zwyssig; Berchtold (68e Reichmuth), Brugnoli, Kern, Gwerder (60e Heitzmann), Joller; Przybylo, Jovanovic.

Grasshoppers: Brunner; Nemtsoudis, Gren (56e Willems), Vega, Thüler; Yakin, Koller, Bickel, Lombardo; Elber (92e De Napoli), Wiederkehr.

Notes. Avertissement: 86e Elber.

Aarau-Lugano 0-2

(0-1) • Brügglifeld. 2800 spectateurs (record négatif). **Arbitre:** Détruche (Thônex). **Buts:** 21e Colombo 0-1. 69e Subiat 0-2.

Aarau: Hilfiker; Romano; Stiel, Pavlicevic, Daniel Wyss (51e Komornicki); Weiler, Thomas Wyss, Hermann, Heldmann; Ratinho (82e Renggli), Aleksandrov.

Lugano: Walker; Paradiso, Englund, Galvao, Fernandez; Colombo, Andrioli (89e Penzavalli), Käslin, Esposito; Fink (79e Pelosi), Subiat.

Notes: avertissements à Fink (38e), Englund (41e) et Colombo (55e).

Servette-YB 1-1

(0-1) • Charmilles. 5600 spectateurs. **Arbitre:** Röthlisberger (Suhr). **Buts:** 28e Reich 0-1. 86e Anderson (penalty) 1-1.

Servette: Pascolo; Djurovski; Sauthier (46e Barea), Duchosal, Schepull, Margarini (75e Barberis); Sinval, Ohrel, Aeby; Anderson, Neuville.

Young Boys: Kobel; Weber; Reich, Rotzetter; Ippoliti, Baumann, Moser, Bregy, Sutter; Agostino (74e Porfido), Kunz.

Notes. Avertissements: 42e Bregy, 44e Ippoliti, 58e Ohrel, 70e Aeby, 76e Sutter.

Le classement

1. Grasshoppers	10	6	2	2	19- 8	14
2. FC Zurich	9	5	3	1	14- 2	13
3. Lugano	9	6	0	3	12- 8	12
4. Sion	10	4	4	2	14- 8	12
5. Lausanne	9	5	1	3	11-12	11
6. Aarau	9	4	2	3	11-11	10
7. Servette	10	3	4	3	14-16	10
8. NE Xamax	10	3	3	4	15-17	9
9. Lucerne	10	3	3	4	10-15	9
10. Young Boys	10	2	4	4	11-10	8
11. Yverdon	10	1	4	5	8-17	6
12. SC Kriens	10	0	2	8	8-23	2

LIGUE NATIONALE A

Les Zurichois se portent très bien tandis que Servette souffre le martyre

Les Sauterelles et les joueurs du Letzigrund nagent en plein bonheur. Il y a de quoi puisque GC et le FC Zurich occupent les deux premiers rangs au classement. Neuchâtel Xamax battu par Lausanne.

La menace zurichoise se précise. Les deux clubs des bords de la Limmat occupent toujours les deux premiers rangs du championnat de LNA, à l'issue de la 10e journée. Ils s'affronteront dans un derby très attendu le samedi 25 septembre au Hardturm, après la parenthèse de la Coupe de Suisse le week-end prochain.

La reprise des retransmissions en direct de la SSR s'est effectuée au Brügglifeld. Ce ne fut pas franchement une réussite. Entre deux formations soucieuses d'éviter les risques, à quelques jours de leurs prestigieux rendez-vous en Coupes européennes, le débat fut assez terne. Solide en défense, lucide au milieu et percutant dans ses «contre», le FC Lugano, qui jouera mercredi à Madrid contre le Real, a battu le champion suisse 2-0 (buts de Colombo 21e et Subiat 69e). Le FC Aarau a manqué tout à la fois de réussite et d'agressivité. Les protégés de Rolf Fringer avaient déjà l'esprit au Hardturm où ce mercredi ils reçoivent l'AC Milan. Les Tessinois ont impressionné l'observateur madrilène, le co-entraîneur Carcelén.

SERVETTE DOUTE

Aux Charmilles, les deux représentants helvétiques en Coupe UEFA, Servette et Young Boys, n'ont pas enthousiasmé les 5600 spectateurs présents. Les «grenat» ne doivent qu'à un penalty providentiel, dans les ultimes minutes, une égalisation toutefois méritée (1-1). Le gardien bernois Kobel ne fut-il pas sauvé à deux reprises par ses montants (Anderson à la 8e, Schepull à la 25e)?

Après leurs deux victoires initiales à Genève contre Yverdon et Lugano, les Servettiens ont disputé quatre rencontres «at home» sans connaître le moindre succès. Ils ont échappé de peu samedi à une troisième défaite consécutive. Ce mardi à Belfast, contre les amateurs de Crusaders, les protégés de Petkovic auront avantage à mieux tenir l'entrejeu. A lui seul, Georges Bregy, le buteur d'Aberdeen, surclassa tous les demis genevois. En dépit de l'absence de Nowak, qui sera présent ce mardi à Berne contre Celtic Glasgow, les Young Boys ont été bien supérieurs à la construction.

Yverdon ne désarme pas. Une nouvelle fois, devant leur public, les protégés de Bernard Challandes ont mené la partie tambour battant mais la victoire s'est à nouveau dérobée. Souvent malmenés, les Sédunois furent bien heureux de sauver un point (1-1). En seconde période, sans Herr, blessé à la cuisse, les Valaisans furent réellement en difficulté. Seule l'imprécision des Yverdonnois à la conclusion les sauva de l'échec.

QUATUOR DU LS

Lentement mais sûrement, Lausanne trouve ses marques, tire enfin le meilleur parti de la valeur de son quatuor médian. A la Maladière, le Roumain Badea, bien soutenu par le trio Calderon, Sylvestre, R. Comisetti, fut le maître du jeu. En moins de cinq minutes, les Vaudois assommèrent les Neuchâtelois. Tout d'abord par un exploit personnel de Badea (34e) puis sur un jaillissement de La Placa (39e) lequel s'était distingué quelques jours plus tôt avec les «espoirs» suisses à Dundee. Battu 2-0, Neuchâtel/Xamax se maintient cependant du bon côté de la barre, grâce à un meilleur goal-average que Lucerne.

Les Lucernois ont été surclassés au Letzigrund (4-0) par un FC Zurich qui devient un prétendant sérieux dans la course au titre. En dépit de l'absence de Skoro, le potentiel offensif des Zurichois fit exploser une défense privée de son Hollandais Van Eck. A Kriens, les Grasshoppers ont signé le succès attendu (2-0) grâce à deux buts des ex-internationaux Koller (10e) et Bickel (73e). Si

AUTOMOBILISME

GRAND PRIX D'ITALIE DE FORMULE 1

Hill n'est pas le Damon de minuit mais il a quand même battu Prost

Alors que, voisins, les Gaulois se préparaient déjà à sabrer le champagne, le pilote anglais, le fils de qui vous savez, signait son troisième succès de la saison. Senna très malheureux.

Damon Hill a signé sa troisième victoire consécutive dans le championnat du monde de formule 1. Déjà gagnant en Hongrie et en Belgique, le pilote britannique de Williams-Renault s'est en effet encore imposé dans le Grand Prix d'Italie, disputé sous le soleil, sur le circuit de Monza. Damon a ainsi roulé sur les traces de son père, Graham, victorieux sur ce même circuit trente et un ans plus tôt.

Ce succès de Damon Hill maintient quelque peu le suspense. Alain Prost, son coéquipier, devra en effet encore attendre avant d'être assuré de la conquête de son quatrième titre mondial. A trois manches de la fin du championnat, le Français n'a désormais plus que deux rivaux: Hill, précisément, et le Brésilien Ayrton Senna (McLaren-Ford). Mais, avec respectivement 23 et 28 points d'avance, Prost peut voir venir.

PROST MALCHANCEUX

Et pourtant, Alain Prost semblait bien parti pour fêter prématurément son quatrième sacre. En tête sur la grille de départ, le Français avait, en effet, pris immédiatement le commandement de la course. De plus, Senna et l'Allemand Michael Schumacher (Benetton-Ford) se retrouvaient prématurément éliminés, le premier à la suite d'une touchette avec le Britannique Martin Brundle au neuvième tour, le second sur des ennuis de moteur lors de la 22e ronde.

Même un arrêt aux stands pour changer de pneumatiques ne devait pas troubler la marche victorieuse de Prost. Et, alors qu'il allait toucher au but, c'était le coup de théâtre: pour la première fois de la saison, le moteur Renault de sa Williams rendait l'âme à quatre tours de la fin de la course. Avec pour conséquence majeure cette impossibilité de fêter dès dimanche soir un nouveau titre mondial. Mais ce n'est certainement que partie remise.

LE MÉRITE DE DAMON

Prost éliminé, c'était la voie royale ouverte pour Damon Hill. Le jeune Britannique semblait d'ailleurs en mesure de l'emporter même sans cet incident. Après avoir compté une vingtaine de secondes de retard, Hill était en effet revenu sur son leader en battant régulièrement le record du tour. Et, alors qu'il levait le pied pour ne pas contrarier le sacre de Prost, Hill pouvait profiter de l'abandon de son coéquipier pour obtenir ce succès amplement mérité.

Ce Grand Prix d'Italie aura également été particulièrement goûté par les «tifosi». En amenant sa Ferrari à la deuxième place, Jean Alesi a en effet été fêté comme un vainqueur par le public italien. Le Français obtenait là le meilleur résultat de sa carrière, tout comme l'Américain Michael Andretti, troisième sur sa McLaren-Ford. Si

Les résultats

Monza (It). Grand Prix d'Italie (53 tours de 5,8 km = 307,4 km): 1. Damon Hill (GB), Williams-Renault, 1 h. 17'07"509 (239,144 km/h.) 2. Jean Alesi (Fr), Ferrari, à 40"012. 3. Michael Andretti (EU), McLaren-Ford, à un tour. 4. Karl Wendlinger (Aut), Sauber. 5. Riccardo Patrese (It), Benetton-Ford. 6. Erik Comas (Fr), Larrousse-Lamborghini, à deux tours. 7. PierLuigi Martini (It), Minardi-Ford. 8. Christian Fittipaldi (Bré), Minardi-Ford. 9. Phiilppe Alliot (Fr), Larrousse-Lamborghini. 10. Luca Badoer (It), Lola-Ferrari. 11. Pedro Lamy (Por), Lotus-Ford, à quatre tours. 12. Alain Prost (Fr), Williams-Renault, à cinq tours. 13. Andrea de Cesaris (It), Tyrrell-Yamaha, à six tours. 14. Ukyo Katayama (Jap), Tyrrell-Yamaha. 26 pilotes au départ, 11 à l'arrivée, 14 classés.
Tour le plus rapide: Hill (45e) 1'23"575 (249,835 km/h., nouveau record du circuit).
Championnat du monde (13 manches). Pilotes: 1. Alain Prost (Fr) 81 points. 2. Damon Hill (GB) 58. 3. Ayrton Senna (Bré) 53. 4. Michael Schumacher (All) 42. 5. Riccardo Patrese (It) 20. 6. Martin Brundle (GB) et Johnny Herbert (GB) 11. 8. Jean Alesi (Fr), Mark Blundell (GB) et Gerhard Berger (Aut) 10. 11. Michael Andretti (EU) 7. 12. J.-J. Lehto (Fin), Christian Fittipaldi (Bré) et Karl Wendlinger (Aut) 5. 15. Derek Warwick (GB) 4. 16. Philippe Alliot (Fr) et Fabrizio Barbazza (It) 2. 18. Alessandro Zanardi (It) et Erik Comas (Fr) 1.
Constructeurs: 1. Williams-Renault 139 points. 2. Benetton-Ford 62. 3. McLaren-Ford 60. 4. Ligier-Renault 21. 5. Ferrari 20. 6. Lotus-Ford 12. 7. Sauber 10. 8. Minardi-Ford 7. 9. Footwork-Mugen 4. 10. Larrousse-Lamborghini 3.
Prochaine manche: Grand Prix du Portugal, le 26 septembre à Estoril.

SAINT-CERGUE

La voiture de Burri a pris feu

Lors de la 18e spéciale, le pilote jurassien a joué de malchance. Abandon et succès final pour le couple Mari.

Vainqueur des sept premières manches du championnat suisse, Olivier Burri a été battu lors de la huitième, le rallye de St-Cergue. Sa Ford Sierra Cosworth a en effet pris feu lors de la 18e des 28 spéciales. Contraint à l'abandon, Burri a ouvert une voie royale pour Francesco Mari, lequel a ainsi signé sa première victoire pour ses débuts avec une voiture du groupe A, une Lancia Integrale en l'occurrence. Deuxième, Jean-Marie Carron (Ford Escort) s'est du même coup installé en tête du championnat suisse. Si

Les résultats

Rallye de St-Cergue: 1. Francesco et Valérie Mari (Lancia Integrale) 1 h. 45'31". 2. Jean-Marie Carron/Serge Racine (Ford Escort) à 3'46" (vainqueur du groupe N). 3. Olivier Gillet/Brigitte Erbeia (Peugeot 205) à 4'01". 4. Jean-François Chappuis/Vincent Reuby (Ford Escort) à 5'12". 5. Georges Darbellay/Vanessa Roduit (Opel Astra) à 5'27". 6. Jean-Pierre Burki/Dominique Arluna (Ford Sierra) à 6'29".
Championnat suisse: 1. Jean-Marie Carron 54 p./7 résultats. 2. Olivier Burri/Christophe Hoffmann (Ford Sierra Cosworth) 52/6.

DONINGTON

Alain Menu a fait très fort

Le Suisse Alain Menu a remporté la 16e manche du championnat d'Europe des voitures de tourisme, disputée sur le circuit de Donington, en Angleterre. C'est la première victoire au plan international du pilote genevois depuis son succès en formule Ford, voici sept ans. Au classement provisoire du championnat d'Europe, Menu et sa Renault 19 occupent toujours la 10e place avant l'ultime manche de dimanche prochain sur le circuit de Silverstone. Il y avait deux manches à Donington. Menu partait en 5e position sur la grille de départ de la manche initiale, la 15e du championnat d'Europe, pour prendre la 2e place. En partant, cette fois, de la première ligne, le pilote genevois enlevait la seconde manche devant le Néo-Zélandais Paul Radifich au volant de sa Ford. L'Allemand Joachim Winkelhoeck, vainqueur de la première manche, a consolidé sa position de leader avant la dernière manche. Si

COURSE MILITAIRE

Balade pour un sergent-major qui gagne en étant le grand animateur à Fribourg

Quatrième victoire de la saison pour le Bernois Martin von Känel. Alors que l'on déplorait le forfait de Jost qui était malade. Karl Stritt (31e) a signé la meilleure prestation chez les Fribourgeois.

Une seule question au départ, sis devant le tilleul de Morat: qui pourrait inquiéter Martin von Känel victorieux à trois reprises cette saison du classement scratch (toutes catégories confondues)? Seul Werner Frutig était parvenu à l'inquiéter à Wiedlisbach. D'autant que souffrant d'un refroidissement, Christian Jost déclarait forfait. Dans une certaine mesure, il ne restait que Bernhard Wampfler pour lui barrer la route. Un Wampfler en tête du classement général élites après cinq épreuves, bien que vainqueur de la catégorie à une seule reprise (Zurich) contre quatre à von Känel, crédité d'une course de moins.

Le Bernois (26 ans) a immédiatement remis les pendules à l'heure, prenant la tête dès le départ. Et si l'on ose transposer une expression tirée du jargon cycliste à la course militaire, on dira que ce postier n'a pas «couru en facteur» (ne pas participer à toutes les actions entreprises, rouler tranquillement; imiter en fait un facteur qui fait sa tournée...). Tant s'en faut!

STRITT 31e

«Je n'ai jamais pensé au record (réd: Beat Steffen en 1h.05'04 en 1991)», explique von Känel. «Seulement à gagner. Pour battre un record, il faut être au moins deux ou trois à courir de concert afin de soutenir le rythme...». Un von Känel qui a connu quelques petites sueurs après cinq kilomètres. «J'ai souffert de points sur le côté. Le mal a vite disparu», précise ce spécialiste des courses de montagne (six victoires cette saison), athlète longiligne (178 centimètres pour 68 kilos), adepte de ski de fond et de ski alpin.

Arrivé avec plus d'une minute d'avance (1'18) au terme des 18,100 kilomètres, le Bernois avait creusé l'essentiel de son écart après sept kilomètres: il comptait 45" d'avance sur le duo Wampfler-Häni qui allait terminer dans cet ordre au parc de la Poya. Où Wampfler était parvenu à lâcher sa «sangsue» pour le précéder de 25".

Côté fribourgeois Karl Stritt (43 ans) a pris un excellent 31e rang, bien que déjà pointé à plus de sept minutes (7'17). «J'ai fait ma course sans m'occuper des autres. Ce fut un peu dur sur la fin», relève ce spécialiste en culture maraîchère biologique. «Toute la semaine j'ai été sous antibiotiques; j'ai arrêté le traitement vendredi soir», précise le Singinois de Tavel qui en a terminé avec sa sixième participation. «C'est l'unique course militaire à laquelle je participe», précise cet athlète (171 centimètres pour 72 kilos) qui vaut 2 h.57 sur Sierre-Zinal. «A l'époque! Cette année, j'ai réalisé 3 h.25».

Quant à Armin Portmann (45e à 8'53, 2e Fribourgeois) il reprend contact avec la compétition après divers ennuis de santé. «J'espère prendre part à toutes les épreuves de fin de saison», précise le coureur de Fribourg (45 ans). Qui a souffert de problèmes respiratoires. Mais qui a su gérer ses efforts, même s'il n'est pas parvenu à «rentrer» en moins d'une heure et quinze minutes (1h.16'08), son objectif.

PIERRE-HENRI BONVIN

Les résultats

Classement toutes catégories confondues: 1. Martin von Känel (Scharnactal) 1 h.07'15; 2. Bernhard Wampfler (Grosshöchstetten) à 1'18; 3. Fritz Häni (Rumisberg/1er landwehr) à 1'43; 4. Erich Richli (Beromünster) à 2'38; 5. Emil Berger (Wiedlisbach) à 2'48; 6. Mauro Schneider (Spiez) à 2'58; 7. Rolf Baumgartner (Neftenbach) à 3'04; 8. Florian Züger (Mühlehorn/1er landsturm) à 3'17; 9. Kaspar Herren (Berthoud) à 3'24; 10. Ruedi Walker (Flüelen) à 3'29; 11. Werner Frutig (Hettiswil) à 3'46; 12. Werner Spiri (Frauenfeld) à 3'51; 13. Félix Schenk (Wigoltingen) à 3'56; 14. Martin Storchenegger (Leissigen) à 4'22; 15. Urs Heim (Mellingen) à 4'33; 16. Bruno Dähler (Gais) à 4'39; 17. Walter Niederberger (Stans-Oberdorf) à 4'51; 18. René Hott (Pfäffikon) à 5'15; 19. Kudi Steger (Wohlen) à 5'38; 20. Armin Mathieu (Albinen) à 5'45; 21. Ignaz Schneider (Coire) à 5'49; 22. Andreas Ruppanner (Zurich) à 6'04; 23. Stefan Ackermann (Matzendorf) à 6'28; 24. Jürg Zingg (Frauenfeld) à 6'34; 25. Marcel Henrion (Möhlin) à 6'42. **Puis:** 28. Kurt Hugentobler (Romanshorn/1er senior) à 7'03; 31. Karl Stritt (Tavel) à 7'17; 45. Armin Portmann (Fribourg) à 8'53; 123. René Fuchs (St-Antoine) à 15'53; 136. Edi Buchs (Posat) à 16'53; 142. Fridolin Portmann (Boulens) à 17'21; 147. Hubert Pürro (Guin) à 17'34; 160. Martha Urfer (Steffisburg) à 18'12.

De l'ambiance au départ de cette épreuve. Aldo Ellena

Pourquoi et quel avenir?

La course militaire, c'est avant tout une affaire de Suisses alémaniques – les Romands étaient moins de 50 au départ. Pourquoi? Beat Schmutz, représentant fribourgeois à l'Association suisse des courses militaires (ASCM): «Les Romands aiment moins le sport militaire. Il n'y a que deux courses chez nous, Neuchâtel et Fribourg. Quant à notre appartenance au championnat de Suisse des courses militaires, elle nous a permis de passer de moins de 400 concurrents il y a dix ans, à plus de six cents aujourd'hui...»
Dès lors quel avenir? Le capitaine Aloïs Schwarzenberger, président du comité d'organisation: «Je suis optimiste. Les engagés sont presque aussi nombreux que l'été passé, alors qu'ailleurs ils sont en baisse. Les jeunes qui arrivent ne compensent pas le départ des «vieux. Je crois que pour les dix années à venir nous pourrons maintenir ces effectifs. De fait, nous comptons sur l'ambiance qui règne dans ces courses, où tout le monde se tutoie, du soldat au divisionnaire...».
Et les dames? Elles étaient huit au départ (première Martha Urfer de Steffisburg, 160e à 18'12" de von Känel).
«Elles font soit du service actif, soit appartiennent à un corps de police. Aujourd'hui il n'y a pas de classement spécifique, mais dès l'année prochaine nous créerons une catégorie propre afin de les motiver...».
Quant à un championnat suisse féminin...

PHB

GURNIGEL

Bernard Thuner champion suisse

Vainqueur au Gurnigel, le Genevois Bernard Thuner a enlevé, au volant de sa Peugeot 405, le titre de champion suisse de tourisme. Dans ce championnat, qui était organisé pour la première fois cette année, il a devancé Hermann Roth, sur Opel Astra. Au Gurnigel, ce dernier a dû se contenter de la troisième place derrière Thuner et Edy Kamm (VW). Si

FORMULE 3. Regazzoni junior finit au huitième rang

● **Berlin-Avus. 9e épreuve du championnat d'Allemagne de formule 3. Première manche (22 tours = 58,08 km):** 1. Jos Verstappen (Ho), Dallara-Opel, 20'30"02 (169,987 km/h.). 2. Massimiliano Angelelli (It), Dallara-VW, 20'33"54. 3. Michael Krumm (All), Dallara-Opel, 20'34"05. **Puis:** 8. Gian Maria Regazzoni (S), Dallara-Opel, 20'53"25. **Deuxième manche (14 tours = 36,96 km):** 1. Verstappen 13'19"17 (168,602 km/h.). 2. Krumm 13'12"53. 3. Roberto Colciago (It), Dallara-Opel, 13'13"36. **Classement général:** 1. Verstappen 265 (d'ores et déjà champion). 2. Sascha Maassen (All) 199. 3. Angelelli 198. 4. Krumm 174. 5. Colciago 111. Si

PUBLICITÉ
Réussir avec promoprof

MOTOCYCLISME

CHAMPIONNAT SUISSE

Maillard s'adjuge une finale palpitante et Ischer le titre

Huitième, le Marlinois Stéphane Clerc a été l'arbitre de la course. Une terrible chute de Patrick Wicht en monobike.

Le circuit de Lignières, dans le canton de Neuchâtel et sur les contreforts du Jura, accueillait ce week-end la finale du championnat de Suisse motocycliste. Peu avant la course de côte de Concise, l'épreuve neuchâteloise a subi plusieurs modifications de programme, la manche de la Coupe Yamaha ne comptant plus pour le championnat et étant remplacée par des épreuves de 125 et 250 cm³ Elite.

Toutefois, les pilotes le désirant pouvaient prendre part à une manche Yamaha tout à fait amicale, dans laquelle Marc Sugnaux (Billens) a obtenu le neuvième rang.

Mais c'est surtout vers la Coupe Honda que les regards étaient braqués, le titre restant encore à se jouer. Leader, Martial Ischer s'était fracturé l'humérus et Stéphane Maillard avait, depuis, remporté toutes les manches. A Lignières, Maillard s'est emparé rapidement du commandement tandis qu'Ischer se battait pour la septième place. Dans les derniers tours, son bras opéré allait le faire souffrir follement et il commettait de nombreuses erreurs mais ses poursuivants, le pilote de Marly Stéphane Clerc en premier lieu, allaient lui offrir la victoire sur un plateau: «J'étais plus rapide qu'Ischer mais je ne voulais pas le dépasser. C'est lui qui méritait ce titre même si Maillard a fait une très belle fin de saison. Dans cette course, j'avais un rôle détestable. C'était en grande partie à moi de déterminer qui serait sacré champion, puisque Ischer était à ma portée. De toute façon, je risquais de perdre un copain, quoi que je fasse» expliquait Clerc, plein d'amertume, à l'issue de l'épreuve.

Mais en jouant le jeu d'Ischer, Clerc a peut-être aussi perdu une place au championnat puisque le Suisse alémanique Kilian Buehlemann, qui était dans le même wagon que Clerc en début de course, a dépassé Ischer et a obtenu une sixième place, lui permettant de décrocher la quatrième place pour quatre points seulement.

LUTTE SPLENDIDE

La très disputée catégorie des monobike a vu une splendide lutte entre les deux leaders du championnat Philippe Turin et Jean-Pierre Imstepf, le premier remportant l'épreuve et le second s'imposant au championnat. Dans cette course palpitante, Patrick Wicht était en lutte pour la quatrième place. Soudain, à la sortie de l'épingle, un coup de gaz de trop a fait se cabrer la moto: Wicht allait reposer la roue avant de sa Kawasaki sur les pneus qui longent la piste et chuter lourdement, sa moto terminant sa course de l'autre côté des pneumatiques, en travers sur la ligne droite. Une chance qu'aucun coureur n'y arrivait à cet instant précis, sans quoi, l'accident aurait pu être terrible.

ROMAIN SUARD

Les classements

125 Elite: 1. Tschudin Yvan, Fahrweid, Honda, 20 tours en 16'56''333; 2. Gemperle Markus, Wilen bei Wil, Aprilia, à 8''840; 3. Hollenstein Markus, Zurich, Honda, à 14''478; 4. Kuenzi Christian, Kandergrund, Honda, à 53''256; 5. Burkhalder Adrian, Zuchwill, Honda, à 1 tour.
Classement final du championnat de Suisse: 1. Tschudin Yvan, 173.5; 2. Reichen Philipp, 157; 3. Gemperle Markus, 145.5; 4. Kuenzi Christian, 110.5; 5. Tresoldi Marco, 95; 6. Gheza Alex, 77.5.
Monobike: 1. Turin Philippe, Ballaigues, Honda, 20 tours en 16'43''660; 2. Imstepf Jean-Pierre, Sion, Ducati, à 2''440; 3. Strahm Frank, Tramelan, Honda, à 33''235; 4. Fischer Peter, Emmen, à 38''707; 5. Coradazzi Guy, Mervelier, Honda, à 1 tour; puis: 14. Julmy René, Bulle, Honda, à 2 tours.
Classement final du championnat de Suisse: 1. Imstepf Jean-Pierre, 117; 2. Turin Philippe, 108; 3. Nydegger Olivier, 86; 4. Wicht Patrick, 71; 5. Strahm Frank, 62; puis: 27. Julmy René, 2.
Coupe Honda: 1. Maillard Stéphane, Chavornay, 26 tours en 21'45''803; 2. Roelli Lorenz, Willisau, à 6''572; 3. Fischer Urs, Tennwil, à 18''592; 4. Schneider Urs, Holstein, à 24''788; 5. Bosonnet Régis, Petit-Lancy, à 25''749; puis: 8. Clerc Stéphane, Marly, à 31''758.
Classement final du championnat de Suisse: 1. Ischer Martial, 148; 2. Maillard Stéphane, 147; 3. Roelli Lorenz, 133; 4. Buehlemann Kilian, 105; 5. Clerc Stéphane, 101.
250 Elite: 1. Truniger Samuel, Graechlingen, Honda, 25 tours en 20'47''368; 2. Schmutz Patrick, Sonvillier, Honda, à 0''841; 3. Muff Beat, Waldenburg, Yamaha, à 13''377; 4. Steiner Stefan, Uetendorf, Yamaha, à 16''442; 5. Abbondanzieri Dario, Winterthour, Yamaha, à 1 tour.
Classement final du championnat de Suisse: 1. Muff Beat, 162; 2. Steiner Stefan, 158; 3. Truniger Samuel, 146; 4. Schmutz Patrick, 128; 5. Leuthard Paul, 115; puis: 10. Grand Jean-Luc, 49.

Les Fribourgeois et leur avenir

Stéphane Clerc, cinquième de la Coupe Honda 1993 semble bien se décider pour la classe des 250 cm³ élite: «J'aimerais vraiment rouler maintenant en élite: mais pour cela, je dois encore trouver de l'argent et une moto. Je suis presque décidé.» Patrick Wicht quant à lui restera sûrement fidèle à la classe des monobike: «J'ai pu profiter cette année de la moto de Didier Rochat blessé et je ne sais pas encore de quoi l'avenir sera fait. Bourguet Moto m'a déjà bien aidé cette année et il se peut que notre collaboration se poursuive, mais aucune décision n'a encore été prise».

R. S.

GP DES ÉTATS-UNIS

Haenggeli termine 18e et n'a pas grand-chose à se reprocher

Le Fribourgeois a glissé à Laguna Seca... «Une page des GP s'est tournée en 1993» dit-il. Il n'y a surtout plus de place pour les «privés» en 250 cmc.

DE NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL

Les motos standards en GP, c'est une page du sport motocycliste mondial qui se tourne»: Bernard Haenggeli vient de terminer à la dix-huitième place le GP des Etats-Unis, avant-dernière manche du championnat du monde 250 cmc millésime 1993. Une performance chiffrée moyenne, qui ne reflète pas vraiment la performance du pilote «La Liberté». «Certainement suite à ma chute de samedi, j'étais crispé pendant les premiers tours. Dès que je me suis détendu, j'ai retrouvé toutes mes sensations. J'ai d'ailleurs amélioré en course mes temps des essais et j'ai commencé à revenir sur le groupe qui allait finalement se battre pour la quinzième place. Je les avais en point de mire, je grignotais dixième par dixième, quand ma moto a commencé à glisser toujours plus. Jamais je n'avais autant glissé que cela avec une machine de course», explique Bernard Haenggeli.

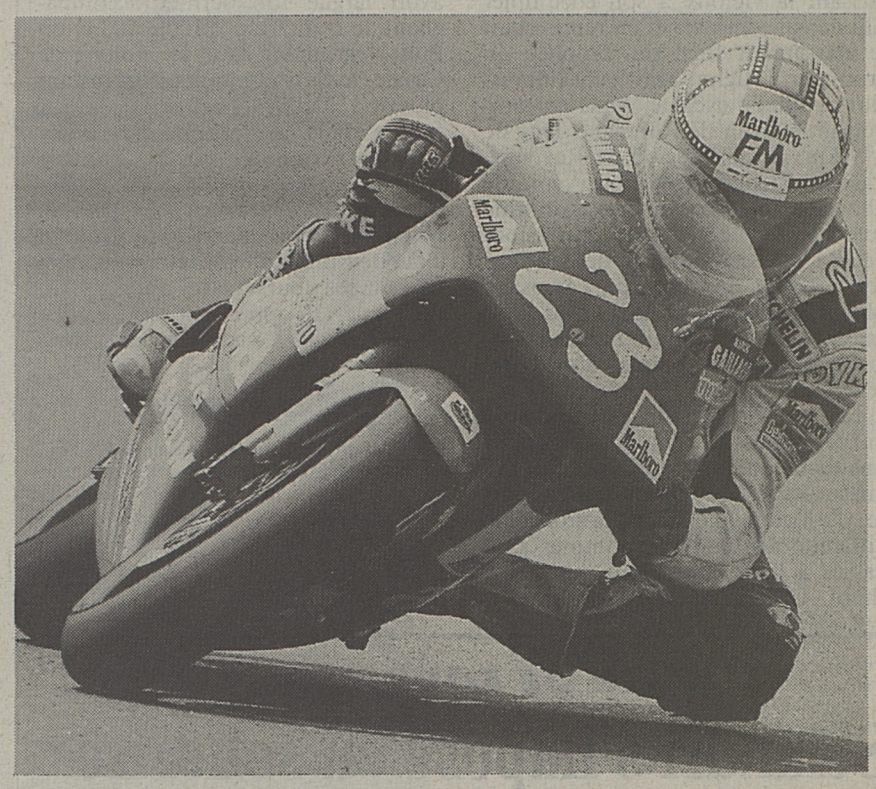
MAUVAIS CHOIX

Que s'est-il passé? «En roulant de façon crispée dans les premiers tours, j'ai «grillé» mes pneus. Nous avons surtout fait un mauvais choix puisque Michelin a eu la gentillesse de mettre à notre disposition des pneus spéciaux lors des essais. C'est avec cette gomme que j'ai réussi mon meilleur temps, mais ce mélange de gomme, en raison de la chaleur, était trop tendre pour tenir la distance. Je fais des courses pour rouler et même si je glissais des deux roues, je n'ai pas voulu m'arrêter. Tout ce que je peux dire, c'est qu'à ma place, beaucoup auraient renoncé», explique encore le Fribourgeois. Satisfaction, toujours si on tient compte des chiffres: Bernard Haenggeli a tourné régulièrement une seconde plus rapidement au tour que les pilotes qui, comme lui, disposent d'une Aprilia standard: «Avec nos motos, un pilote peut faire le fou pendant un tour ou deux lors des essais, sur des circuits particuliers. Ce fut le cas pour moi vendredi (16e temps de la première séance) mais il n'est pas possible de prendre autant de risques pendant toute la durée de la course.»

IL A COMPRIS

Bernard Haenggeli a compris, à Laguna Seca, que de grandes décisions devraient être prises ces prochaines semaines. Car s'il n'est plus possible de s'aligner en mondial 250 avec des motos standards, soit il faudra trouver mieux... ou alors aller voir dans une autre catégorie!

JEAN-CLAUDE SCHERTENLEIB



Bernard Haenggeli: une page se tourne. LIB Alain Wicht

A une seconde du paradis lors des essais

«C'est vrai que j'aime ce circuit. C'est vrai que j'ai l'impression de bien rouler»: samedi après midi, sous le soleil de Laguna Seca, Bernard Haenggeli retire son cuir qui porte les traces d'une chute heureusement sans gravité. Sa deuxième séance d'essais qualificatifs s'est terminée dix minutes avant son terme, alors que le Fribourgeois était pointé dans le «top 20», après avoir obtenu le seizième temps de la première séance, vendredi après midi. «Je suis revenu sur le groupe Roberts-Protat. A plusieurs endroits, j'étais plus rapide que le fils de Kenny et que mon copain français. Je suis sûr que j'étais en train de réussir un temps en dessous de la barre des 1'30.» Bernard Haenggeli a plus mal au cœur qu'à son avant-bras, qui porte de très légères traces de sa culbute. Il aurait pu réussir sa meilleure performance de l'année après les essais, il aurait dû s'élancer de la quatrième ligne, mais le voilà qualifié avec le 25e temps... «C'est injuste, je ne méritais pas cela.» Bernard Haenggeli sait qu'il a parfaitement rempli son contrat à ce stade du GP. Il a vu la température de son moteur monter de quelques degrés, il s'est fait du souci quand certains de ses rapports de boîte ont commencé à «sauter». Il sait tout cela et il sait surtout qu'il était en passe, samedi, de réussir un grand exploit: «C'est sur un circuit comme cela que j'aurais voulu avoir une fois ma chance, que j'aurais voulu qu'on me prête un moteur d'usine, une moto plus efficace. Guy Bertin et son équipe travaillent parfaitement et je crois pouvoir dire que je n'ai pas grand-chose à me reprocher sur le plan du pilotage. Mais voilà, quand il y a trop à compenser, le miracle n'est pas possible», explique le Fribourgeois. Reste que, du bord de la piste, les observateurs ont vu la hargne, la volonté et le courage d'un pilote qui termine la saison crescendo. Ils ont vu tout cela, mais ils savent aussi que lorsqu'on se bat au niveau mondial, quand on affronte les meilleurs pilotes et les meilleures motos de la planète, chaque centième de perdu coûte cher. Samedi à Laguna Seca, si l'avant de la moto numéro 23 ne s'était pas dérobé à dix minutes de la fin des essais chronométrés, Bernard Haenggeli aurait pu être fêté en héros des essais, aux alentours de la quinzième place. Au lieu de cela, dans son autocaravane de location qui lui sert, à lui et à ses deux mécaniciens, d'appartement, il ne fut qu'un anonyme parmi les autres seconds couteaux du championnat. C'était samedi, veille de course...

J.-C. S.

CYCLISME

TOUR DE CATALOGNE

Les sprinters sont à la fête avant les choses plus sérieuses

Dès ce lundi et jusqu'à mercredi, les choses sérieuses, soit la montagne et le contre-la-montre (18 km), vont avoir lieu au Tour de Catalogne. Pour l'instant, après la nouvelle victoire d'un sprinter, le Français Laurent Jalabert, dimanche dans la 4e étape, après celle de Van Poppel dans la 3e, le classement général reste immuable. L'Italien Maurizio Fondriest est en tête et le premier Suisse, Alex Zülle, 5e à 15'', alors que Tony Rominger, qui se remet de ses ennuis de santé (angine, inflammation des amygdales), qui l'avaient privé de mondiaux à Oslo, est toujours 9e, son coéquipier Jörg Müller 17e et Laurent Dufaux 18e.

Si

Les résultats

3e étape (Hospitalet de Llobregat - Salou, 180 km): 1. Jean-Paul van Poppel (Ho) 4 h. 47'04''; 2. Alfonso Gutierrez (Esp). 3. Laurent Jalabert (Fr). Puis: 16. Roland Meier (S). 29. Beat Zberg (S). 31. Jörg Müller (S). 41. Alex Zülle (S). 66. Laurent Dufaux (S). 92. Tony Rominger (S), tous dans le temps du vainqueur. **4e étape (Salou - Barcelone, 148 km):** 1. Laurent Jalabert (Fr/ONCE) 3 h. 36'49''; 2. Marcel Wüst (All); 3. Giovanni Lombardi (It); 4. Sean Kelly (Irl); 5. Angel Edo (Esp); 6. Jan Schur (All); 7. Alfonso Gutierrez (Esp); 8. Claudio Chiapucci (It); 9. Maurizio Fondriest (It); 10. Alex Zülle (S). Puis: 15. Miguel Indurain (Esp); 17. Roland Meier (S); 19. Jörg Müller (S); 51. Laurent Dufaux (S); 80. Tony Rominger (S); 94. Beat Zberg (S), tous dans le temps du vainqueur.
Classement général: 1. Maurizio Fondriest (It/Lampre) 13 h. 27'39''; 2. Miguel Indurain (Esp) à 2''; 3. Laurent Jalabert (Fr) à 12''; 4. Claudio Chiapucci (It) à 15''; 5. Alex Zülle (S) m.t.; 6. Juan Llaneras (Esp) m.t.; 7. Alvaro Mejia (Col) à 19''; 8. Antonio Martin (Esp) m.t.; 9. Tony Rominger (S) à 20''; 10. Erik Breukink (Ho) à 24''. Puis: 17. Jörg Müller (S) à 29''; 18. Laurent Dufaux (S) m.t.; 32. Beat Zberg (S) à 37''; 81. Roland Meier (S) à 58''.

Si

Capirossi est très bien placé

L'Italien Loris Capirossi est bien placé, au terme de l'avant- dernier Grand Prix de la saison, sur le circuit de Laguna Seca (EU) pour remporter son premier titre mondial en 250 cmc. L'ancien champion du monde de 125 cmc (en 1990 et 91), s'est en effet imposé devant ses deux compatriotes Doriano Romboni et Loris Reggiani.

A la faveur de sa onzième victoire en GP, Capirossi a délogé le Japonais Tetsuya Harada de la place de leader qu'il occupait depuis le Grand Prix d'Australie à Eastern Creek. Harada, qui avait déjà connu des problèmes de trajectoire lors des entraînements, a terminé cinquième, derrière Alberto Puig.

ABANDON DE SUTER

Le Français Jean-Philippe Ruggia, qui avait signé le meilleur chrono aux essais, a dominé la course jusqu'au 16e tour, où, trahi par une mécanique défaillante, il dut abandonner. Un des seuls duels palpitants de l'épreuve, celui qui a opposé Massimiliano Biaggi et Romboni, s'est soldé par une chute de Biaggi au dernier tour. Le Suisse Adrian Bosshard a pris quant à lui la 15e place et a conforté ainsi sa 19e place au classement général du championnat du monde. Eskil Suter qui, comme à son habitude, avait pris un départ tonitruant, a abandonné. Le Fribourgeois Bernard Haenggeli a pris quant à lui la 18e place.

KOCINSKI EN 500

En 500 cmc, l'Américain John Kocinski s'est montré le plus rapide au guidon de sa Cagiva. Il a devancé le Brésilien Alexandre Barros et l'Italien Luca Cadalora. Déjà sacré champion du monde, après le terrible accident dont a été victime la semaine dernière son compatriote Wayne Rainey, en Italie, l'Américain Kevin Schwantz s'est contenté, pour sa part, de la quatrième place. Le Genevois Serge David s'est classé 14e, à un tour.

Victime d'une chute, l'Australien Michael Doohan a été contraint à l'abandon.

Les résultats

Laguna Seca (EU) Grand Prix des Etats-Unis. 250 cmc (31 tours = 109,554 km): 1. Loris Capirossi (It), Honda, 46'04''505 (142,664 km/h.) 2. Doriano Romboni (It), Honda, à 1''381. 3. Loris Reggiani (It), Aprilia, à 3''803. 4. Alberto Puig (Esp), Honda, à 4''619. 5. Tetsuya Harada (Jap), Yamaha, à 12''279. 6. Pierfrancesco Chili (It), Yamaha, à 18''166. **Puis:** 10. Kenny Roberts jun. (EU), Yamaha, à 44''751. 15. Adrian Bosshard (S), Honda, à 1'02''409. 18. Bernard Haenggeli (S), Aprilia, à 1'15''641. Eliminés: Jean-Philippe Ruggia (Fr), Aprilia, défaillance technique. Massimiliano Biaggi (It), Honda, chute; Eskil Suter (S). **Classement général (après 13 des 14 courses):** 1. Capirossi 182. 2. Harada 172. 3. Reggiani 138. 4. Romboni 129. 5. Ruggia 129 (2 victoires). 6. Biaggi 129 (1 victoire). **Puis:** 19. Bosshard 20. 20. Suter 18.

Si

500 cmc: 1. John Kocinski (EU), Cagiva. 2. Alexandre Barros (Bré), Suzuki. 3. Luca Cadalora (It), Honda. 4. Kevin Schwantz (EU), Suzuki. 5. Baryl Beattie (Aus), Honda. 6. Shinchi Itoh (Jap), Honda. Puis: 14. Serge David (S), ROC-Yamaha, à un tour. Abandon: Michael Doohan (Aus), Honda, chute. **Classement général (après 14 des 15 courses):** 1. Schwantz 232 (champion du monde) 2. Wayne Rainey 214. 3. Doohan 156.

CYCLISME

TOUR DE ROMAGNE

Pascal Richard a résisté au retour du peloton pour gagner

Le Vaudois est actuellement dans une forme exceptionnelle. Il s'est imposé de justesse après 48 kilomètres de fugue.

Pascal Richard (29 ans) a fêté son troisième succès en l'espace de quatre courses en quatre jours! Après avoir enlevé deux des trois tronçons (tout en laissant la victoire à son coéquipier Elli dans le dernier) et en remportant le classement final du Trophée du grimpeur, l'Aiglon avait déjà impressionné l'Italie cycliste. Mais en remportant le Tour de Romagne, long de 199 km, dans la région de Ravenne, Pascal Richard se pose comme l'homme qui, avec Fondriest, domine actuellement le cyclisme professionnel. Le Suisse a devancé deux de ses coéquipiers de l'équipe Ariostea, Marco Saligari, le vainqueur du Tour de Suisse, 2e, et Giorgio Furlan (vainqueur du Tour de Suisse l'année précédente), 3e.

Les Italiens Zanolini et Coppolillo ont compté jusqu'à 4'40 d'avance pour une fugue qui aura duré quelque 135 km sur les 199 que comportait la course. C'est alors que lors de la troisième difficulté du jour, dix hommes sont passés à l'offensive, dont, outre Richard, Ugrumov, Ghirotto, Giovannetti, Rebellin et Bottaro. Puis, Pascal Richard a attaqué, laissant sur place tout le monde. Mais le Vaudois était ensuite desservi par le tracé. Après avoir largué son dernier accompagnant, le 2e du Tour d'Italie, le Letton Piotr Ugrumov, dans la montée de Casale, le Suisse comptait un instant plus de 1'30 d'avance, avant de la voir fondre dans la descente sur Lugo. L'Aiglon comptait encore 58" de marge en abordant le circuit urbain (trois tours à parcourir). Le peloton revenait en force, mais le vainqueur du Tour de Romandie gardait... vingt mètres sur ses poursuivants après 48 km de fugue. Il apporte à son équipe Ariostea son 31e succès de la saison.

Les résultats

68e Tour de Romagne (à Ravenne, 199 km): 1. Pascal Richard (S/Ariostea) 5 h. 22 (moy. 37,081 km/h.). 2. Marco Saligari (It) à 4''. 3. Giorgio Furlan (It). 4. Dimitri Konyschev (Rus). 5. Roberto Pagnin (It). 6. Alberto Elli (It). 7. Francesco Casagrande (It). 8. Roberto Caruso (It). 9. Giuseppe Calcaterra (It). 10. Davide Rebellin (It) m.t.

GP DE FOURMIES

Sciandri s'impose en solitaire et Chassot finit dans le peloton

L'Italien Maximilian Sciandri, de l'équipe américaine Motorola, est en forme. Une semaine après avoir enlevé le Tour de Vénétie, le coureur né à Derby, en Angleterre, a également été le plus fort au GP de Fourmies, dans le nord de la France. Sciandri a triomphé en solitaire, avec 22" d'avance sur le Russe Dimitri Zhdanov et 23" sur le Français Laurent Madouas.

Côté suisse, Jocelyn Jolidon a pris la 19e place, son frère Jacques la 21e, alors que le néo-pro fribourgeois Richard Chassot (équipe Saxon) a terminé 67e. Les trois ont terminé dans le peloton qui a sprinté pour la septième place. Mercredi, tout ce monde, et quelques autres, se retrouveront à l'occasion de la classique Paris - Bruxelles, la seule course qui relie deux capitales européennes.

Les résultats

61e GP de Fourmies (Fr/211,8 km): 1. Maximilian Sciandri (It/Motorola) 5 h. 13'02'' (moy. 40,596 km/h.); 2. Dmitri Zhdanov (Rus) à 22''; 3. Laurent Madouas (Fr) à 23''; 4. Peter De Clercq (Be) à 42''; 5. Brian Holm (Dan) à 43''; 6. Thomas Fleischer (All); 7. Jean-Pierre Heynderickx (Be) à 8'35''; 8. Franck Van Den Abbeele (Be); 9. Viatcheslav Ekimov (Rus); 10. Stéphane Hennebert (Be); 11. Raymond Meys (Ho); 12. Ronny Assez (Be); 13. Mario Kummer (All). Puis: 19. Jocelyn Jolidon (S/Saxon); 21. Jacques Jolidon (S); 26. Luigi Furlan (It-S); 56. Fabian Jeker (S); 67. Richard Chassot (S) m.t. Si

TOUR DU LEIMENTAL

Wegmüller a levé les bras trop vite et Risi a gagné sur le fil

Le scénario se présente de temps à autre en cyclisme: un coureur, ici Thomas Wegmüller, lève les bras en vainqueur sûr, et se fait déborder in extremis, présentement par Bruno Risi. L'Uranais réédite, ainsi, de façon heureuse, mais concentrée, sa victoire de l'année précédente.

Bien sûr, tout le monde eût été satisfait de voir triompher Wegmüller. Non seulement, le Bernois achève plutôt bien une saison qui lui a apporté son lot de souffrances (ennuis de globules sanguins), mais encore, à son habitude, il a fait honneur à son sobriquet de «locomotive», fournissant un travail comme personne parmi les 148 engagés.

Les résultats

Tour du Leimental à Oberwil BL, course open par handicap (155 km): 1. Bruno Risi (Erstfeld/pro) 3 h. 41'05'' (moy. 42,065 km/h.); 2. Thomas Wegmüller (Madiswil/p); 3. Thomas Boutellier (Gansingen/élite); 4. Mario Hagmann (Bronschhofen/él.) à 9''; 5. Marcel Staub (Effretikon/él.); 6. Beat Wabel (Hittnau/p); 7. Adrian Bättig (Goldau/él.); 8. Michele Ohlson (Mendrisio/Suède/él.) à 18''; 9. Mauro Gianetti (Riazzino/p) à 1'47''; 10. Christian Andersen (Mendrisio/Danemark/él.) à 2'25''; 11. Jean-Claude Leclerc (Höngg/France/p). 148 partants, 46 classés. **Dames (54,2 km):** 1. Yvonne Schnorf-Wabel (Hittnau) 1 h. 29'29'' (moy. 36,375 km/h.); 2. Evelyne Müller (Matzingen); 3. Petra Walczewski (Flawil). 46 partantes, 39 classées. **Juniors (69,7 km):** 1. Stefan Gasteiger (Soleure) 1 h. 50'56'' (moy. 37,725 km/h). Si

TOUR DE LA CE. Succès final de la Belge Van de Vijver

● La Belge Heidi Van de Vijver, en tête depuis le début de la compétition, a résisté à la grande favorite, la Hollandaise Leontien Van Moorsel, et remporté le Tour féminin de la Communauté européenne. La Suissesse Luzia Zberg a terminé 5e, à 3'36 de la Belge. Si

CYCLISME. Daniel Paradis gagne au sprint à Sion

GP de Sion open (course open, 112 km): 1. Daniel Paradis (Bulle) 2 h. 50'05''; 2. Michel Correvon (Orbe). 3. Felix Stern (Herisau). 4. Daniel Attienza (Broye). 5. Urs Horber (Buchs) m.t.; 6. Urs Wüthrich (Bärau) à 27'', tous des amateurs. Puis: 12. Pascal Corti (Mendrisio/1er amateur-élite) à 1'50''; 13. Andrea Guidotti (Biasca/2e amateur-élite). Si

GP EDDY-MERCKX

Bon début pro pour Boardman

L'Anglais Chris Boardman a pleinement réussi ses débuts professionnels, en enlevant le GP Eddy-Merckx, couru contre la montre sur 62 km à Bruxelles. Boardman a devancé le Français Pascal Lance de 1'02'', ainsi que les Hollandais Jelle Nijdam, 3e, et Frans Maassen, 4e. L'Ecossais Grame Obree, champion du monde de poursuite, a dû se contenter de la 10e place à 3'39'' de son rival britannique. Gianni Bugno n'a fini que 13e et le Polonais Zenon Jaskula, 3e du Tour de France, 20e et dernier. Si

TENNIS

US OPEN

Graf obtient sa 3e couronne de la saison à Flushing Meadow

L'Allemande a battu Manuela Maleeva Fragnière en trois sets en demi-finale, puis Helena Sukova en deux sets en finale. Elle a aussi retrouvé son sourire.

Steffi Graf n'a pas fait traîner les choses lors de la... 100e finale de sa carrière. En soixante-cinq minutes seulement, l'Allemande a dominé 6-3 6-3 Helena Sukova pour cueillir son quatorzième titre dans un tournoi du grand chelem, son troisième à Flushing Meadow.

Malgré tout son courage, Helena Sukova n'a pas fait le poids. Incapable de contenir Graf en fond de court comme l'avait fait pendant une heure Manuela Maleeva-Fragnière la veille, la joueuse de Prague n'a pas eu l'ombre d'une chance. Sukova, qui avait surpris tout son monde à New York en éliminant Martina Navratilova et Arantxa Sanchez, a essuyé en toute logique sa... dix-neuvième défaite consécutive devant l'Allemande.

Pete Sampras (photo) a remporté la finale masculine de l'US Open. Il a ainsi obtenu son deuxième triomphe à Flushing Meadow après celui de 1990. L'Américain a battu le Français Cédric Pioline en un peu plus de deux heures. Il s'est imposé 6-4 6-4 6-3. Keystone

CONFIANCE

«A aucun moment, je n'ai eu peur de perdre cette finale.» Steffi Graf a attendu que les journalistes américains quittent la salle de presse pour faire cet aveu devant un cercle plus restreint. Face à une Helena Sukova dépassée par la cadence qu'elle a imposée, Steffi s'est vraiment promenée.

Monica Seles absente, Mary-Joe Fernandez malade, Jennifer Capriati piégée au premier tour, Martina Navratilova en bout de course et Arantxa Sanchez brouillée depuis quatre mois avec son tennis: la protégée de Heinz Günthardt a eu la tâche bien aisée à Flushing Meadow. Elle n'aura souffert qu'un petit quart d'heure contre Gabriela Sabatini et un set contre Manuela Maleeva-Fragnière pour cueillir ce 14e titre majeur.

NOUVELLE ARME

A New York, Steffi a pu compter sur une nouvelle arme dans son jeu: un revers lifté qu'elle n'hésite plus maintenant à lâcher sur ses passings. «Nous avons beaucoup travaillé ce coup avec Heinz. Et aujourd'hui contre Sukova, il m'a permis de prendre très vite l'ascendant», explique l'Allemande. «J'étais beaucoup moins tendue que la veille contre Manuela. Au vu de cette finale, je n'oserais pas, cette fois, me plaindre de la qualité de mon jeu.»

Comme à Paris et à Londres, elle a dû répondre à une avalanche de questions sur le poids de l'absence de Monica Seles. «Je ne cesse de le répéter depuis le mois de mai: Monica me manque», lâche-t-elle. «Le tennis féminin ne peut pas se permettre le luxe de se priver longtemps d'une telle joueuse. Mais, personnellement, je n'ai pas besoin d'être sous la menace de Monica pour améliorer mon jeu. Je suis tellement dure avec moi-même... Mais si elle était à nouveau là, il est certain que je m'entraînerais avec encore plus d'intensité.»

A 24 ans, Steffi Graf n'évoque pas encore la perspective d'une retraite. «La flamme du tennis brûle toujours en moi. Ce jeu me passionne plus que jamais», lâche-t-elle. «Presque tous les jours, je veux aller sur le court pour chercher à m'améliorer.»

Visiblement soulagée de s'être imposée à nouveau à New York, une ville qu'elle adore et où elle possède un appartement, Steffi Graf gagne enfin avec le sourire. Elle n'affichait pas, à l'heure de son triomphe, la moue si triste de Paris ou de Londres. Face à Fernandez à Roland-Garros et Novotna à Wimbledon, elle s'était imposée en jouant mal. Et cela, Steffi ne le supporte pas. Si

Les résultats

Simple messieurs, demi-finales: Pete Sampras (EU/2) bat Alexander Volkov (Rus/15) 6-4 6-3 6-2. Cédric Pioline (Fr/15) bat Wally Masur (Aus) 6-1 6-7 (3/7) 7-6 (7/2) 6-1.

Double messieurs, finale: Ken Flach/Rick Leach (EU/12) battent Martin Damm/Karel Novacek (Tch) 6-7 (3/7) 6-4 6-3.

Simple dames, demi-finales: Helena Sukova (Tch/12) bat Arantxa Sanchez (Esp/2) 6-7 (7/9)•7-5 6-2. Steffi Graf (All/1) bat Manuela Maleeva Fragnière (S/11) 4-6 6-1 6- 0. Finale: Steffi Graf (All/1) bat Helena Sukova (Tch/12) 6-3 6-3.

Double dames, finale: Arantxa Sanchez - Helena Sukova (Esp- Tch/3) battent Amanda Coetzer/Ines Gorrochategui (AdS/Arg/9) 6-4 6- 2.

Simple juniors garçons, finale: Marcelo Rios (Chi/3) bat Steven Downs (NZ/4) 7-6 (7-4) 6-3.

Double juniors garçons, finale: Neville Godwin- Gareth Williams (AS/2) battent Nen Ellwood - James Sekulov (Aus/5) 6-3 6-3.

Simple juniors filles, finale: Amélie Castera (Fr) bat Karin Miller (EU/13) 6-2 6-3.

Double juniors filles, finale: Nicole London - Julie Steven (EU/3) battent Hiroko Mochizuki - Yuka Yoshida (Jap/1) 6-2 6-3.

Manuela ouvre son cœur à Flushing

Elle a tenu parole. Face à Steffi Graf, pour sa deuxième demi-finale dans un tournoi du grand chelem, Manuela Maleeva-Fragnière a pris tous les risques pour livrer, peut-être, l'un des tous meilleurs matches de sa carrière. Même si le score des deux derniers sets est sans appel (6-1 6-0), la Vaudoise a quitté l'US Open la tête haute. Elle a pris un set à la «reine» Steffi et aurait pu signer l'impossible exploit si elle avait été en mesure de tenir le choc dans les premiers jeux de la deuxième manche. Manuela a confirmé qu'elle avait disputé vendredi soir son dernier match à Flushing Meadow. «Je vais encore jouer le circuit à 100% jusqu'à l'Open d'Australie, en janvier prochain», précise-t-elle. «J'ai un ultime objectif: remporter à nouveau la Hopman Cup de Perth avec Hlasek.»Son parcours à New York ne l'incite pas à revoir ses plans. «Bien sûr, je pourrais continuer dix ans si j'avais l'assurance de jouer tout le temps aussi bien que dans cet open», avoue-t-elle. «Mais je sais que c'est impossible de conserver un tel niveau de jeu toute l'année. Je veux partir en étant toujours classée parmi les meilleures joueuses du monde. Je ne ferai pas l'année de trop.» Enfin, avant de quitter le stade, Manuela a pris conscience qu'elle se trouvait peut-être pour la dernière fois face à la presse internationale. Elle a alors ouvert son cœur: «On m'a toujours dit, on l'a d'ailleurs souvent écrit, que j'avais l'air si triste sur le court. C'est faux. Je n'aimerais pas que les gens se souviennent de moi comme d'une joueuse qui était malheureuse. Au contraire, je dois tout au tennis. Il m'a apporté tant de joie. Et je suis fière de tout ce que j'ai réalisé au cours de ma carrière.» Si

ATHLETISME

PÉKIN

Deux records de demi-fond ont encore été battus ce week-end

Après le 10 000 m, Wang Junxia améliore le record du 3000. Et Qu Yunxia celui du 1500. Kazankina rayée des tabelles.

Quatre jours après avoir pulvérisé le record du monde du 10 000 mètres, amélioré de plus de quarante secondes, Wang Junxia a encore fait parler d'elle. A Pékin, toujours dans le cadre des Jeux nationaux, la championne du monde du 10 000 mètres a battu son deuxième record du monde, celui du 3000 mètres. En courant la distance en 8'12"19, elle a, une nouvelle fois, stupéfié le monde de l'athlétisme: le précédent record de Tatiana Kazankina, établi en 1984, se retrouve en effet amélioré de plus de dix secondes!

Ce troisième record obtenu en demi-fond – le deuxième l'a été samedi par Qu Yunxia – ne manquera pas de soulever à nouveau des questions. Ce d'autant que, lors de ce 3000 mètres, les Chinoises ont effectué une extraordinaire démonstration: derrière Wang Junxia, quatre autres athlètes ont, en effet, réussi un temps inférieur au record de Tatiana Kazankina, laquelle, on s'en souvient, avait connu une fin de carrière difficile en raison d'un contrôle antidopage positif.

Wang Junxia (devant) et Qu Yunxia où la Chine qui débarque avec toute sa force dans le circuit de l'athlétime mondial. Attention si l'Empire du Milieu obtient les JO de l'an 2000! Keystone

LE PLUS ANCIEN

Ainsi, en l'espace de vingt-quatre heures, Tatiana Kazankina, qui passait à l'époque de sa gloire pour une extraterrestre de la course à pied, a été rayée des tabelles mondiales. La veille en effet, Qu Yunxia l'avait dépossédée, nettement également (plus de deux secondes) de son record du monde du 1500 mètres, le plus ancien de l'athlétisme féminin puisqu'il datait du meeting de Zurich, du 13 août 1980.

Les trois records battus

1500 m: Qu Yunxa 3'50"46 (ancien record 3'52"47 par Tatiana Kazankina/URSS, le 13 août 1980 à Zurich) = amélioration de 2"01.
3000 m: Wang Junxia 8'12"19 (ancien record 8'22"62 par Tatiana Kazankina/URSS le 26.8.84 à Léningrad) = amélioration de 10"43.
10 000 m: Wang Junxia 29'31"78 (ancien record 30'13"74 par Ingrid Kristiansen/Nq le 5.7.86 à Oslo) = amélioration de 41"96. Si

Les Chinoises en ont trop fait

En trustant les titres du demi-fond féminin aux championnats du monde de Stuttgart – 1500 m à Liu Dong, 3000 m à Qu Yunxia devant Zhang Linli et Zhang Lirong, 10 000 m à Wang Junxia devant Zhong Huandi – elles avaient déjà provoqué plus que de l'étonnement dans le monde de l'athlétisme. Cette fois, en pulvérisant par Wang Junxia (10 000 m et 3000 m) et Qu Yunxia (1500 m) trois records du monde bien accrochés, en l'espace de cinq jours, à l'occasion des championnats de Chine à Pékin, les Chinoises en ont trop fait. Ma Junren, l'entraîneur de ces filles juste sorties de l'adolescence – elles avouent de 18 à 21 ans – peut bien arguer du fait que ses protégées sont à même de soutenir des charges d'entraînement qui rebuteraient beaucoup d'hommes, il ne convainc pas grand monde. Pas plus que lorsqu'il livre la composition de sa potion magique: l'absorption régulière d'un produit à base de riz, auquel est ajouté «un mélange de pâte de jujube, de ragoût de chien et de bouillon de poulet»... Certes, Ma Junren a beau jeu d'affirmer: «Mes athlètes ne prennent pas de drogue, le dopage ruine la santé.» Celui qui est devenu le nouveau héros du sport chinois nie également que des entraîneurs de l'ex-RDA aient été recrutés par la Chine. «Certains journalistes étrangers ne comprennent rien à l'athlétisme. Nos résultats sont le fruit d'un travail de plusieurs années», martèle-t-il. Il n'en demeure pas moins que cette percée fulgurante du sport chinois se cantonne pour l'instant à certaines disciplines – le demi-fond – et aux femmes essentiellement. De quoi faire naître des questions. C'est ainsi que l'Américaine Lynn Jennings, championne du monde de cross, émettait trois solutions à propos du record du monde du 10 000 mètres de Wang Junxia, dans USA Today: «Ou bien elle est dopée, ou bien elle a accompli un tour de moins, ou bien c'est un homme!» Si

TALENCE

Fritz gagne le «Décastar-93» dans des conditions difficiles

L'Américain Steve Fritz a remporté le décathlon du «Décastar- 93», rendez-vous annuel des spécialistes des épreuves combinées d'athlétisme à Talence (Fr), en devançant le Français Christian Plaziat, avec un total de 8317 points, à sept points de son record personnel, malgré des conditions météorologiques difficiles.

Fritz a construit son succès grâce à un excellent deuxième temps au 110 m haies (14"21) et un bon concours du saut à la perche (5,00 m), mais surtout en mettant à profit l'abandon du vice-champion du monde, le Biélorusse Edouard Hämäläinen – grand favori en l'absence de l'Américain Dan O'Brien – auteur d'un zéro pointé à la perche.

La Russe Tatyana Blokhina s'est imposée côté féminin, en heptathlon, en réussissant la troisième meilleure performance mondiale de l'année avec 6703 points. Avec ce total, Blokhina, dont c'était la première participation à cette réunion, a battu de près de cent points son record personnel (6605 points).

Les résultats

Décathlon: 1. Steve Fritz (EU) 8317 pts (10"97 / 7 m 57 / 13 m 68 / 2 m 06 / 49"69 / 14"21 / 44 m 32 / 5 m 00 / 62 m 62 / 4'34"50). 2. Christian Plaziat (Fr) 8234. 3. Vitali Kolpakov (Ukr) 8162. 4. Alain Blondel (Fr) 8143. 5. Drew Fucci (EU) 8767. 6. William Motti (Fr) 7786.

Heptathlon: 1. Tatiana Blochina (Rus) 6703 (13"69 / 1 m 91 / 14 m 94 / 23"95 / 5 m 99 / 52 m 16 / 2'09"65). 2. Svelta Dimitrova (Bul) 6415. 3. Jane Fleming (Aus) 6221. Si

MEILEN

Dave Dollé bat deux records suisses en moins d'une heure

Peu avant la fin de cette saison, le sprinter zurichois est en forme. Il a montré un finish irrésistible tant sur 100 que sur 200 m. L'accélération à améliorer.

Avec un léger vent favorable, Dave Dollé a couru le 100 m en 10"25, améliorant son propre record qui datait d'un an, établi à Meilen également, de cinq centièmes. Puis, sur 200 m, il améliorait son record des mondiaux de Stuttgart de deux centièmes, le portant à 20"43.

Si les deux victoires du Zurichois n'ont jamais été remises en question, l'opposition dans ce meeting uniquement national a été de valeur. Ainsi, Stefan Burkart, le prédécesseur de Dollé sur les tablettes du record, était-il encore à la hauteur de Dollé à mi-course, alors que sur 200 m, le Veveysan de Genève, Kevin Widmer, a semblé, un instant, pouvoir inquiéter Dollé à l'entrée dans la ligne droite. Mais, sur les deux distances, le finish de Dollé s'avérait irrésistible. Avec 20"72, Widmer améliorait, cependant, son record personnel de 18 centièmes.

VERS LE TOP MONDIAL

Dave Dollé, athlète parfait de 1,92 m et 84 kg, entend maintenant, de concert avec son entraîneur Dieter Morf, encore améliorer son pouvoir d'accélération après les premiers mètres, condition sine qua non s'il entend parvenir au top mondial. «Dans les soixante premiers mètres, il a encore de la marge de progression,» estime son entraîneur. Voilà pourquoi Dollé ne renoncera pas de sitôt, malgré une fracture de fatigue l'hiver dernier, à la saison en salle avec les sprints très courts. Dans deux semaines, le duo se rend en stage d'entraînement à Lanzarote, aux Canaries, pour préparer la saison hivernale avec comme point d'orgue les championnats d'Europe en salle à Paris, en mars prochain. Si

Dave Dollé est en pleine forme en cette fin de saison. Keystone

Les résultats

Messieurs

100 m (vent favorable 0,6 m/s): 1. Dave Dollé (LC Zurich) 10,25 (record de Suisse, ancien par Dollé 1992 avec 10"30/en série 10"40). 2. Stefan Burkart (DTC Zurich) 10"40 (en série 10"58). 3. Kevin Widmer (Stade Genève) 10"53 (en série 10"65). **200 m (vent nul):** 1. Dave Dollé (LC Zurich) 20"43 (record de Suisse, ancien par Dollé, le 19 août 1993 avec 20"45). 2. Kevin Widmer (Stade Genève) 20"72. 3. Alain Reimann (LC Zurich) 21"06. **400 m:** 1. Daniel Ritter (TV Länggasse Berne) 48"91. **800 m:** 1. Christoph Joho (LC Zurich) 1'50"27. **1500 m:** 1. Peter Philipp (BTV Coire) 3'47"46. **110 m haies (vent favorable 0,2 m/s):** 1. Gunnar Schrör (LC Brühl St-Gall) 14"29. **400 m haies. 1re série:** 1. Massimo Balestra (GA Bellinzona) 51"36. **2e série:** 1. Roland Heinemann (TV Länggasse Berne) 52"36. **3000 m steeple:** 1. Wolfgang Fritz (Aut) 8'40"54.
Hauteur: 1. Roger Rechsteiner (TV Länggasse Berne) 2,12 m. **Perche:** 1. Tibor Csebits Old Boys Bâle) 5,10 m. **Longueur:** 1. Olivier Berger (CEP Cortaillod) 7,64 m. 2. Grégoire Ulrich (TV Länggasse Berne) 7,62 m. **Triple saut:** 1. Beat Bollinger (TV Länggasse Berne) 15,22 m. **Poids:** 1. Stanislav Kovar (Hochwacht Zug) 14,11 m. **Disque:** 1. Kovar 55,82 m. **Marteau:** 1. Oliver Sack (LC Zurich) 64,60 m. **Javelot:** 1. Alfred Grossenbacher (TV Länggasse Berne) 71,38 m.

Dames

100 m vent contraire 0,2 m/s): 1. Helen Burkart (LC Zurich) 11"93. 2. Martha Grossenbacher (TV Unterstrass Zurich) 11"95. 3. Martina Feusi (LC Zurich) 11"97. **200 m:** 1. Paola Oberti (GA Bellinzona) 24"33. **400 m:** 1. Beatrice Ingold (TV Unterstrass Zurich) 56"08. **1500 m:** 1. Anita Weyermann (GG Berne) 4'28"37. **100 m haies (vent favorable 0,1 m/s):** 1. Julie Baumann (LC Zurich) 13"37 (en série 13"51). **400 m haies:** 1. Martina Stoop (BTV Aarau) Stoop 1'03"77.
Hauteur: 1. Claudia Ellinger-Stiefel (LG Küsnacht-Erlenbach) 1,80 m. **Longueur:** 1. Manuela Marxer (TV Länggasse Berne) 5,78 m. **Triple saut:** 1. Rita Birrer (LG Freiamt) 12,36 m. **Poids:** 1. Nathalie Ganguillet (Olympic La Chaux-de-Fonds) 14,77 m. **Disque:** 1. Ganguillet 50,76 m. **Javelot:** 1. Claudia Bögli (LV Langenthal) 47,74 m. Si

BOXE

SAN ANTONIO

Chavez préserve son invincibilité, mais Whitaker reste au sommet

Le combat vedette de la réunion WBC a débouché sur un match nul, comme celui entre Nelson et Leija. Terry Norris a mis Joe Gatti k.-o. en 52 secondes seulement.

Trois champions du monde WBC ont conservé leur titre, à l'occasion du meeting international de San Antonio, au Texas. Un seul d'entre eux pourtant l'a fait de manière convaincante, l'Américain Terry Norris (superwelters), qui a battu par k.-o. au premier round le Canadien Joe Gatti. Le Ghanéen Azumah Nelson (superplume) et l'Américain Pernell Whitaker (welters) par contre ne sont demeurés au sommet de la hiérarchie qu'à la faveur d'un match nul, obtenu respectivement aux dépens de l'Américain «Jessee» James Leija et du Mexicain Julio Cesar Chavez.

Le combat vedette de cette réunion opposait sans nul doute possible Whitaker à Chavez. Ce dernier, invaincu en 87 combats, victorieux de 25 championnats du monde consécutivement, a préservé son invincibilité. Le Mexicain toutefois a subi un premier coup de frein dans une carrière incomparable en étant tenu en échec par Whitaker. A l'issue des douze rounds, deux des juges, dont le Suisse Franz Marti, ont donné un résultat nul, tandis que le troisième se prononçait pour Whitaker. Selon le règlement du WBC, si deux juges rendent le même pointage, le combat est déclaré nul.

WHITAKER MÉCONTENT

Au terme de cet affrontement, Lou Duva, l'entraîneur de Whitaker, a vivement critiqué la décision. «C'est bizarre, cela arrive toujours avec le WBC», a-t-il notamment déclaré. Whitaker de son côté confiait: «Je suis content de savoir que des millions de téléspectateurs ont regardé ce combat, car ils savent qui a gagné». Quant à Chavez, il se bornait à constater: «Ce n'était pas ma meilleure soirée, mais nous allons gagner beaucoup d'argent lors de la revanche». Une revanche qui semble en effet programmée entre ces deux boxeurs considérés comme les meilleurs actuellement, toutes catégories confondues.

Terry Norris par contre n'a pas nourri la polémique. Le champion du monde des poids superwelters n'a fait qu'une bouchée de Joe Gatti, un Canadien établi à Jersey City. Après 52 secondes de combat seulement, l'Américain réussissait un crochet du gauche au visage de Gatti, qui se retrouvait au tapis. Courageusement, le Canadien se relevait au compte de «huit», mais Norris ne lâchait pas sa proie et il mettait son rival k.-o. d'une série des deux mains à la face. L'affrontement n'aura à peine duré qu'une minute et demie (1'28" très exactement).

CHANGEMENT DE VERDICT

Dans un premier temps, Azumah Nelson, le champion du monde des poids superplume, avait été déclaré vainqueur aux points de son challenger, l'Américain «Jessee» James Leija. Ce verdict a toutefois été modifié par la suite, la carte rendue par l'un des juges ayant été mal décomptée. C'est finalement un verdict de parité qui a été prononcé, ce qui n'a rien changé fondamentalement à l'affaire. Nelson, à 35 ans, conservait son titre mondial. Pour son rival par contre, ce résultat nul lui permettait de demeurer invaincu (26 victoires et 2 nuls).

BOWE RENDS VISITE À TYSON

Le champion du monde des poids lourds, l'Américain Riddick Bowe, a rendu visite à Mike Tyson, incarcéré dans une prison de l'Indiana, et les deux boxeurs ont pu discuter pendant plus d'une heure. «Mike avait l'air en forme et tout va bien», a déclaré Bowe à sa sortie du pénitencier, où Tyson purge une peine de six ans pour viol. Le champion du monde des poids lourds WBA-IBF portait un tee-shirt sur lequel était écrit: «Libérez Mike Tyson». «Ils devraient le rejuger ou le laisser partir», a ajouté Bowe, qui défendra ses couronnes mondiales face à son compatriote Evander Holyfield en novembre.

Tyson a déjà passé 578 jours en prison. Son appel a récemment été rejeté par un tribunal de l'Indiana. Son avocat, Alan Dershowitz, a indiqué qu'il allait faire de nouveau appel devant la plus grande instance, la Cour suprême des Etats-Unis. Si

DERNIERE HEURE

WEEK-END

Cambriolage, tireur fou et deux fusillades ont émaillé l'actualité

Le week-end a été riche en faits divers. La série a commencé dans la nuit de vendredi à samedi: des inconnus ont mis à sac trois restaurants de Schattdorf (UR). Il s'en sont notamment pris à des juke-boxes. Butin: plusieurs milliers de francs. Puis des fusillades ont éclaté dans la soirée de samedi à Rheinfelden (AG) et à Bâle. Un homme de 24 ans, armé d'un fusil de chasse, a barré l'accès de la gare de Rheinfelden en tirant des coups de feu en l'air. Personne n'a été blessé et l'homme a été arrêté le lendemain.

A Bâle, deux fusillades ont éclaté dans la Vieille-Ville. Peu avant 17 h., des individus se trouvant dans une voiture en marche ont tiré plusieurs coups de feu sur trois personnes. Quelques minutes plus tard, au moins cinq coups de feu visaient une station d'arrêt de bus. Personne n'a été blessé et plusieurs suspects ont été arrêtés.

CAR EN FEU

Sur l'autoroute N2, un car de voyage italien a été la proie des flammes tôt hier matin. Le conducteur du véhicule, alerté par un bus de la même compagnie qui le suivait, a tenté avec son collègue d'éteindre le feu. En vain. Ce sont les pompiers de Göschenen (UR) qui ont finalement réussi à maîtriser l'incendie. Les 49 occupants s'en sont tous sortis indemnes. Les dommages s'élèvent à 100 000 francs. C'est probablement une défectuosité technique qui est à l'origine de l'incendie du véhicule, vieux de treize ans.

D'autre part, quatre personnes ont été blessées par l'explosion d'une bonbonne de gaz samedi soir à Zurich dans le cadre du «Knabenschiessen», le traditionnel concours de tir des jeunes. A Hausen (AG), une ferme a en grande partie été détruite par le feu hier matin. L'incendie est probablement d'origine criminelle. C'est la cinquième fois que des fermes sont la proie des flammes dans ce village depuis le début du mois d'avril.

CHUTES MORTELLE

Trois personnes ont perdu la vie en pleine nature. Un habitant de Chevroux (VD) s'est tué samedi en cueillant des fruits sur un arbre (lire en page 13). Un homme de 45 ans est également décédé samedi après midi alors qu'il chassait du gros gibier avec deux amis dans le Klöntal (GL). L'homme a probablement fait une chute après avoir été touché à la tête par une pierre. A Mollis, également dans le canton de Glaris, une parapentiste débutante de 50 ans a fait une chute mortelle lors d'un vol d'initiation. ATS

SANCTIONS

La CE est prête à normaliser ses rapports avec l'Afrique du Sud

La Communauté européenne est prête à reprendre des relations diplomatiques et économiques normales avec l'Afrique du Sud. C'est ce qu'a annoncé hier à Alden Biesem, en Belgique, le commissaire aux relations extérieures de la CEE, M. Hans Van den Broek, ancien ministre néerlandais des Affaires étrangères. Parlant à l'issue d'une réunion de deux jours des ministres des Affaires étrangères de la CEE, il a précisé que ceux-ci avaient répondu de façon «très positive» à l'adoption en Afrique du Sud d'un décret établissant un Conseil exécutif de transition multipartite. Ce décret met un terme au pouvoir exclusif de la minorité blanche. La réunion des ministres de la CEE, qui a été dominée par les dernières avancées des entretiens de paix sur le Moyen-Orient a, selon M. Van den Broek, conduit à un accord pour discuter de la normalisation des relations avec l'Afrique du Sud, peut-être dès la prochaine rencontre prévue les 4 et 5 octobre.

Cela implique notamment la levée des dernières sanctions économiques contre Pretoria et devra permettre à l'Afrique du Sud d'accéder aux prêts des organismes financiers internationaux, a précisé le commissaire européen. ATS

REBELLES

La Géorgie proclamera bientôt le régime de l'état d'urgence

Le port de Poti, sur la mer Noire, était toujours bloqué hier par les groupes armés rebelles. Le chef de l'Etat géorgien, Edouard Chevardnadze, comptait déclarer incessamment l'état d'urgence en Géorgie pour tenter de restaurer l'ordre dans le pays, selon les informations reçues hier à Moscou.

Plusieurs cargos se sont vu refuser l'accès au port de Poti, sous blocus des partisans du président déchu Zviad Gamsakhourdia (les «zviadistes») qui contrôlent la quasi-totalité des voies de communications à l'ouest de la Géorgie, a rapporté l'agence Interfax.

Impuissant à restaurer l'ordre, M. Chevardnadze a annoncé depuis plusieurs jours son intention de déclarer l'état d'urgence. Cette décision, qui doit encore être ratifiée par le Parlement géorgien, devait intervenir hier «en fin de soirée» ou «plus tard», a indiqué le secrétariat de la présidence. ATS

USA. Viacom achète Paramount pour 8,2 milliards de dollars

● Le géant de la télévision par câble Viacom International a conclu un accord en vue d'acquérir Paramount Communications pour 8,2 milliards de dollars, ont annoncé hier les deux sociétés. Il s'agit de la plus importante fusion de l'histoire de l'industrie du spectacle. ATS

ARAFAT. Le chef de l'OLP débarque à Washington

● Le chef de l'OLP, M. Yasser Arafat, est arrivé hier à Washington où il doit participer aujourd'hui à la Maison-Blanche à la cérémonie de signature de l'accord avec Israël sur l'autonomie palestinienne dans les territoires occupés. Il s'agit de la première visite aux Etats-Unis du dirigeant palestinien depuis son discours en 1974 à la tribune des Nations Unies à New York. ATS

MUNICH. Les sociaux-démocrates restent au pouvoir

● Le candidat social-démocrate (SPD), Christian Ude, a été élu hier maire de la ville allemande de Munich au premier tour de scrutin. ATS

IL FALLAIT JOUER

SPORT-TOTO

22X 2X1 222 211 2

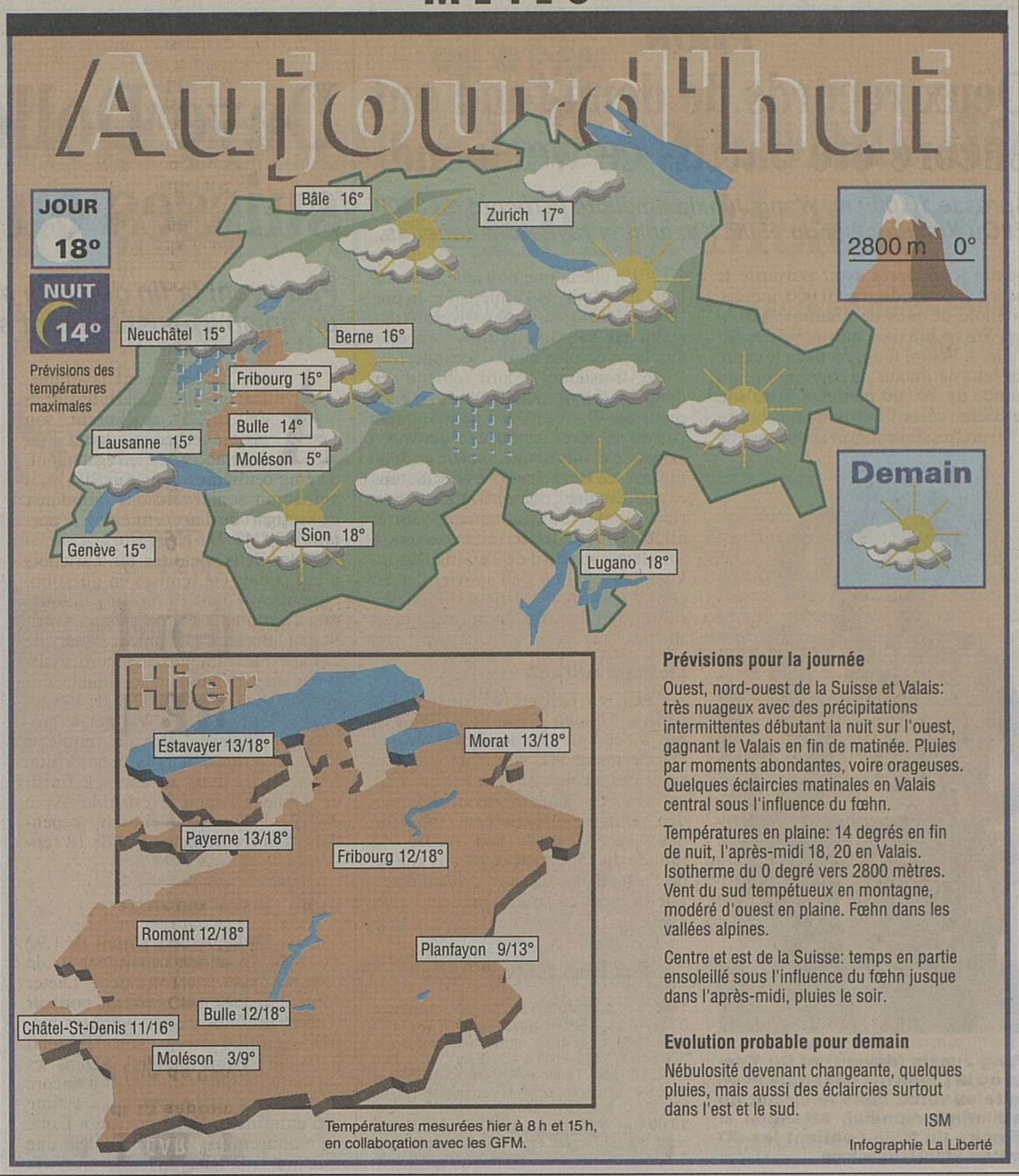
LOTERIE À NUMÉROS

2 - 5 - 13 - 30 - 35 - 36
Numéro complémentaire: 42
Joker: 176 973

TOTO-X

5 - 15 - 19 - 22 - 26 - 37
Numéro complémentaire: 3

MÉTÉO



Températures mesurées hier à 8 h et 15 h, en collaboration avec les GFM.

Prévisions pour la journée

Ouest, nord-ouest de la Suisse et Valais: très nuageux avec des précipitations intermittentes débutant la nuit sur l'ouest, gagnant le Valais en fin de matinée. Pluies par moments abondantes, voire orageuses. Quelques éclaircies matinales en Valais central sous l'influence du fœhn.

Températures en plaine: 14 degrés en fin de nuit, l'après-midi 18, 20 en Valais. Isotherme du 0 degré vers 2800 mètres. Vent du sud tempétueux en montagne, modéré d'ouest en plaine. Fœhn dans les vallées alpines.

Centre et est de la Suisse: temps en partie ensoleillé sous l'influence du fœhn jusque dans l'après-midi, pluies le soir.

Evolution probable pour demain

Nébulosité devenant changeante, quelques pluies, mais aussi des éclaircies surtout dans l'est et le sud.

ISM

Infographie La Liberté

LE CARNET

Lundi 13 septembre

256e jour de l'année

Saint Aimé

Liturgie: saint Jean Chrysostome. II Corinthiens 4, 10-18: Nous subissons la mort de Jésus, afin que sa vie soit elle aussi manifestée. Luc 6, 27-38: Ce que vous voulez que les autres fassent pour vous, faites-le pour eux.

LA CITATION

Le dicton météorologique:
«Pluie de septembre
est bonne à semailles et à vigne»

Le proverbe du jour:
«Les femmes et les dentelles paraissent mieux aux chandelles» (proverbe anglais)

La citation du jour:
«La table est le seul endroit où l'on ne s'ennuie jamais pendant la première heure» (Anthelme Brillat-Savarin

ÉPHÉMÉRIDES

Cela s'est passé un 13 septembre:

1991 – Abraham Serfaty, l'opposant marocain détenu au Maroc depuis dix-sept ans, est libéré et expulsé vers la France.

1985 – L'armée de l'air américaine expérimente avec succès un missile antisatellite.

1976 – Les Etats-Unis mettent leur veto à l'entrée du Vietnam aux Nations Unies.

LOISIRS

BILAN

Le mauvais temps a fait chuter la fréquentation dans les piscines

Les piscines suisses accusent un recul de 20% du nombre des baigneurs par rapport à 1992. A Fribourg, le mois d'août a connu une affluence réjouissante.

Pelouses détrempées, eaux chlorées sans baigneur: les piscines suisses ont vécu un très mauvais été. Selon les premières estimations, la fréquentation a baissé de quelque 20 % en moyenne par rapport à 1992. Seules exceptions, les piscines de Lugano, du canton de Neuchâtel et les Bains des Pâquis à Genève n'ont pas souffert du mauvais temps de juillet.

La saison avait pourtant bien commencé: les baigneurs ont pris d'assaut les bassins artificiels dès les premiers jours du mois de mai. Les chutes des températures et les orages qui ont été le lot du mois de juillet ont refroidi cet enthousiasme. A quelques jours de la fermeture des bassins, la baisse de fréquentation des principales piscines municipales est estimée à quelque 20 % en moyenne. Le retour des beaux jours au début du mois d'août a ramené les baigneurs sur les pelouses des piscines. «Mais, dès la fin des vacances, les gens ne pensent plus à aller à la piscine, même s'il fait encore beau», explique un responsable bernois. Selon lui, il y a peu de chances que quelques beaux jours en septembre permettent de rattraper le nombre de visiteurs de l'an dernier.

Les piscines où la fréquentation a été stable ou en hausse, comme au Tessin, font figure d'exception. A Neuchâtel, il y a eu une légère hausse. Les chiffres comprennent cependant aussi les entrées au bassin couvert. A Genève, les Bains des Pâquis ont été fréquentés par 160 000 personnes, soit légèrement plus qu'en 1992. Selon un responsable, cette hausse est due à l'amélioration du cadre et vraisemblablement au fait que, la crise aidant, moins de personnes sont parties en vacances.

L'heure du bilan s'annonce peu favorable pour les piscines suisses. Keystone

Michel Perriard, chef du Service des sports de la ville de Fribourg, partage ce point de vue: «Malgré une baisse globale estimée entre 15 % et 20 %, la fréquentation a été meilleure, en août, que les années précédentes lors de conditions météos comparables. Dès le début de septembre, il faut compter près de 400 m^3 de gaz par nuit pour maintenir l'eau à 21 degrés pour quelques baigneurs épars», précise-t-il.

La Chaux-de-Fonds annonce une hausse de visiteurs de près de 10 % à la piscine. Les abonnements se sont mieux vendus qu'en mai 1992, époque à laquelle le soleil n'était pas au rendez-vous, explique-t-on dans le haut du canton de Neuchâtel.

Les piscines de Suisse alémanique n'ont pas été épargnées par la chute du nombre de baigneurs. La saison est qualifiée de «mauvaise» à «très mauvaise», voire de «misérable».

L'augmentation des tarifs en début de saison, à Bâle, à la piscine de Bellerive à Lausanne, à Porrentruy et à Fribourg notamment, devrait compenser la baisse de fréquentation, espèrent les responsables. ATS